

Top-Freezer Refrigerators

Safety Information2, 3
For Australia and New Zealand . . .24

Operating Instructions
Automatic Icemaker8
Care and Cleaning9, 10
Shelves5, 6
Storage Drawers7, 8
Temperature Controls4

Installation Instructions
For Australia and
New Zealand25–27
Preparing to Install
the Refrigerator11
Reversing the Door Swing14–20
Water Line Installation12, 13

Troubleshooting Tips
Before You Call for Service . . .21–23
Normal Operating Sounds21

**Owner's Manual and
Installation Instructions**

Models 16, 17

Compartiment congélation supérieur
Réfrigérateurs

**Manuel d'utilisation
et d'installation**

La section française commence à la page 29

Congelador superior
Frigoríficos

**Manual del propietario
e instalación**

La sección en español empieza en la página 53

με Άνω Καταψύκτη
Ψυγεία
Μοντέλα 16, 17

**Εγχειρίδιο Οδηγιών
Χρήσης και Οδηγιών
Εγκατάστασης**

Το Ελληνικέ κεφάλαιο αρχίζει στη σελίδα 77

Write your model and serial numbers here:

Model # _____

Serial # _____

You can find them on a label on the upper
left side of the fresh food compartment.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

⚠ WARNING!

Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.



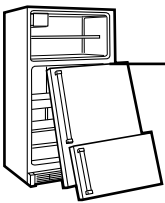
SAFETY PRECAUTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:

- This refrigerator must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used. Also see the *How To Connect Electricity* section.
- Do not attempt to stand on top of the refrigerator. Doing so may result in bodily injury or damage to the refrigerator.
- Do not allow children to play with the refrigerator or tamper with the controls.
- Do not allow children to climb, stand or hang on the shelves in the refrigerator. They could damage the refrigerator and seriously injure themselves.
- Do not touch the cold surfaces in the freezer compartment when hands are damp or wet. Skin may stick to these extremely cold surfaces.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- Keep fingers out of the “pinch point” areas; clearances between the doors and between the doors and cabinet are necessarily small. Be careful closing doors when children are in the area.
- In refrigerators with automatic icemakers, avoid contact with the moving parts of the ejector mechanism, or with the heating element that releases the cubes. Do not place fingers or hands on the automatic icemaking mechanism while the refrigerator is plugged in.
- Unplug the refrigerator before cleaning and making repairs.
NOTE: We strongly recommend that any servicing be performed by a qualified individual.
- **Before replacing a burned-out light bulb, the refrigerator should be unplugged** in order to avoid contact with a live wire filament. (A burned-out light bulb may break when being replaced.)
NOTE: Turning the control to the **0** position does not remove power to the light circuit.
- Do not refreeze frozen foods which have thawed completely.

⚠ DANGER! RISK OF CHILD ENTRAPMENT

PROPER DISPOSAL OF THE REFRIGERATOR



Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous...even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your old refrigerator, please follow the instructions below to help prevent accidents.

Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:

- Take off the doors and discard separately.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- If the refrigerator has a lock, make it unusable.

Refrigerants

All refrigeration products contain refrigerants, which under federal law must be removed prior to product disposal. If you are getting rid of an old refrigeration product, check with the company handling the disposal about what to do.

⚠ WARNING!



HOW TO CONNECT ELECTRICITY

For personal safety, this appliance must be properly earthed.

The power cord of this appliance is equipped with an earthing plug which mates with a standard earthed wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly earthed.

Where an unearthed wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly earthed wall outlet.

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet.

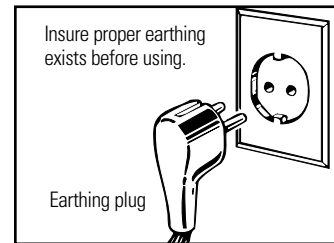
This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires.

Please refer to the rating plate on the refrigerator for the correct voltage, wattage and frequency.

If the product plug does not fit your outlet, the product should be fitted with a new plug.

IMPORTANT: *The refitting of electric plugs and cables should be done by a qualified technician or service agent. In some countries the refitting of electric plugs and cables is only permitted when the work is completed by a qualified technician.*

If the power supply cord becomes damaged, it must be replaced by a qualified service agent in order to avoid a safety hazard.



Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.

Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end.

When moving the refrigerator away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.

Mains lead replacement

If the mains lead on your refrigerator needs replacing at any time, it must be replaced by a special lead which is obtainable from your local dealer. A charge will be made for the replacement of the mains lead if you have damaged the lead.

The refrigerator must be positioned so that the plug is accessible.



READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

About the temperature control dial.

Turning the dial to **0** stops cooling in both compartments—fresh food and freezer. It does not shut off power to the refrigerator.



Control Settings

After changing the controls, allow 24 hours for the refrigerator to reach the temperature you set.

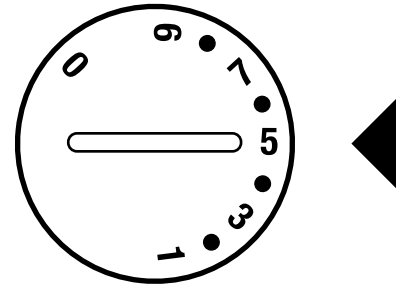
Fresh Food

The fresh food control dial has nine settings plus **0**. **1** is the warmest. **9** is the coldest. **At first, set the dial at 5.** After using the refrigerator, adjust the dial if necessary.

Insert a coin into the slot in the middle of the dial to turn the dial.

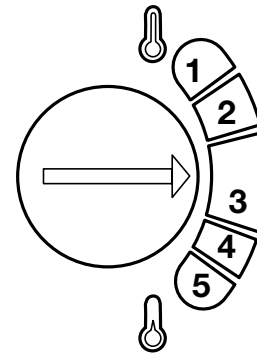
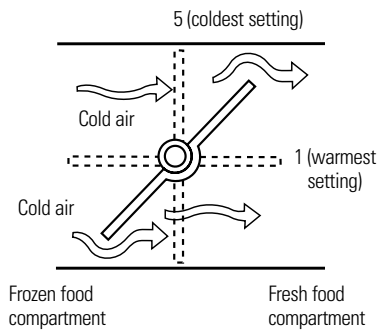
Allow 24 hours for the refrigerator to get cold.

NOTE: Turning the dial to **0** stops cooling in both compartments—fresh food and frozen food storage—but does not shut off power to the refrigerator.



Frozen Food

At first, set the dial at 3. The frozen food control moves a damper to change the amount of cold air that moves from the frozen food compartment to the fresh food compartment.



No Defrosting

It is not necessary to defrost the frozen food or fresh food compartment. Although your refrigerator is designed and equipped to defrost itself automatically, some frost on packages is normal.

Ambient Room Temperature Limits

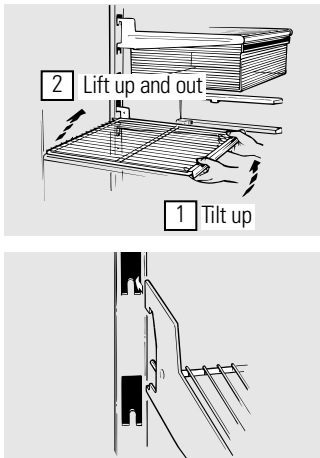
This refrigerator is designed to operate in ambient temperatures specified by its Temperature Class which is marked on the rating plate.

Temperature Class	Symbol	Ambient Temperature	
		Maximum	Minimum
Extended-Temperate	SN	32°C	10°C
Temperate	N	32°C	16°C
Subtropical	ST	38°C	18°C
Tropical	T	43°C	18°C

NOTE: Internal temperature may be affected by such factors as the location of the refrigerator, ambient temperature and frequency of door openings. Adjust temperature controls as required to compensate for these factors.

About the fresh food compartment shelves.

Shelf supports at various levels allow you to custom-space your shelves. Not all features are on all models.



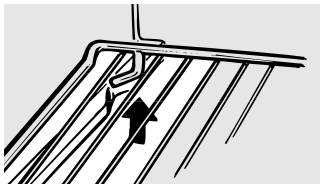
Half-Width Shelves

One end of the shelf rests on a molded side-wall support; a bracket on the other end hooks into a track on the rear cabinet wall.

To remove, lift the shelf up at front, then off the support and out of the track.

To replace, select desired shelf height. With shelf front raised slightly, hook the bracket's top lug into the track, then lower the shelf onto the support.

NOTE: The shelf to the right of the track is designed to hook into the right-hand slot; the shelf to the left is designed to hook into the left-hand slot.

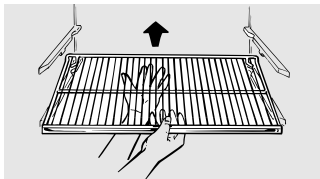


Full-Width Shelves

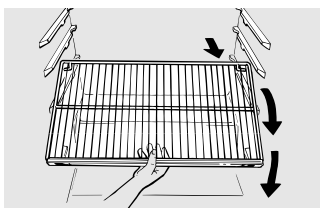
Some models have a steel wire sliding shelf, a stationary tempered glass shelf or two steel wire stationary shelves. These shelves can be moved to another place in the fresh food compartment.

The full-width sliding shelf has stop-locks. When placed correctly on the shelf supports, the shelf will stop before coming completely out of the refrigerator and will not tilt when you place food on it or remove food from it.

To remove the full-width shelves, lift the rear of the shelf and pull forward.

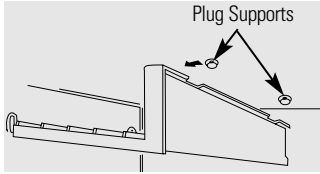


To remove a full-width shelf when the fresh food compartment door cannot be opened fully, lift the rear of the shelf, pull forward and down, tilt the shelf and take it out.



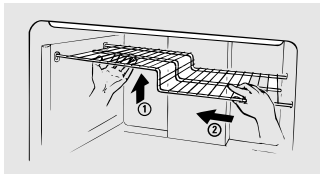
About the frozen food compartment shelves.

Some models have an ice-tray shelf and some have a full-width step shelf.



Ice-Tray Shelf

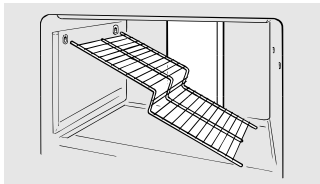
To remove the ice-tray shelf, lift the left side of the shelf off its supports, then pull the shelf to the left to free it of the plug supports. Pull the shelf to the right to free the pins from the holes in the cabinet wall.



Step Shelf

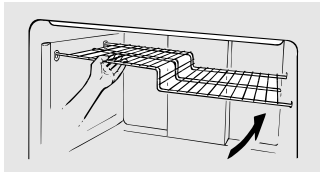
To remove the step shelf:

- 1 Lift left side of shelf slightly.
- 2 Move shelf to the left to free its right ends from holes in the cabinet wall.
- 3 Lower right side of shelf, move shelf to the right and take it out.

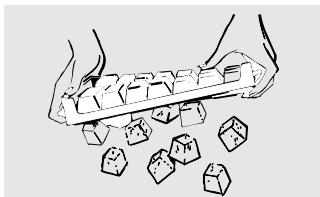


To replace the step shelf:

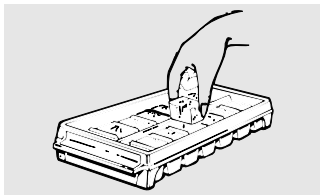
- 1 With shelf tilted as shown, fit left ends of shelf into holes in cabinet wall.
- 2 Lift left side of shelf slightly, swing shelf up, fit right ends of shelf into holes in cabinet wall, and lower shelf into place.



Ice Trays (on some models)



Ice trays are designed to release ice cubes easily. Hold tray upside-down over a container and twist both ends to release cubes.



For only one or two ice cubes, leave the tray right-side up, twist both ends slightly and remove desired number of cubes. **Wash ice trays and storage bin in lukewarm water only.** Do not put them in an automatic dishwasher.

Freezer Performance

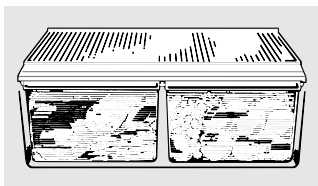
This Refrigerator/Freezer has an overall “Four Star” ******** rating.

Freezer performance is classified by star ratings defined by ISO 8561 STANDARD AND SUMMARIZED BELOW:

CODE	FREEZING-LOAD TEMP. (FOOD TEMPERATURE)
*	Below -6°C.
**	Below -12°C.
*** or ****	Below -18°C.

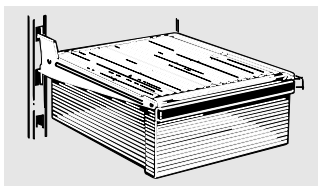
About storage drawer and cover removal.

Not all features are on all models.



Fruit and Vegetable Drawers

Excess water that may accumulate in the bottom of the drawers should be emptied and the drawers wiped dry.

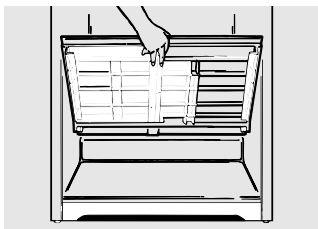


Utility Drawer

The utility drawer can be moved to the most useful location for your family's needs.

Drawer and Cover Removal

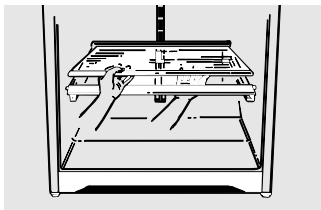
Drawers can be removed easily by grasping the sides and lifting up slightly while pulling drawers past the **stop** location.



Full-Width Drawer with Plastic Cover

To remove the cover, lift it off its supports, pull it forward, tilt it and take it out.

About storage drawer and cover removal.



Twin Drawers with Glass Cover

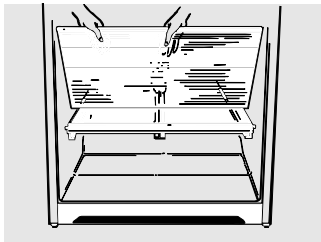
To remove:

- 1 Remove the drawers.
- 2 Reach in, push the front of glass cover up, and at the same time, pull it forward as far as it will come.

Tilt it and take it out. Avoid cleaning the cold glass cover with hot water because the extreme temperature difference may cause it to break.

- 3 Remove the drawer frame. (Always remove the glass cover before you take out the drawer frame.)

Lift the frame off the supports at each side and back, pull it forward, tilt it and take it out.

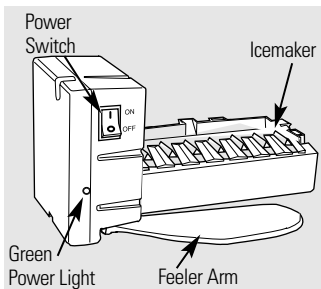


To replace:

- 1 Lower the frame until it rests on the supports at each side and back.
- 2 Replace the glass cover, pushing its rear edge firmly into the rear frame channel and gently lowering the front into place.
- 3 Replace the drawers.

About the automatic icemaker. (on some models)

A newly-installed refrigerator may take 12 to 24 hours to begin making ice.



Automatic Icemaker

The icemaker will produce seven cubes per cycle—approximately 100–130 cubes in a 24-hour period, depending on freezer compartment temperature, room temperature, number of door openings and other use conditions.

If the refrigerator is operated before the water connection is made to the icemaker, set the power switch to **O (off)**.

When the refrigerator has been connected to the water supply, set the power switch to **I (on)**. The green power light will come on.

The icemaker will fill with water when it cools to freezing. A newly installed refrigerator may take 12 to 24 hours to begin making ice cubes.

Throw away the first few batches of ice to allow the water line to clear.

Be sure nothing interferes with the sweep of the feeler arm.

When the bin fills to the level of the feeler arm, the icemaker will stop producing ice.

It is normal for several cubes to be joined together.

If ice is not used frequently, old ice cubes will become cloudy, taste stale and shrink.

If ice cubes get stuck in the icemaker, the green power light will blink. To correct this, set the power switch to **O (off)** and remove the cubes. Set the power switch to **I (on)** to restart the icemaker.

NOTE: In homes with lower-than-average water pressure, you may hear the icemaker cycle multiple times when making one batch of ice.

Icemaker Accessory Kit

If your refrigerator did not already come equipped with an automatic icemaker, an icemaker accessory kit is available at extra cost.

Check the back of the refrigerator for the specific icemaker kit needed for your model.

Care and cleaning of the refrigerator.

Cleaning the Outside

The door handles and trim (on some models). Clean with a cloth dampened with soapy water. Dry with a soft cloth.

Keep the outside clean. Wipe with a clean cloth lightly dampened with kitchen appliance wax or mild liquid dish detergent. Dry and polish with a clean, soft cloth.

Do not wipe the refrigerator with a soiled dish cloth or wet towel. These may leave a residue that can erode the paint. Do not use scouring pads, powdered cleaners, bleach or cleaners containing bleach because these products can scratch and weaken the paint finish.

Cleaning the Inside

To help prevent odors, leave an open box of baking soda in the fresh food and freezer compartments.

Unplug the refrigerator before cleaning.

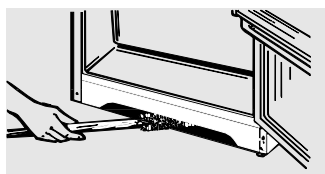
If this is not practical, wring excess moisture out of sponge or cloth when cleaning around switches, lights or controls.

Use warm water and baking soda solution—about 15 ml of baking soda to 1 liter of water. This both cleans and neutralizes odors. Rinse and wipe dry.

After cleaning the door gaskets, apply a thin layer of petroleum jelly to the door gaskets at the hinge side. This helps keep the gaskets from sticking and bending out of shape.

Avoid cleaning cold glass shelves (on some models) with hot water because the extreme temperature difference may cause them to break. Handle glass shelves carefully. Bumping tempered glass can cause it to shatter.

Do not wash any plastic refrigerator parts in the dishwasher.



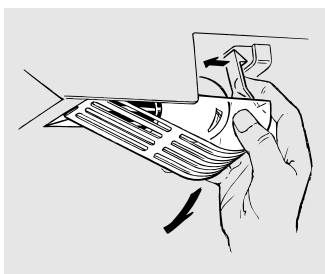
Cleaning the condenser coils.

Condenser

There is no need for routine condenser cleaning in normal home operating environments. However, in environments that may be particularly dusty or greasy, the condenser should be cleaned periodically for efficient refrigerator operation.

To clean the condenser, turn the temperature control dial to **0**. Sweep away or vacuum up dust.

For best results, use a brush specially designed for this purpose. It is available at most appliance parts stores.



Squeeze to release the hook.

Light Bulb Replacement (on some models)

A light bulb and socket are located at the top of the fresh food compartment opposite the temperature control panel.

To replace the bulb, first unplug the refrigerator from its electrical outlet. Put your hand under the light shield and release the hook at the bulb end of the shield. (The light shield is on some models.)

Care and cleaning of the refrigerator.

Behind the Refrigerator

Be careful when moving the refrigerator away from the wall. All types of floor coverings can be damaged, particularly cushioned coverings and those with embossed surfaces.

Turn the leveling legs at each front corner of the refrigerator counterclockwise until the rollers support the refrigerator. Pull the refrigerator straight out and return it to position by pushing it straight in. Moving the refrigerator in a side direction may result in damage to the floor covering or refrigerator.

When pushing the refrigerator back, make sure you don't roll over the power cord or icemaker supply line (on some models).

After rolling the refrigerator back into place, turn the legs clockwise until the legs again bear the weight of the refrigerator.

Preparing for Vacation

For long vacations or absences, remove food and unplug the refrigerator. Move the temperature control dial to the **0** position, and clean the interior with a baking soda solution of 15 ml of baking soda to 1 litre of water. Leave the doors open.

Set the icemaker power switch to **0 (off)** and shut off the water supply to the refrigerator.

If the temperature can drop below freezing, have a qualified servicer drain the water supply system (on some models) to prevent serious property damage due to flooding.

Preparing to Move

Secure all loose items such as grille, shelves and drawers by taping them securely in place to prevent damage.

Be sure the refrigerator stays in an upright position during moving.

Installation Instructions

Refrigerator

Models 16, 17

BEFORE YOU BEGIN

Read these instructions completely and carefully.

- **IMPORTANT** — Save these instructions for local inspector's use.
- **IMPORTANT** — Observe all governing codes and ordinances.
- **Note to Installer** — Be sure to leave these instructions with the Consumer.
- **Note to Consumer** — Keep these instructions for future reference.
- **Skill level** — Installation of this appliance requires basic mechanical skills.
- **Completion time** — Refrigerator Installation
15 minutes
Reversing the Door Swing
1 hour
- Proper installation is the responsibility of the installer.
- Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.

WATER SUPPLY TO THE ICEMAKER (on some models)

If the refrigerator has an icemaker, it will have to be connected to a cold drinking water line. A water supply kit is available at extra cost from your dealer.

Installation of the icemaker must be done by a qualified service technician.

REFRIGERATOR LOCATION

- Do not install the refrigerator where the temperature will go below 16°C because it will not run often enough to maintain proper temperatures.
- Install it on a floor strong enough to support it fully loaded.

CLEARANCES

Allow the following clearances for ease of installation, proper air circulation and plumbing and electrical connections.

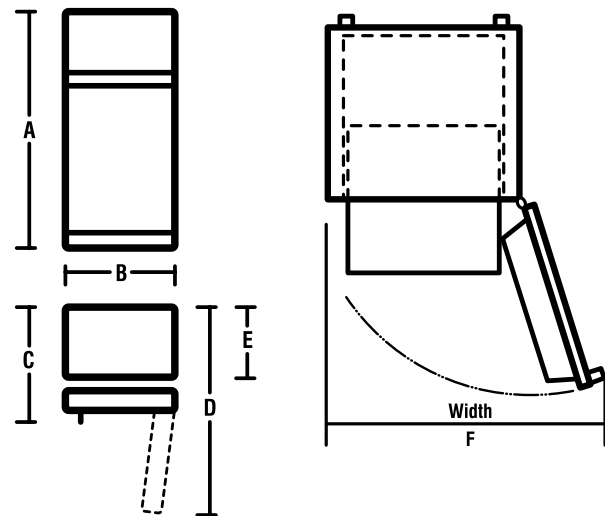
- Sides 19 mm
- Top 25 mm
- Back 25 mm

DIMENSIONS

Model	16	17
A*	1556 mm	1632 mm
B	711 mm	711 mm
C**	787 mm	787 mm
D	1394 mm	1394 mm
E	657 mm	657 mm
F	1346 mm	1346 mm

* Height does not include hinge—Add 22 mm for hinge.

** Depth includes handle.



Installation Instructions

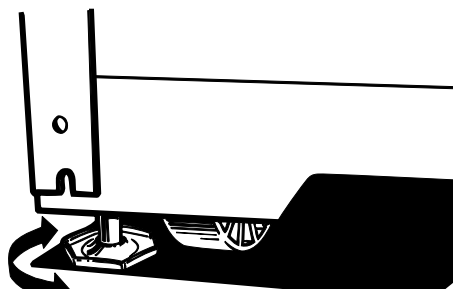
ROLLERS AND LEVELING LEGS

Leveling legs near each front corner of the refrigerator are adjustable. They firmly position the refrigerator and prevent it from moving when the doors are opened. Leveling legs should be set so the front of the refrigerator is raised just enough that the doors close easily when opened about halfway.

Turn the leveling legs **clockwise to raise** the refrigerator, **counterclockwise to lower it**.

Rollers next to the leveling legs allow you to move the refrigerator away from the wall for cleaning.

Turn the legs counterclockwise until the weight of the refrigerator is transferred from them to the rollers. After rolling the refrigerator back into place, turn the legs clockwise until the legs again bear the weight of the refrigerator.



1 INSTALLING THE WATER LINE

BEFORE YOU BEGIN

The water line installation is not warranted by the refrigerator or icemaker manufacturer. Follow these recommendations carefully to minimize the risk of expensive water damage.

Water hammer (water banging in the pipes) in house plumbing can cause damage to refrigerator parts and lead to water leakage or flooding. Call a qualified plumber to correct water hammer before installing the water supply line to the refrigerator.

To prevent burns and product damage, do not hook up the water line to the hot water line.

If you use your refrigerator before connecting the water line, make sure the icemaker power switch is in the **0 (off)** position.

BEFORE YOU BEGIN (CONT.)

Do not install the icemaker tubing in areas where temperatures fall below freezing.

When using any electrical device (such as a power drill) during installation, be sure the device is insulated or wired in a manner to prevent the hazard of electric shock.

All installations must be in accordance with local plumbing code requirements.

Installation of the icemaker must be done by a qualified service technician.

⚠ WARNING! Connect to potable water supply only.

Installation Instructions

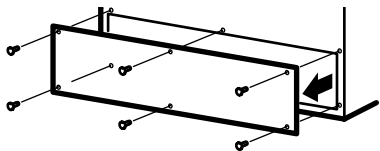
1 INSTALLING THE WATER LINE (CONT.)

1 CONNECT THE TUBING TO THE REFRIGERATOR

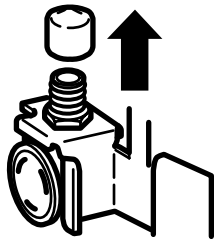
NOTES:

- Before making the connection to the refrigerator, be sure the refrigerator power cord is not plugged into the wall outlet.
- We recommend installing a water filter if your water supply has sand or particles that could clog the screen of the refrigerator's water valve. Install it in the water line near the refrigerator.

Remove the access cover.



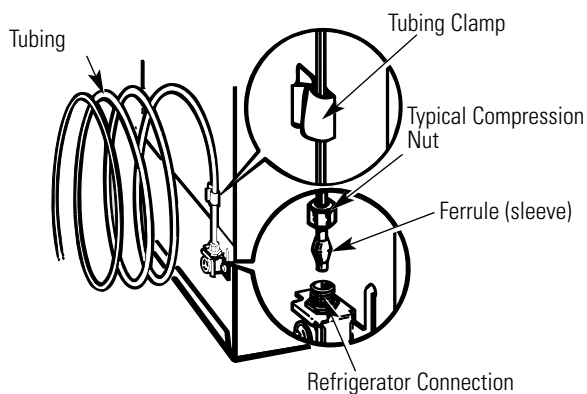
Remove the plastic flexible cap from the water valve.



Place the compression nut and ferrule (sleeve) onto the end of the tubing as shown.

Insert the end of the tubing into the water valve connection as far as possible. While holding the tubing, tighten the fitting.

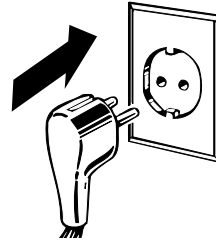
Fasten the tubing into the clamp provided to hold it in a vertical position. You may need to pry open the clamp.



Reattach the access cover.

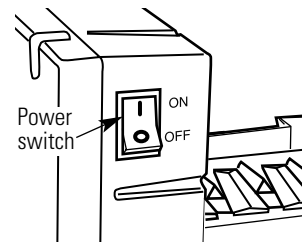
2 TURN THE WATER ON AND PLUG IN THE REFRIGERATOR

Arrange the coil of tubing so that it does not vibrate against the back of the refrigerator or against the wall. Push the refrigerator back to the wall.



3 START THE ICEMAKER

Set the icemaker power switch to the **I (on)** position. The icemaker will not begin to operate until it reaches its operating temperature of -9°C or below. It will then begin operation automatically if the icemaker power switch is in the **I (on)** position.



NOTE: In lower water pressure conditions, the water valve may turn on up to 3 times to deliver enough water to the icemaker.

Installation Instructions

2 REVERSING THE DOOR SWING

IMPORTANT NOTES

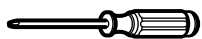
When reversing the door swing:

- Read the instructions all the way through before starting.
- Handle parts carefully to avoid scratching paint.
- Set screws down by their related parts to avoid using them in the wrong places.
- Provide a non-scratching work surface for the doors.

IMPORTANT: Once you begin, do not move the cabinet until door-swing reversal is completed.

These instructions are for changing the hinges from the right side to the left side—if you ever want to change the hinges back to the right side, follow these same instructions and reverse all references to left and right.

TOOLS REQUIRED



Phillips screwdriver



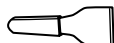
Masking tape



5/16" hex-head socket driver



T20 or T25 Torxdriver, (needed for some models)



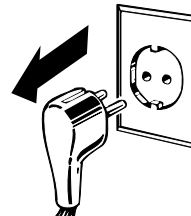
Putty knife or thin-blade screwdriver



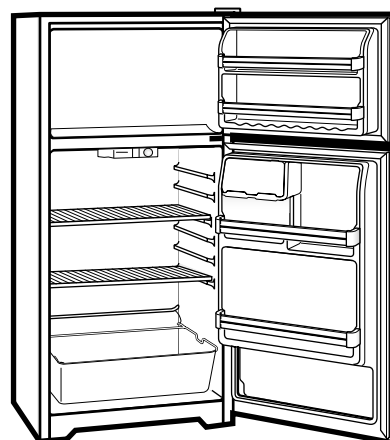
5/16" open-end wrench

1 BEFORE YOU START

- 1.1 Unplug the refrigerator from its electrical outlet.



- 1.2 Empty all door shelves, including the dairy compartment.

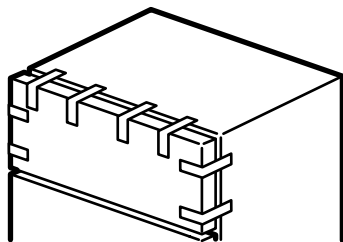


CAUTION: Do not let either door drop to the floor. To do so could damage the door stop.

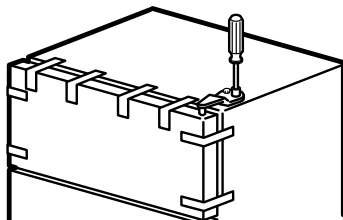
Installation Instructions

2 REMOVE THE FROZEN FOOD COMPARTMENT DOOR

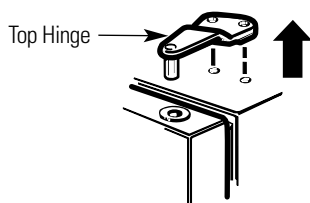
2.1 Tape the door shut with masking tape.



2.2 With a 5/16" hex-head socket driver, remove the screws that hold the top hinge to the cabinet.

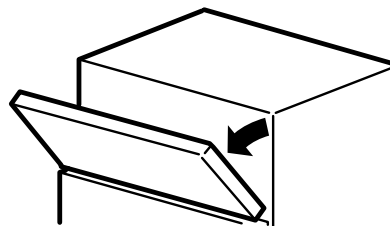


2.3 Lift the hinge (and the shim glued to it) straight up to free the hinge pin from the socket in the top of the door and set it aside, along with its screws.

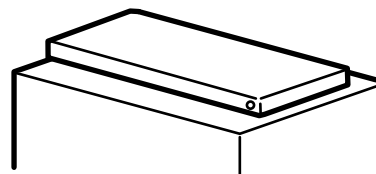


2 REMOVE THE FROZEN FOOD COMPARTMENT DOOR (CONT.)

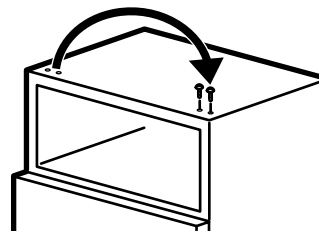
2.4 Remove the tape and tilt the door away from the cabinet. Lift it off the center hinge pin.



2.5 Set the door on a non-scratching surface with the outside up.



2.6 Transfer the 2 screws from the opposite side of the cabinet to the screw holes vacated by the top hinge removal.

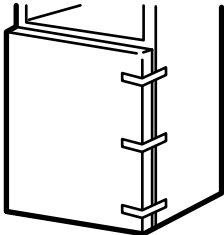


Installation Instructions

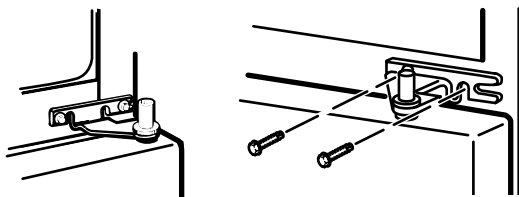
2 REVERSING THE DOOR SWING (CONT.)

3 REMOVE THE FRESH FOOD DOOR

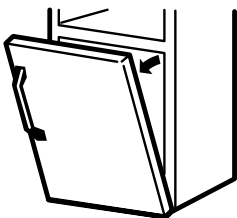
3.1 Tape the door shut with masking tape.



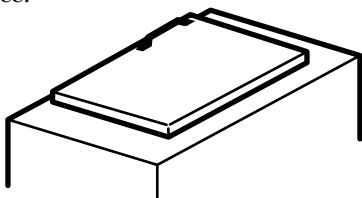
3.2 Using a 5/16" hex-head socket screwdriver and a 5/16" open-end wrench, remove the two screws holding the center hinge (and the shim glued to it) to the cabinet. Lift the center hinge to free its pin from the socket in the top of the door, and set hinge and screws aside. **Be careful not to lose the center hinge spacer and washer.**



3.3 Remove the tape and tilt the door away from the cabinet. Lift the door from the pin in the bottom hinge bracket. (If the plastic washer sticks to the door bottom, put it back on the hinge.)

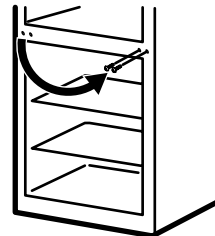


3.4 Set the door outside-up on a non-scratching surface.

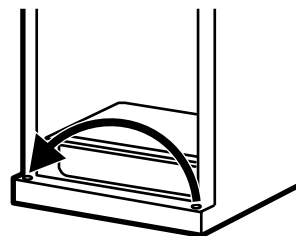


3 REMOVE THE FRESH FOOD DOOR (CONT.)

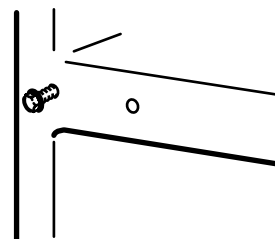
3.5 Transfer the two screws from the opposite side of the cabinet to the screw holes vacated by the center hinge removal.



3.6 Transfer the washer (if your model has one) to the opposite side.



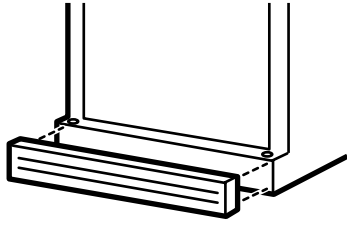
3.7 Take one of the screws removed in step 2 and start it in the outermost screw hole on the opposite side. Do not drive it all the way down—leave enough space under the screw head for thickness of shim and bracket.



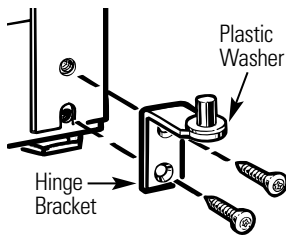
Installation Instructions

4 REVERSING THE HARDWARE

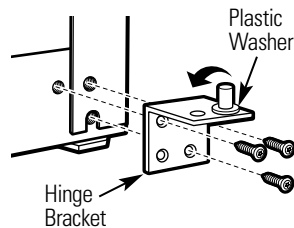
4.1 Remove the base grille (if your refrigerator has one) by pulling it straight out.



4.2 Move the bottom hinge bracket (and shim glued to it) and plastic washer from the right side to the left side.



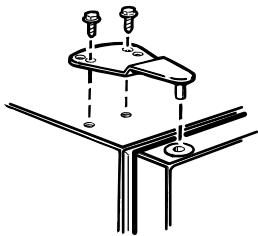
Models with a hinge bracket that has 2 screw holes.



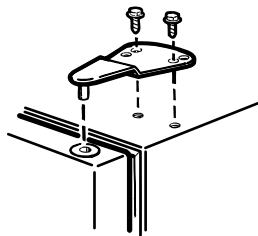
Models with a hinge bracket that has 4 screw holes.

Switch the hinge pin to the opposite side of the bracket.

4.3 Interchange hinge (and the shim glued to it) and screws at top right with screws at top left of cabinet. **Do not tighten screws on hinge side at this time.**



Installing the hinge on the left.



Installing the hinge on the right.

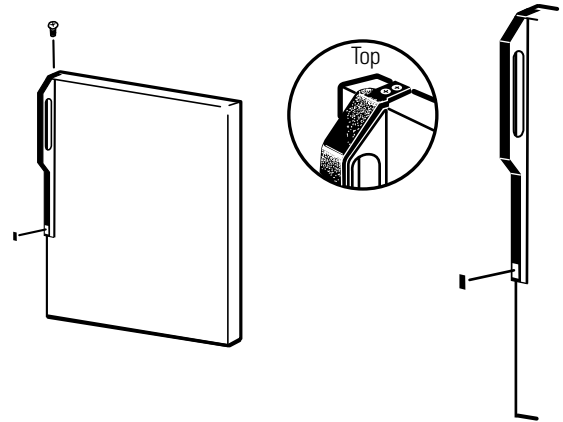
NOTES:

- Some hinges have four holes. Which holes you use for installing the hinge depends on which side you install the hinge.
- The outer edge of the hinge should be parallel to the edge of the case for correct installation.

5 REVERSING THE DOOR HANDLES

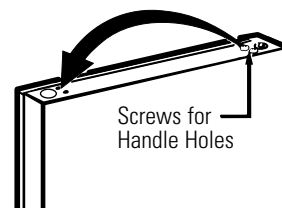
5.1 Transfer fresh food door handle

5.1.1 Remove the bottom cap by pushing it toward the bottom of the door, and remove the screw underneath. Remove the two screws holding the handle to the top of the door.



5.1.2 Remove the handle.

5.1.3 Remove the screws from the right edge of the door top and insert them into the handle screw holes on the opposite side.



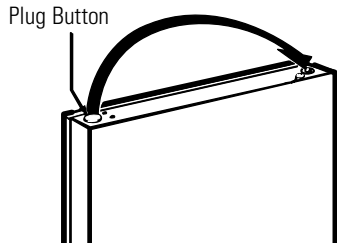
Installation Instructions

2 REVERSING THE DOOR SWING (CONT.)

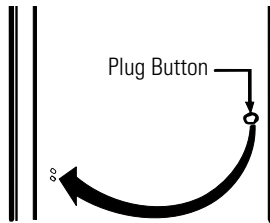
5 REVERSING THE DOOR HANDLES (CONT.)

5.1 Transfer fresh food door handle (cont.)

5.1.4 With tape-tipped putty knife or thin-blade screwdriver, pry out the plug button from the hinge hole on the left side of the door and insert it into the hole on the opposite side that was vacated by removal of the top hinge.



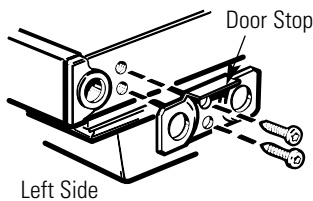
5.1.5 Pull the plug button from the front of the door and transfer it to the opposite side.



To reattach the handle on the opposite side.

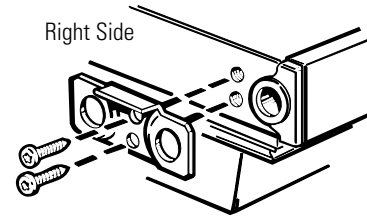
5.2 Transfer door stop

5.2.1 Move the metal door stop from the right end to the left end.



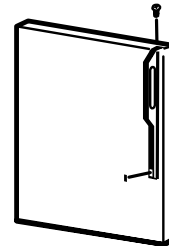
5.2 Transfer door stop (cont.)

5.2.2 Move any screws from the left end to the right end.

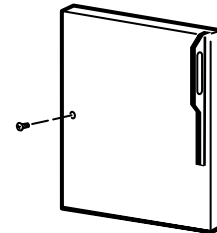


5.3 Reinstalling the Fresh Food Door Handle

5.3.1 Attach the handle to the right side of the door with screws at the top and under the handle plug.



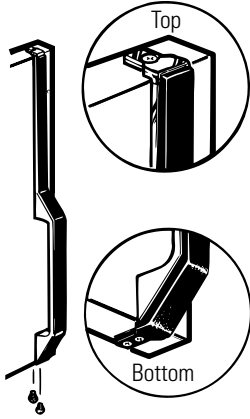
5.3.2 Reinstall the handle plug.



Installation Instructions

5.4 Transfer Frozen Food Compartment Door Handle

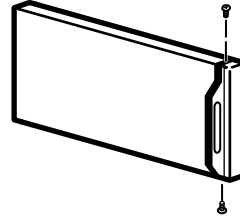
5.4.1 Remove the screw holding the handle to the top of the door and the two screws holding the handle to the bottom of the door.



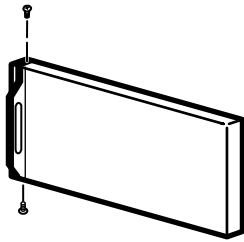
5.4 Transfer Frozen Food Compartment Door Handle (cont.)

5.4.4 Transfer the door stop as shown on the preceding page.

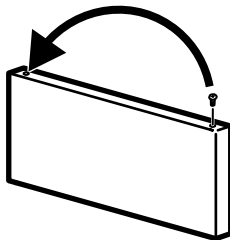
5.4.5 Attach the handle to the right edge of the door with screws at top and bottom, using bottom holes vacated by removal of the door stop screws.



5.4.2 Remove the handle.



5.4.3 Remove the screw from the right top edge of the door and insert it into the handle screw hole on the left side.



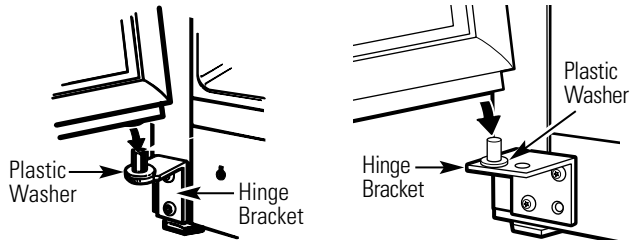
Installation Instructions

2 REVERSING THE DOOR SWING (CONT.)

6 REHANGING THE DOORS

6.1 Rehang the fresh food door

6.1.1 Lower the fresh food door onto the bottom hinge pin. **Be sure the washer is in place on the pin.**



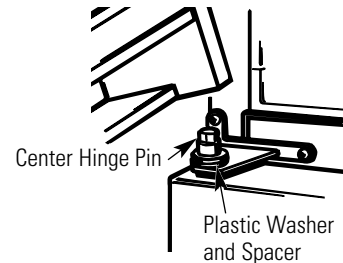
Models with a hinge bracket that has 2 screw holes.

Models with a hinge bracket that has 4 screw holes.

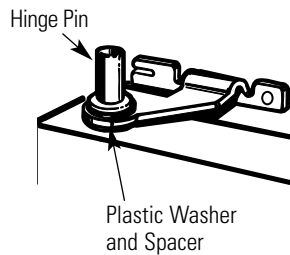
6 REHANGING THE DOORS (CONT.)

6.2 Rehang the frozen food compartment door

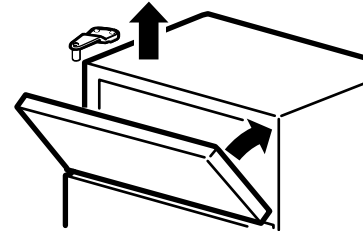
6.2.1 Lower the freezer door onto the center hinge pin. **Be sure the washer and spacer are in place on the pin.**



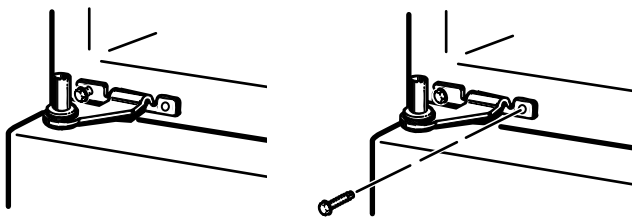
6.1.2 Insert the pin on the center hinge into the socket in the top of the door. Place the spacer, then the washer, on the hinge pin. **NOTE:** The center hinge must be turned over as shown when mounted on the left side.



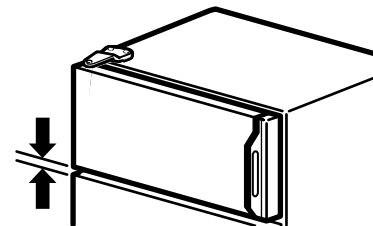
6.2.2 Tilt the door toward the cabinet, lifting the top hinge so the pin fits into the socket on the top of the door.



6.1.3 Tilt the door toward the cabinet. As the door is brought into position, slide the hinge under the head of the screw which earlier had been partly driven into the outermost hole. Insert the remaining screw, then tighten both screws securely.



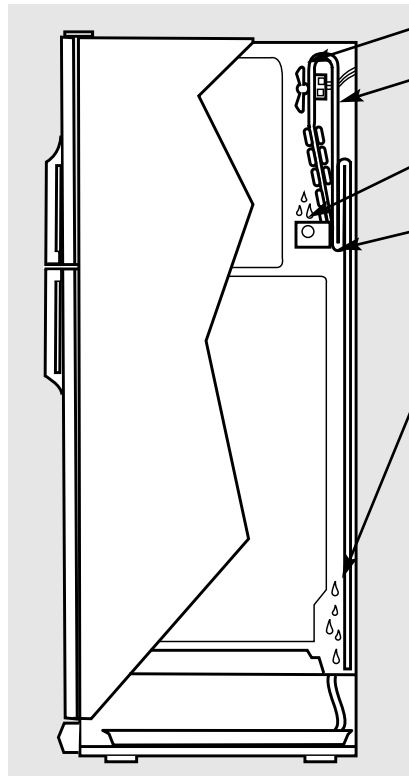
6.2.3 Make sure the door is slightly above the top of the cabinet and the gap between the doors is even across the front. Tighten the top hinge screws. Do not overtighten these screws—tighten them until they are just snug, then turn them another one-half turn.



Normal operating sounds.



Depending on the placement of the refrigerator in your kitchen, you may want to place a piece of rubber-backed carpet under the refrigerator to reduce noise.



- The fan circulating air inside the freezer which keeps the temperatures even.
- Boiling water or a gurgling noise. The flow of refrigerant through the freezer cooling coils.
- Sizzling, hissing or popping sound. Water dropping on the defrost heater during the defrost cycle.
- Cracking or popping sound. Cooling coils expanding and contracting during the defrosting cycle.
- Water dripping as it melts from the evaporator and flows to the drain pan during the defrost cycle.

Icemaker (on some models)

The icemaker water valve will buzz when the icemaker fills with water. If the power switch is in the **I (on)** position it will buzz even if it has not yet been hooked up to water. Keeping the power switch in the **I (on)** position before it is hooked up to water can damage the icemaker. To prevent this, move the power switch to the **O (off)** position. This will stop the buzzing.

The sound of cubes dropping into the bin and water running in pipes as icemaker refills.

These sounds are normal and are due mostly to highly efficient operation.

Before you call for service...



Troubleshooting Tips
Save time and money! Review the charts on the following pages first and you may not need to call for service.

Problem	Possible Causes	What To Do
Refrigerator does not operate	Refrigerator in defrost cycle.	• Wait about 30 minutes for defrost cycle to end.
	Temperature control dial in 0 position.	• Move the temperature control dial to a temperature setting.
	Refrigerator is unplugged.	• Push the plug completely into the outlet.
	The fuse is blown/circuit breaker is tripped.	• Replace fuse or reset the breaker.
Vibration or rattling (slight vibration is normal)	Roller screws or leveling legs need adjusting.	• See <i>Rollers and Leveling Legs</i> .

Before you call for service...



Troubleshooting Tips

Problem	Possible Causes	What To Do
Motor operates for long periods or cycles on and off frequently. (Modern refrigerators with more storage space and a larger freezer require more operating time. They start and stop often to maintain even temperatures.)	Normal when refrigerator is first plugged in.	<ul style="list-style-type: none"> • Wait 24 hours for the refrigerator to completely cool down.
	Often occurs when large amounts of food are placed in refrigerator.	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal.
	Door left open.	<ul style="list-style-type: none"> • Check to see if package is holding door open.
	Hot weather or frequent door openings.	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal.
	Temperature control dial set at the coldest setting.	<ul style="list-style-type: none"> • See <i>About the temperature control dial</i>.
Fresh food or freezer compartment too warm	Grille and condenser need cleaning.	<ul style="list-style-type: none"> • See <i>Care and cleaning</i>.
	Temperature control dial not set cold enough.	<ul style="list-style-type: none"> • See <i>About the temperature control dial</i>.
	Warm weather or frequent door openings.	<ul style="list-style-type: none"> • Set the temperature control dial one step colder. See <i>About the temperature control dial</i>.
	Door left open.	<ul style="list-style-type: none"> • Check to see if package is holding door open.
Frost or ice crystals on frozen food (frost within package is normal)	Package blocking air duct in freezer compartment.	<ul style="list-style-type: none"> • Check to see if package is blocking air duct in freezer compartment.
	Door left open.	<ul style="list-style-type: none"> • Check to see if package is holding door open.
Automatic icemaker does not work (on some models)	Too frequent or too long door openings.	
	Icemaker power switch in the O (off) position.	<ul style="list-style-type: none"> • Move the switch to the I (on) position. • Cubes may have fused to the side of the mold. Move the switch to the O (off) position, then remove the cubes.
	Water supply turned off or not connected.	<ul style="list-style-type: none"> • See <i>Installing the water line</i>.
	Freezer compartment too warm.	<ul style="list-style-type: none"> • Wait 24 hours for the refrigerator to completely cool down.
Cubes too small	Piled up cubes in the storage bin cause the icemaker to shut off.	<ul style="list-style-type: none"> • Level cubes by hand.
	Water shutoff valve connecting refrigerator to water line may be clogged.	<ul style="list-style-type: none"> • Call the plumber to clear the valve.

Problem	Possible Causes	What To Do
Slow ice cube freezing	Door left open.	• Check to see if package is holding door open.
	Temperature control dial not set cold enough.	• See <i>About the temperature control dial</i> .
Ice cubes have odor/taste	Ice storage bin needs cleaning.	• Empty and wash bin. Discard old cubes.
	Food transmitting odor/taste to ice cubes.	• Wrap foods well.
	Interior of refrigerator needs cleaning.	• See <i>Care and cleaning</i> .
Moisture forms on cabinet surface between the doors	Not unusual during periods of high humidity.	• Wipe surface dry and reset temperature control dial one setting colder.
Moisture collects inside (in humid weather, air carries moisture into refrigerator when doors are opened)	Too frequent or too long door openings.	
Refrigerator has odor	Foods transmitting odor to refrigerator.	• Foods with strong odors should be tightly wrapped. • Keep an open box of baking soda in the refrigerator; replace every three months.
	Interior needs cleaning.	• See <i>Care and cleaning</i> .

Special Safety Instructions for Australia and New Zealand.

(in addition to other information in Owner's Manual)



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

To reduce the risk of personal injury or damage to property, follow basic safety precautions when using this refrigerator, including the following:

When using any Electrical Product, basic precautions should always be followed, including the following:

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE REFRIGERATOR. KEEP THE INSTRUCTIONS HANDY FOR FUTURE REFERENCE.

- **IMPORTANT:** Always operate the refrigerator from a power source of the same Voltage, Frequency and Rating as indicated on the refrigerator identification plate. Operate the refrigerator from an Earthed (Grounded) 3 pin power outlet fully accessible when the refrigerator is located in its normal operating position.
- Close supervision is necessary when any electrical product is used by or operated near children or infirm persons; young children should be supervised to ensure that they do **not** play with the refrigerator.
- **IMPORTANT:** Do not operate the refrigerator with a damaged Supply cord or Plug. If it is damaged it must be replaced by the manufacturer, distributor or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. Special tools are required to replace the Supply flexible cord.

- **WARNING:** Avoid the use of extension cords. If it is necessary to use an extension cord, prior to its use, make sure the extension cord is safe to use, capable of handling the electrical load of the product (refer Product identification plate) and has been checked and tested by your electricity supplier or a qualified technician.

To avoid becoming entangled in the cord, **never** lay it through or along a walkway or thoroughfare.

- Do **not** allow the cord to hang over the edge of a bench top where it may be grabbed by children or become entangled with the user.

Installing the Water Line

For Australian and New Zealand installation, read these instructions completely and carefully.

Before You Begin

- **IMPORTANT:** Government legislation and Codes in most States and Territories of Australia require installation by a licensed plumber. The installation must conform to Australian Standard AS 3500.1 Water supply.
- Water hammer (water banging in the pipes) in house plumbing can cause damage to the refrigerator parts and lead to water leakage or flooding. Call a qualified plumber to correct water hammer before installing the water supply line to the refrigerator.
- To prevent burns and refrigerator damage, do not hook up the water line to the hot water line.
- If you use your refrigerator before connecting the water line, make sure the icemaker power switch is set to the **0** position.
- Do not install the icemaker tubing in areas where the temperatures fall below freezing.

Shut Off the Main Water Supply

For models fitted with an icemaker, a **water supply kit** (containing flexible tubing and fittings) is supplied with the refrigerator.

The water pressure must be between 138 and 827 kPa on models without a water filter fitted and between 275 and 827 kPa on models with a water filter fitted.

Turn **Off** the water and open a low tap to drain the water from the pipe.

Complying with the plumbing codes, install a suitable branch fitting (not supplied) to the cold water supply.

Extend the branch to a suitable location adjacent to the refrigerator when it is located in its operating position. Terminate the branch with a shutoff valve (not supplied).

IMPORTANT: The shut-off valve should be accessible (such as in an adjacent cupboard, as close to the wall as possible) when the refrigerator is in its normal operating position.

If your water supply pressure is higher than 690 kPa during the day (if so, it may reach higher levels at night), install a suitable Pressure limiting valve (not supplied), after the shut-off valve, making sure the “flow arrows” on the body of the device face the same direction as the water flow.

If necessary, assemble a suitable fitting (not supplied) to the up-stream end of the shutoff valve (or pressure limiting valve) for attachment of the fitting supplied with the water supply kit.

NOTE: PTFE tape should be used for a water tight seal when assembling all the above fittings.

Do **not** turn the water supply **On** at this time.

Special Installation Instructions for Australia and New Zealand.

Installing the Water Line (continued)

Connecting the Tubing to the Shutoff Valve

Attach the fitting with the male thread supplied with the water supply kit to the shutoff valve (or pressure limiting valve, if fitted), and tighten.

NOTE: PTFE tape should be used for a water tight seal when assembling all the above fittings.

Route the tubing through a hole drilled in the side of the cupboard as close to the wall as possible.

Make sure there is sufficient length of tubing [approximately 240 cm coiled into 3 turns of approximately 25 cm] to allow the refrigerator to move out from the wall after installation.

Insert and push the end of the tubing into the fitting as far as possible.

With the free end of the tubing located in a suitable container, turn the main water supply **On** and flush out the tubing until the water is clear.

Turn **Off** the shutoff valve after approximately 1 litre of water has been flushed through the tubing.

Connecting the Tubing to the Refrigerator

*Before making the connection to the refrigerator, be sure the power is turned **OFF** and the power cord is disconnected from the Power Outlet.*

If your refrigerator does not include a water filter, we recommend installing one in the water line near the refrigerator if your water supply has sand or particles that could clog the screen of the refrigerator's water valve.

Remove the refrigerator access cover.

Remove the plastic flexible cap from the water valve (refrigerator connection).

Attach the fitting with the female thread supplied with the water supply kit to the water valve and tighten.

Insert and push the end of the tubing into the fitting as far as possible.

Fasten the tubing into the clamp provided to hold it in position. You may need to pry open the clamp.

Turn the Water On

Turn the water **On** at the shutoff valve.

Tighten any connection that leaks.

Replace the access cover and tighten all screws (on some models).

Plug In the Refrigerator

Plug in the refrigerator to the Power Outlet and turn **On**. **IMPORTANT:** Always operate the Refrigerator from a power source of the same Voltage, Frequency and Rating as indicated on the Refrigerator Identification Plate. Operate the Refrigerator from an Earthed (Grounded) 3 Pin Power Outlet fully accessible when the refrigerator is located in its normal operating position.

Arrange the coil of tubing so that it does not vibrate against the back of the refrigerator or against the wall.

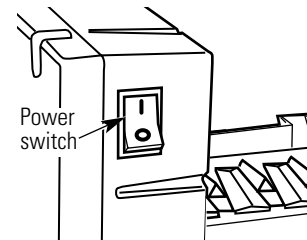
Push the refrigerator back to the wall making sure the power cord and the water line tubing are not trapped, entangled or squashed by the refrigerator (including the wheels) or wall.

Start the Icemaker

Set the icemaker power switch to the **I** position.

The icemaker will not begin to operate until it reaches its operating temperature of -9°C or below. It will then begin operation automatically if the icemaker power switch is in the **I** position.

NOTE: In lower water pressure conditions, the water valve may turn on up to 3 times to make sure enough water reaches the icemaker.



Notes.

Mesures de sécurité

Branchement électrique . . . . .	.31
Mesures de sécurité . . . . .	.30

Instructions de fonctionnement

Clayettes . . . . .	.33, 34
Machine à glaçons automatique . . .	.36
Réglage de température . . . . .	.32
Soins et nettoyage . . . . .	.37, 38
Tiroirs de rangement . . . . .	.35, 36

Instructions d'installation

Installation de la conduite d'eau . . . . .	.41, 42
Inversion du sens d'ouverture des portes . . . . .	.42-49
Préparation d'installation du réfrigérateur . . . . .	.39

Liste de vérifications préventives

Avant d'appeler un réparateur . . .	.50-52
Bruits normaux de fonctionnement . . . . .	.50

Inscrivez le numéro de modèle et le numéro de série ci-dessous :

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Vous les trouverez sur une étiquette située en haut à gauche du compartiment réfrigération.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE RÉFRIGÉRATEUR.

⚠ AVERTISSEMENT!



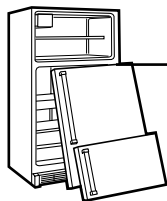
N'utilisez cet appareil qu'aux fins prévues dans le présent Manuel du propriétaire.

MESURES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, observez toujours les mesures de sécurité de base, y compris les suivantes.

- Vous devez bien installer et placer votre réfrigérateur, conformément aux Instructions de montage avant de l'utiliser. Consultez également la section Comment raccorder au réseau électrique.
- N'essayez jamais de monter sur votre réfrigérateur. Cela peut occasionner des blessures corporelles et des dommages au réfrigérateur.
- Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec votre réfrigérateur ou de modifier ses réglages.
- Ne permettez jamais aux enfants de grimper, de monter, de se tenir ou de se pendre aux clayettes de votre réfrigérateur. Ils peuvent endommager le réfrigérateur et se blesser sérieusement.
- Ne touchez jamais les surfaces froides dans le compartiment congélation quand vos mains sont humides ou mouillées. Votre peau peut coller à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne conservez jamais ou n'utilisez jamais d'essence ou d'autres liquides ou gaz inflammables à proximité de votre réfrigérateur ou de tout autre appareil électroménager.
- Ne laissez jamais vos doigts dans des endroits où ils risquent d'être pincés. L'écartement entre les portes et l'armoire est nécessairement petit. Faites attention de fermer les portes quand des enfants se trouvent à proximité.
- Dans les réfrigérateurs qui ont des machines à glaçons, évitez tout contact avec les éléments mobiles du mécanisme d'éjection, ou avec les éléments de chauffage qui libèrent les glaçons. Ne mettez jamais vos doigts ou vos mains sur le mécanisme de fabrication automatique de glaçons quand le réfrigérateur est branché.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer et de le réparer.
NOTE : Nous vous recommandons fortement de faire accomplir tout service par un technicien qualifié.
- **Avant de remplacer une ampoule brûlée, vous devez débrancher votre réfrigérateur** pour vous éviter d'entrer en contact avec un filament porteur d'électricité (vous pouvez briser une lampe brûlée en essayant de la changer).
NOTE : Vous n'enlèverez pas le courant électrique du circuit de la lumière en tournant le réglage en position **0**.
- Ne recongelez jamais des aliments congelés qui ont complètement dégelé.

⚠ DANGER! RISQUE DE PRISE AU PIÈGE



BONNE MISE AU REBUT DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

L'enfermement et l'asphyxie des enfants ne sont pas des histoires du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont toujours dangereux...même s'ils ne doivent rester là que «quelques jours». Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, suivez les instructions suivantes pour prévenir tout accident.

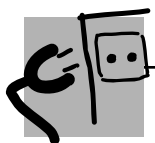
Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlevez les portes et jetez-les séparément.
- Laissez les clayettes montées, pour éviter que des enfants puissent facilement tenir dans votre réfrigérateur.
- Si votre réfrigérateur a une serrure, cassez-la.

Réfrigérants

Tous les appareils de réfrigération contiennent des réfrigérants qui, conformément aux lois fédérales, doivent être enlevés avant toute élimination de l'appareil. Si vous vous débarrassez de vieux appareils de réfrigération, vérifiez, auprès de la société qui s'occupe de leur élimination, ce que vous devez faire.

⚠ AVERTISSEMENT!



BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Pour votre sécurité personnelle, vous devez bien mettre à la terre cet appareil électroménager.

Le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche avec mise à la terre qui se met dans une prise murale avec terre, pour réduire le risque de secousse électrique occasionné par cet appareil.

Faites vérifier la prise murale et le circuit électrique par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise murale est bien mise à la terre.

Si vous avez une prise murale sans terre, vous êtes personnellement responsable et obligé de la faire remplacer par une bonne prise murale avec terre, bien mise à la terre.

Vous devez toujours brancher votre réfrigérateur à sa propre prise électrique.

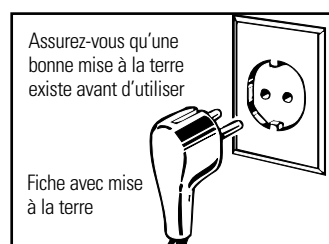
Le rendement de votre réfrigérateur sera meilleur et vous éviterez ainsi de surcharger les circuits électriques et de surchauffer le câblage de votre maison, avec tous les risques d'incendie connexes.

Veuillez consulter la plaque signalétique de votre réfrigérateur pour trouver le bon voltage, wattage et fréquence.

Si la fiche de votre appareil ne correspond pas à votre prise murale, vous devez monter une nouvelle fiche sur votre appareil.

IMPORTANT : Vous devez faire effectuer la pose des fiches et des cordons d'alimentation électrique par un électricien qualifié ou un agent de service. Dans certains pays, la repose de fiches et de cordons d'alimentation électrique n'est autorisée que si elle a été effectuée par un électricien qualifié.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le faire remplacer par un agent de service qualifié pour éviter tout risque en matière de sécurité.



Ne débranchez jamais votre réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez toujours la fiche fermement et enlevez-la de la prise en tirant droit.

Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation usé ou endommagé. N'utilisez jamais de cordon fissuré ou usé sur sa longueur ou à l'une de ses extrémités.

Pour écarter votre réfrigérateur du mur, faites attention de ne pas écraser ou d'endommager le cordon d'alimentation.

Remplacement du cordon d'alimentation

Pour remplacer n'importe quand le cordon d'alimentation de votre réfrigérateur, vous devez le remplacer par un cordon spécial qui n'est disponible que chez votre revendeur local. Vous devrez payer les frais de remplacement du cordon d'alimentation si vous l'avez endommagé.

Vous devez placer le réfrigérateur dans un endroit où vous avez accès à la prise.



VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT CES MESURES DE SÉCURITÉ.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

Le bouton de réglage de température.

En tournant le bouton en position **0**, vous arrêtez le refroidissement dans les deux compartiments—le compartiment réfrigération et le compartiment congélation. Vous n'arrêtez pas le réfrigérateur de marcher.



Compartiment réfrigération

Après avoir réglé la commande, attendez 24 heures pour laisser le réfrigérateur atteindre la température que vous avez réglée.

Compartiment réfrigération

Le bouton de réglage du compartiment réfrigération a neuf numéros plus le **zéro**. **1** est le plus chaud, **9** le plus froid.

Au début, mettez le bouton sur le 5. Après avoir utilisé le réfrigérateur, réglez le bouton si nécessaire.

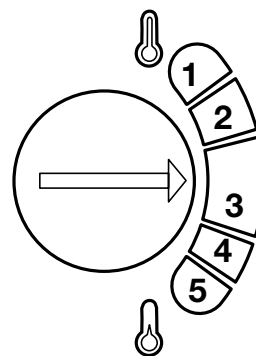
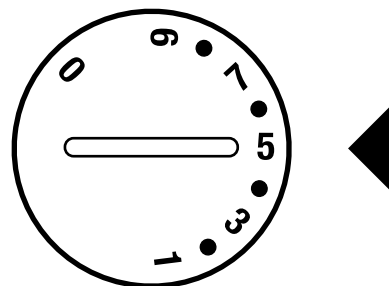
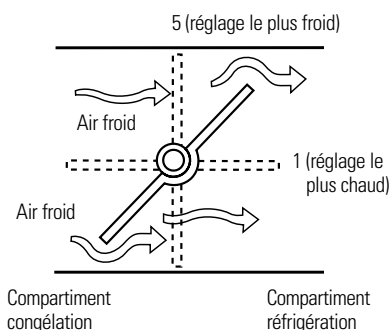
Pour tourner le bouton, insérez une pièce dans la fente du milieu.

Attendez 24 heures que le réfrigérateur se refroidisse.

NOTE : En tournant le bouton en position **0**, vous arrêtez le refroidissement dans les deux compartiments – le compartiment réfrigération et le compartiment congélation. Vous n'arrêtez pas le réfrigérateur de marcher.

Compartiment congélation

Au début, mettez le bouton sur 3. Le réglage de congélation fait bouger un volet pour changer le montant d'air froid qui va du compartiment congélation au compartiment réfrigération.



Fonctionnement sans givre

Il n'est pas nécessaire de dégivrer le compartiment réfrigération ou le compartiment congélation. Votre réfrigérateur est conçu et équipé pour se dégivrer automatiquement, mais il est normal d'avoir un peu de gel sur les paquets d'aliments.

Limites de température ambiante dans la pièce

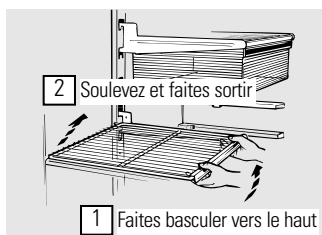
Votre réfrigérateur est conçu pour fonctionner dans les températures ambiantes indiquées par sa Classe de température qui est marquée sur sa plaque signalétique.

Classe de température	Symbole	Température ambiante	
		Maximale	Minimale
Tempérée-Étendue	SN	32 °C	10 °C
Tempérée	N	32 °C	16 °C
Subtropicale	ST	38 °C	18 °C
Tropicale	T	43 °C	18 °C

NOTE : La température interne peut être influencée par des facteurs tels que l'emplacement du réfrigérateur, la température ambiante et la fréquence des ouvertures de porte. Ajustez les boutons de réglage de température de manière à compenser l'action de ces facteurs.

Clayettes du compartiment réfrigération.

Les supports de clayette à divers niveaux vous permettent de régler la hauteur de vos clayettes. Tous les modèles n'ont pas toutes ces caractéristiques.



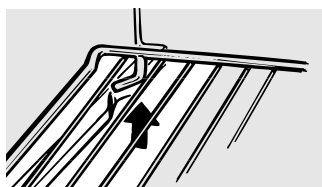
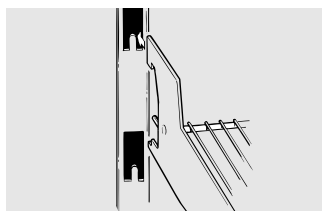
Clayettes demi-largeur

Une extrémité de la clayette repose sur un soutien moulé de paroi latérale; à l'autre extrémité, un support entre dans un rail situé sur la paroi arrière du compartiment.

Pour enlever, soulevez l'avant de la clayette, puis enlevez le support et faites-le sortir du rail.

Pour remettre en place, choisissez la bonne hauteur de clayette. Après avoir soulevé légèrement l'avant de la clayette, accrochez le taquet supérieur du support dans le rail, puis abaissez la clayette dans le soutien.

NOTE : La clayette à droite du rail est conçue pour s'accrocher dans la fente de droite; la clayette à gauche du rail est conçue pour s'accrocher dans la fente de gauche.

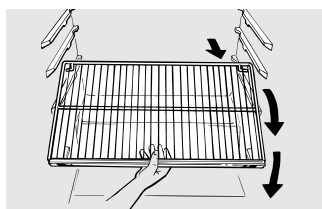
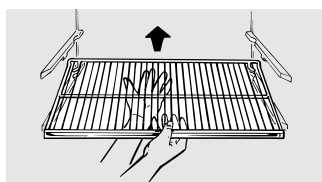


Clayettes pleine largeur

Certains modèles ont une clayette coulissante en fil de fer, une clayette fixe en verre trempé ou deux clayettes fixes en fil de fer. Vous pouvez changer l'emplacement de ces clayettes dans le compartiment réfrigération.

La clayette coulissante pleine largeur a des arrêts automatiques. Si vous la placez bien sur ses soutiens, elle s'arrête avant de sortir complètement du réfrigérateur et ne bascule pas si vous mettez ou si vous enlevez des aliments sur elle.

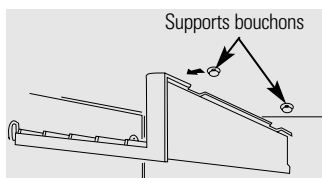
Pour enlever les clayettes pleine largeur, soulevez l'arrière de la clayette et poussez vers l'avant.



Pour enlever une clayette pleine largeur quand vous ne pouvez pas ouvrir complètement la porte du compartiment réfrigération, soulevez l'arrière de la clayette, tirez vers l'avant et vers le bas, soulevez la clayette et faites-la sortir.

Clayettes du compartiment congélation.

Certains modèles ont une clayette plateau à glaçons et certains ont une clayette pleine largeur à deux niveaux.



Clayette plateau à glaçons

Pour enlever la clayette à plateau à glaçons, soulevez le côté gauche de la clayette pour l'enlever de son support, puis tirez la clayette vers la gauche pour la libérer des supports bouchons. Tirez la clayette vers la droite pour libérer les taquets des trous de la paroi du compartiment.

Clayette à deux niveaux

Pour enlever la clayette à deux niveaux :

- 1 Soulevez légèrement le côté gauche de la clayette.
- 2 Tirez la clayette vers la gauche pour libérer les extrémités de droite des trous dans la paroi du compartiment.
- 3 Abaissez le côté droit de la clayette, tirez la clayette vers la droite et faites-la sortir.

Pour remettre en place la clayette à deux niveaux :

- 1 Avec la clayette inclinée comme sur la figure, mettez les extrémités de gauche de la clayette dans les trous de la paroi du compartiment.
- 2 Soulevez légèrement le côté gauche de la clayette, faites basculer la clayette vers le haut, mettez les extrémités de droite de la clayette dans les trous de la paroi du compartiment et abaissez la clayette en place.

Plateau à glaçons (dans certains modèles)

Les plateaux à glaçons sont conçus pour un enlèvement facile des glaçons. Tenez le plateau à l'envers sur un contenant et tournez les deux extrémités pour libérer les glaçons.

Pour uniquement un ou deux glaçons, laissez le plateau à l'endroit, tournez chaque extrémité légèrement et enlevez le nombre de glaçons désiré. **Lavez les plateaux à glaçons et les bacs à glace uniquement dans de l'eau tiède.**

Ne les mettez jamais dans un lave-vaisselle automatique.

Performance du congélateur

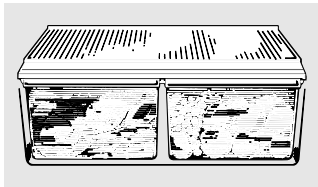
Ce réfrigérateur/congélateur comporte une classification "Quatre Étoiles" ********.

La performance d'un congélateur est classée par une classification d'étoiles, comme défini par l'ISO 8561 LES NORMES ET LE RÉCAPITULATIF SONT PRÉCISÉS CI-DESSOUS :

CODE	CONGÉLATION-TEMPÉRATURE (TEMPÉRATURE DES ALIMENTS)
*	Moins -6°C.
**	Moins -12°C.
*** or ****	Moins -18°C.

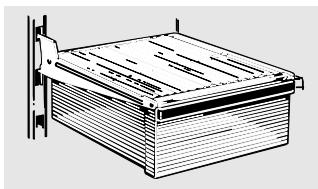
L'enlèvement des tiroirs de rangement et de leurs couvercles.

Tous les modèles n'ont pas toutes ces caractéristiques.



Tiroirs à fruits et à légumes

Vous devez vider l'eau en excès qui s'accumule au fond des tiroirs et bien les essuyer pour les sécher.

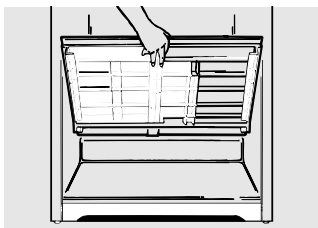


Tiroir universel

Vous pouvez mettre le tiroir universel dans l'emplacement qui vous convient le mieux pour satisfaire les besoins de votre famille.

Enlèvement des tiroirs et de leurs couvercles

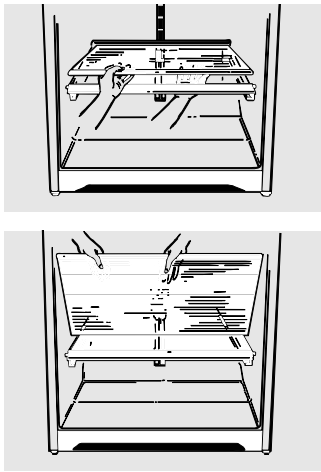
Vous pouvez enlever facilement les tiroirs en saisissant leurs côtés et en les soulevant légèrement tout en les tirant pour leur faire dépasser leur position de **blocage**.



Tiroir pleine largeur avec couvercle en matière plastique

Pour enlever le couvercle, soulevez-le pour le séparer de ses supports, tirez-le vers l'avant, faites-le basculer et faites-le sortir.

L'enlèvement des tiroirs de rangement et de leurs couvercles.



Tiroirs doubles avec couvercle en verre

Enlèvement :

- 1 Enlevez les tiroirs.
- 2 Mettez votre main à l'intérieur, soulevez le devant du couvercle en verre et, en même temps, tirez-le vers l'avant aussi loin que possible.

Faites-le basculer et faites-le sortir. Évitez de nettoyer les couvercles en verre froid avec de l'eau chaude parce que la grande différence de température peut les casser.

- 3 Enlevez le cadre de tiroirs (Enlevez toujours les couvercles en verre avant d'enlever le cadre de tiroirs).

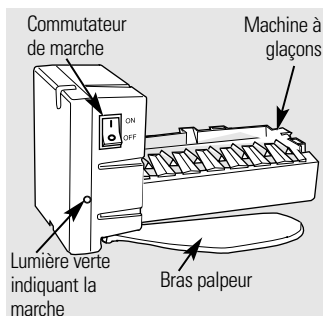
Soulevez le cadre pour le séparer de ses supports de chaque côté et en arrière, tirez vers l'avant, faites-le basculer et enlevez-le.

Remise en place :

- 1 Abaissez le cadre jusqu'à ce qu'il repose sur les supports, de chaque côté et en arrière.
- 2 Remettez en place le couvercle en verre, en poussant fermement son bord arrière dans la rainure arrière à cadre et en abaissant doucement l'avant en place.
- 3 Remettez en place les tiroirs.

Machine à glaçons automatique. (sur certains modèles)

Un réfrigérateur juste branché peut prendre de 12 à 24 heures pour commencer à faire des glaçons.



Machine à glaçons automatique

La machine à glaçons produit sept glaçons par cycle, soit environ 100 à 130 glaçons par 24 heures, selon la température du compartiment congélation, la température de la pièce, le nombre de fois que la porte est ouverte et les autres conditions d'utilisation.

Si vous faites fonctionner le réfrigérateur avant de raccorder l'eau à la machine à glaçons, mettez le commutateur de marche en position **0 (arrêt)**.

Après avoir raccordé le réfrigérateur à l'alimentation d'eau, mettez le commutateur de marche en position **I (marche)**. La lumière verte de marche s'allume.

La machine à glaçons se remplit d'eau quand elle atteint le point de congélation. Un réfrigérateur nouvellement installé prend de 12 à 24 heures pour commencer à fabriquer des glaçons.

Jetez les premiers lots de glaçons pour permettre à la conduite d'eau de se purger.

Assurez-vous que rien ne gêne la course du bras palpeur.

Quand le bac se remplit jusqu'au niveau du bras palpeur, la machine à glaçons s'arrête de fabriquer des glaçons.

Il est normal de trouver des glaçons qui soient soudés ensemble.

Si vous n'utilisez pas souvent vos glaçons, les vieux glaçons deviennent opaques, prennent un mauvais goût et rétrécissent.

Si des glaçons se coincent dans la machine à glaçons, la lumière verte se met à clignoter. Pour corriger cette situation, mettez le commutateur de marche en position **0 (arrêt)** et enlevez les glaçons. Remettez le commutateur de marche en position **I (marche)** pour remettre en marche la machine à glaçons.

NOTE : Dans les maisons qui ont une pression d'eau plus faible que la moyenne, vous pouvez entendre la machine à glaçons à plusieurs reprises quand il fabrique un lot de glaçons.

Ensemble accessoire de machine à glaçons

Si votre réfrigérateur n'est pas déjà équipé d'une machine à glaçons, vous pouvez acheter un ensemble accessoire de machine à glaçon.

Vous trouverez derrière votre réfrigérateur le modèle d'ensemble de machine à glaçons qui convient à votre modèle de réfrigérateur.

Soins et nettoyage de votre réfrigérateur.

Nettoyage de l'extérieur

Les poignées de porte et les garnitures (sur certains modèles). Nettoyez avec un linge trempé dans l'eau savonneuse. Séchez avec un linge doux.

Conservez l'extérieur propre. Essuyez avec un linge propre légèrement humecté de cire à appareil électroménager ou de détergent liquide à vaisselle doux. Séchez et polissez avec un linge doux, propre.

N'essuyez jamais votre réfrigérateur avec un torchon sale ou une serviette mouillée. Cela peut laisser un résidu qui risque d'endommager la peinture. N'utilisez jamais de tampon à récurer, de nettoyant en poudre, d'eau de javel ou de produit nettoyant contenant un agent de blanchiment, car ces produits peuvent rayer et endommager la peinture.

Nettoyage de l'intérieur

Pour aider à empêcher les odeurs, laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans les compartiments réfrigération et congélation.

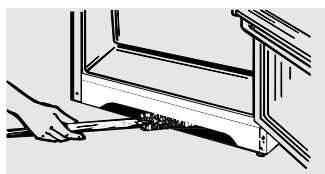
Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer. Si ce n'est pas pratique, enlevez toute humidité au moyen d'une éponge ou d'un chiffon pour nettoyer autour des commutateurs, des lumières ou des réglages.

Utilisez une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude (15 ml de bicarbonate de soude dans 1 litre d'eau). Cette solution nettoie tout en neutralisant les odeurs. Rincez et séchez en essuyant.

Après avoir nettoyé les joints de portes, mettez une couche mince de pétrolatum sur les joints de portes du côté de la charnière. Cela aide à empêcher les joints de coller et de se déformer.

Évitez de nettoyer les clayettes froides en verre (sur certains modèles) à l'eau chaude, parce qu'elles risquent de se casser à cause de la grande différence de températures. Manipulez avec soins le verre. Vous pouvez briser en éclats le verre trempé en le heurtant.

Ne lavez aucune pièce en matière plastique de votre réfrigérateur dans votre machine à laver la vaisselle.



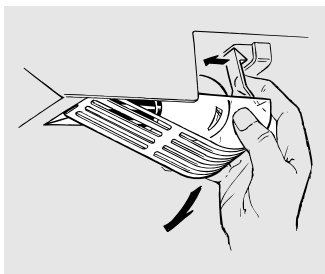
Nettoyage du serpentin de condenseur.

Le condenseur

Vous n'avez pas besoin de nettoyer régulièrement le condenseur en milieu domestique normal. Cependant, en milieu particulièrement gras ou poussiéreux, vous devez nettoyer périodiquement le condenseur pour obtenir un fonctionnement efficace de votre réfrigérateur.

Pour nettoyer le condenseur, mettez le bouton de contrôle de température en position **0**. Utilisez une brosse ou un aspirateur pour nettoyer la poussière.

Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez une brosse spécialement conçue à cette fin. Vous en trouverez dans votre magasin de pièces d'appareils électroménagers.



Pressez pour libérer le crochet.

Remplacement de l'ampoule (sur certains modèles)

Une ampoule électrique et sa douille sont situées en haut du compartiment réfrigération, en face du panneau de réglage de la température.

Pour remplacer l'ampoule, débranchez d'abord le réfrigérateur de sa prise électrique. Mettez votre main sous l'ampoule et relâchez le crochet situé à l'extrémité de l'écran, du côté de l'ampoule (il y a un écran anti-éblouissant sur certains modèles).

Soins et nettoyage de votre réfrigérateur.

Derrière votre réfrigérateur

Faites attention quand vous écartez votre réfrigérateur du mur. Vous pouvez endommager votre revêtement de plancher, en particulier s'il est matelassé ou s'il a une surface en relief.

Tournez les pieds de nivellement situés à chaque coin avant de votre réfrigérateur dans le sens opposé à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les roulettes soutiennent le réfrigérateur. Tirez le réfrigérateur en ligne droite et remettez-le en place en poussant en ligne droite. Vous pouvez endommager le revêtement de plancher ou votre réfrigérateur en le déplaçant latéralement.

Lorsque vous remettez en place votre réfrigérateur, assurez-vous de ne pas le rouler sur le cordon d'alimentation ou la conduite d'eau de la machine à glaçons (sur certains modèles).

Après avoir remis le réfrigérateur en place, tournez les pieds de nivellement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils portent tout le poids du réfrigérateur.

Préparation de départ en vacances

Pour de longues vacances ou absences, enlevez tous vos aliments et débranchez votre réfrigérateur. Mettez le bouton de réglage de température en position **0** et nettoyez l'intérieur avec une solution de bicarbonate de soude, 15 ml de bicarbonate de soude pour 1 litre d'eau. Laissez les portes ouvertes.

Mettez le commutateur de marche de la machine à glaçons en position **0 (arrêt)** et fermez l'alimentation d'eau du réfrigérateur.

Si la température risque de descendre en dessous du point de congélation, demandez à un technicien qualifié de purger votre système d'alimentation d'eau (sur certains modèles) pour empêcher des inondations pouvant occasionner des dégâts sérieux.

Préparation de déménagement

Fixez en place toutes les pièces mobiles, comme la grille, les clayettes et les tiroirs, à l'aide de ruban adhésif, pour empêcher tout dommage.

Assurez-vous que votre réfrigérateur soit en position droite pendant le déménagement.

Instructions d'installation

Réfrigérateur

Modèles 16, 17

AVANT DE COMMENCER

Lisez les instructions complètement et attentivement.

- **IMPORTANT** – Conservez ces instructions pour votre inspecteur local.
- **IMPORTANT** – Observez tous les codes et les ordonnances en vigueur.
- **Note à l'installateur** – Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- **Note au consommateur** – Conservez ces instructions pour références futures.
- **Niveau de compétence** – L'installation de cet appareil électroménager nécessite des compétences mécaniques de base.
- **Durée requise pour l'installation** –
 - Installation du réfrigérateur : 15 minutes
 - Renversement du sens d'ouverture des portes : 1 heure
- L'installateur est responsable d'une bonne installation.
- Toute panne de l'appareil due à une mauvaise installation est exclue de la garantie.

ALIMENTATION D'EAU DE LA MACHINE À GLAÇONS

(sur certains modèles)

Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons, il faudra le brancher à une conduite d'eau froide. Vous trouverez une trousse d'alimentation d'eau chez votre revendeur.

La machine à glaçons doit être installée par un technicien de service qualifié.

EMPLACEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

- N'installez jamais votre réfrigérateur dans une pièce où la température ambiante risque d'être inférieure à 16°C, parce qu'il ne se mettra pas en marche suffisamment souvent pour maintenir de bonnes températures.
- Installez votre réfrigérateur sur un plancher suffisamment solide pour le supporter quand il est plein.

Instructions d'installation

DÉGAGEMENTS

Prévoyez les dégagements suivants pour faciliter votre installation, permettre une bonne circulation d'air et les raccordements d'électricité et de plomberie.

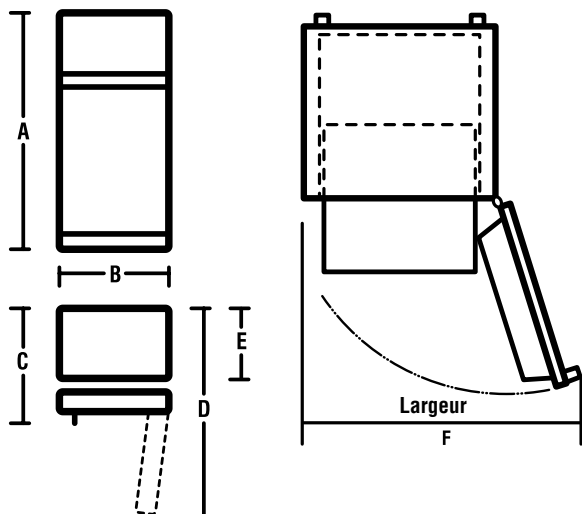
- Côtés 19 mm
- Haut 25 mm
- Arrière 25 mm

DIMENSIONS

Modèle	16	17
A*	1556 mm	1632 mm
B	711 mm	711 mm
C**	787 mm	787 mm
D	1394 mm	1394 mm
E	657 mm	657 mm
F	1346 mm	1346 mm

* La hauteur ne comprend pas la charnière –
Ajoutez 22 mm pour la charnière.

** La largeur comprend la poignée.



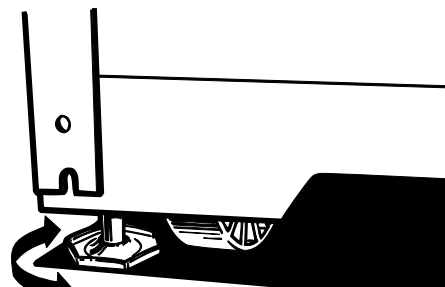
ROULETTES ET PIEDS DE NIVELLEMENT

Les pieds de nivellement situés près de chaque coin avant du réfrigérateur sont réglables. Ils tiennent fermement en position votre réfrigérateur et l'empêchent de bouger quand vous ouvrez les portes. Vous devez régler les pieds de nivellement de telle sorte que votre réfrigérateur soit suffisamment élevé pour vous permettre de fermer facilement les portes quand elles sont à moitié ouvertes.

Tournez les pieds de nivellement **dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever** votre réfrigérateur, **dans le sens opposé à celui des aiguilles d'une montre pour l'abaisser**.

Les roulettes situées près des pieds de nivellement vous permettent d'écarter votre réfrigérateur du mur pour nettoyer.

Tournez les pieds dans le sens opposé à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le poids de votre réfrigérateur soit transféré aux roulettes. Après avoir remis votre réfrigérateur en place en le roulant, tournez à nouveau les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pieds portent à nouveau tout le poids de votre réfrigérateur.



1 INSTALLATION DE LA CONDUITE D'EAU

AVANT DE COMMENCER

L'installation d'une conduite d'eau n'est pas exigée par le fabricant du réfrigérateur ou de la machine à glaçons. Respectez ces recommandations soigneusement afin de réduire les risques de dommages onéreux causés par l'eau.

Les coups de bélier (eau qui donne des coups dans les tuyaux) dans la tuyauterie de la maison peut occasionner des dommages aux pièces de votre réfrigérateur, ainsi que des fuites ou des inondations. Appelez un plombier certifié pour corriger les coups de bélier avant d'installer la conduite d'eau de votre réfrigérateur.

Pour prévenir toute brûlure et tout dommage à votre réfrigérateur, ne branchez jamais la conduite d'eau à une canalisation d'eau chaude.

Si vous utilisez votre réfrigérateur avant de brancher la conduite d'eau, assurez-vous de laisser le commutateur de la machine à glaçon en position **O (arrêt)**.

N'installez jamais les tuyaux de la machine à glaçon dans des endroits où la température risque de descendre en dessous du point de congélation.

Si vous utilisez un outil électrique (comme une perceuse électrique) pendant l'installation, assurez-vous que l'isolement ou le câblage de cet outil empêche tout danger de secousse électrique.

Vous devez procéder à toutes vos installations conformément aux exigences de votre code local de plomberie.

Un technicien de service qualifié doit installer votre machine à glaçons.

▲ AVERTISSEMENT!

Branchez uniquement à une alimentation d'eau potable.

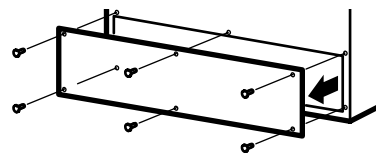
1 BRANCHEZ LE TUYAU À VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

NOTES :

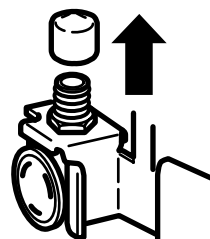
- Avant de brancher le tuyau à votre réfrigérateur, assurez-vous que le cordon d'alimentation électrique du réfrigérateur ne soit pas branché dans la prise murale.
- Nous vous recommandons de poser un filtre à eau si votre alimentation d'eau contient du sable ou des particules qui peuvent boucher la grille du robinet d'eau de votre réfrigérateur. Installez-le sur la conduite d'eau près de votre réfrigérateur.

1 BRANCHEZ LE TUYAU À VOTRE RÉFRIGÉRATEUR (SUITE)

Enlevez le couvercle d'accès.



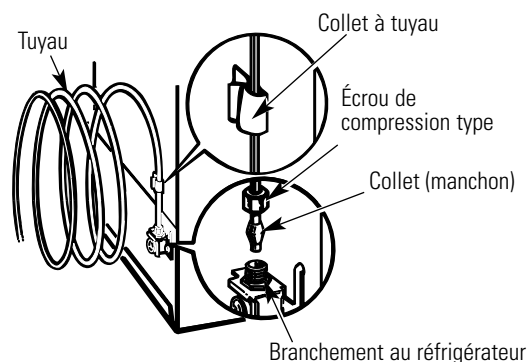
Enlevez le capuchon en matière plastique flexible du robinet d'arrêt d'eau.



Placez l'écrou de compression et la bague (manchon) à l'extrémité du tuyau comme indiqué dans l'illustration.

Insérez l'extrémité du tuyau dans le raccord du robinet d'eau aussi profondément que possible. Tout en tenant le tuyau, serrez le raccord.

Fixez le tuyau dans le collier fourni pour qu'il soit maintenu en position verticale. Il est possible que vous ayez à ouvrir le collier.



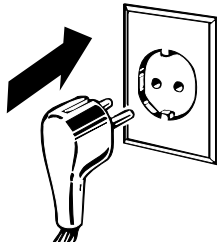
Remettez le couvercle d'accès.

Instructions d'installation

1 INSTALLATION DE LA CONDUITE D'EAU (SUITE)

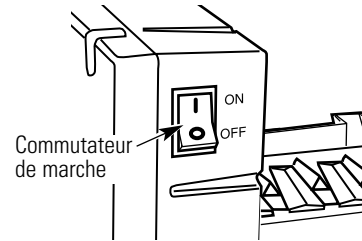
2 OUVREZ LE ROBINET D'EAU ET BRANCHEZ LE RÉFRIGÉRATEUR.

Disposez la spire du tuyau de telle façon que celui-ci ne vibre pas contre la paroi arrière du réfrigérateur ou contre le mur. Repoussez le réfrigérateur contre le mur.



3 METTEZ EN MARCHÉ LA MACHINE À GLAÇONS

Mettez le commutateur de la machine à glaçons en position **I (marche)**. La machine à glaçons ne se met en marche que lorsqu'elle atteint une température de fonctionnement de -9°C ou moins. Elle commence immédiatement à fonctionner si le commutateur de la machine à glaçons est en position **I (marche)**.



NOTE : Si votre pression d'eau est trop faible, le robinet peut se remettre en marche jusqu'à trois fois pour envoyer suffisamment d'eau à la machine à glaçons.

2 INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DES PORTES

NOTES IMPORTANTES

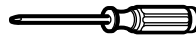
Pour inverser le sens d'ouverture des portes :

- Lisez toutes les directives avant de commencer.
- Manipulez les pièces avec précaution pour éviter de rayer la peinture.
- Posez les vis à côté des pièces correspondantes pour ne pas les utiliser aux mauvais endroits.
- Posez les portes sur un plan de travail qui ne risque pas de rayer la peinture.

IMPORTANT : Une fois commencée votre inversion du sens d'ouverture des portes, ne déplacez jamais votre réfrigérateur avant d'avoir terminé.

Ces directives s'appliquent à l'inversion des charnières du côté droit au côté gauche. Si vous voulez remettre les charnières à droite, suivez les mêmes directives en inversant toutes les références aux côtés gauche et droit.

OUTILS REQUIS



Tournevis Phillips



Ruban-cache



Tourne-écrou hexagonal de 5/16"



Tournevis à tête de force T 20 ou T 25, (nécessaire pour quelques-uns modèle)



Couteau à mastiquer ou tournevis à lame mince



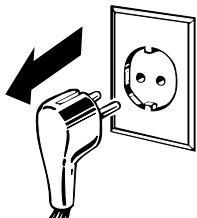
Clé à fourche de 5/16" (0,8 cm)

Instructions d'installation

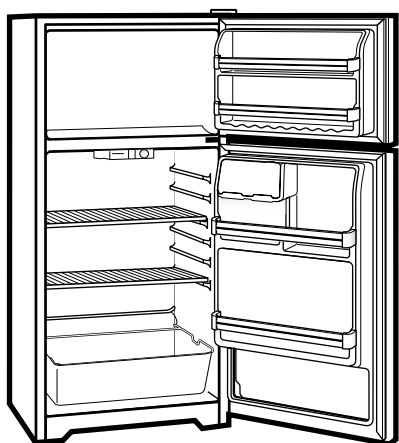
2 INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DES PORTES (SUITE)

1 AVANT DE COMMENCER

1.1 Débranchez votre réfrigérateur de sa prise de courant.



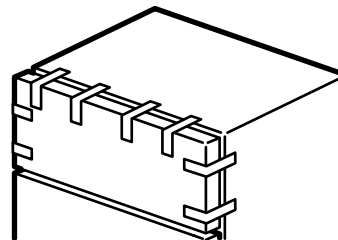
1.2 Videz tous les balconnets de porte, y compris le compartiment à produits laitiers.



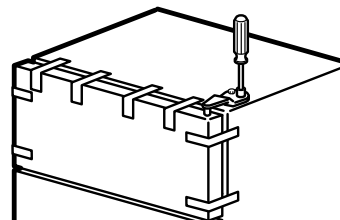
ATTENTION : Ne laissez jamais tomber une porte. Vous risquez d'endommager sa butée.

2 ENLÈVEMENT DE LA PORTE DU COMPARTIMENT CONGÉLATION

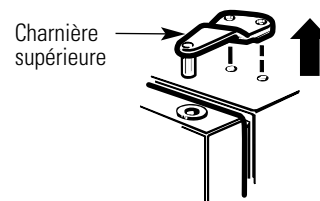
2.1 Fermez la porte et attachez-la à l'aide de ruban-cache.



2.2 À l'aide du tourne-écrou hexagonal de 5/16", enlevez les vis qui tiennent la charnière supérieure au compartiment congélation.



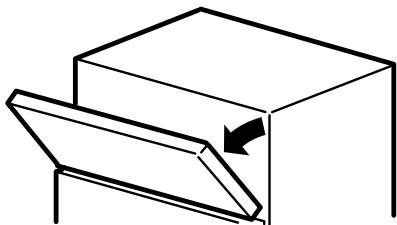
2.3 Soulevez la charnière (ainsi que la cale qui lui est collée) droit vers le haut, pour libérer l'axe de charnière du culot qui se trouve en haut de la porte, et mettez-la de côté, avec ses vis.



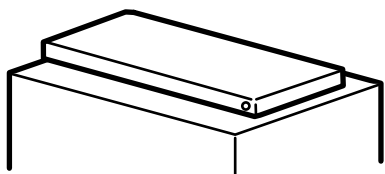
2 INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DES PORTES (SUITE)

2 ENLÈVEMENT DE LA PORTE DU COMPARTIMENT CONGÉLATION (SUITE)

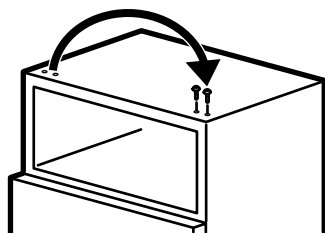
2.4 Enlevez le ruban-cache et écartez la porte du cabinet en la faisant basculer vers vous. Soulevez-la pour l'enlever de l'axe de la charnière centrale.



2.5 Posez la porte sur une surface qui ne raye pas, l'extérieur vers le haut.

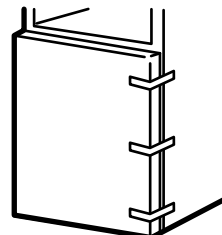


2.6 Faites passer les deux vis situées du côté opposé du compartiment dans les deux trous libérés par l'enlèvement de la charnière supérieure.

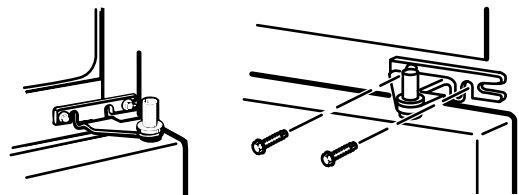


3 ENLÈVEMENT DE LA PORTE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATION

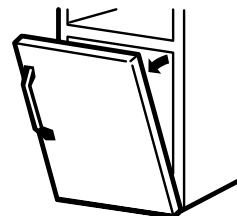
3.1 Fermez la porte et attachez-la à l'aide de ruban-cache.



3.2 À l'aide du tourne-écrou hexagonal de 5/16" et de la clé à fourche de 5/16", enlevez les deux vis qui tiennent la charnière centrale (ainsi que la cale qui lui est collée) au compartiment réfrigération. Soulevez la charnière centrale pour libérer l'axe de charnière du culot qui se trouve en haut de la porte, et mettez-la de côté, avec ses vis. **Faites attention de ne pas perdre les rondelles et les plaques d'écartement de la charnière centrale.**



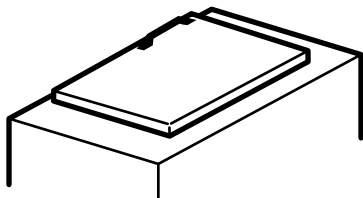
3.3 Enlevez le ruban-cache et faites basculer la porte en l'écartant du compartiment. Soulevez la porte pour la libérer de l'axe de la charnière inférieure (si la rondelle de matière plastique se colle au bas de la porte, remettez-la sur la charnière).



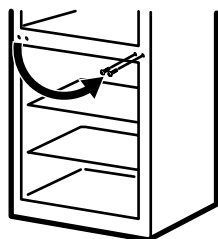
Instructions d'installation

3 ENLÈVEMENT DE LA PORTE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATION (SUITE)

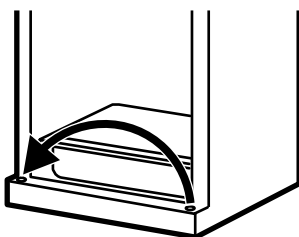
3.4 Posez la porte sur une surface qui ne raye pas.



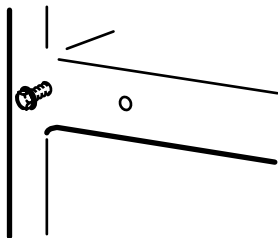
3.5 Faites passer les deux vis situées du côté opposé du compartiment dans les deux trous libérés par l'enlèvement de la charnière centrale.



3.6 Faites passer la rondelle (si votre modèle en a une) du côté opposé.

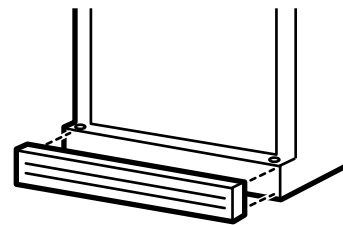


3.7 Prenez l'une des vis enlevée lors de la deuxième étape et engagez-la dans le trou à vis le plus extérieur du côté opposé. Ne le vissez pas jusqu'au bout. Laissez suffisamment d'espace libre sous la tête de vis pour l'épaisseur de la cale et du support.

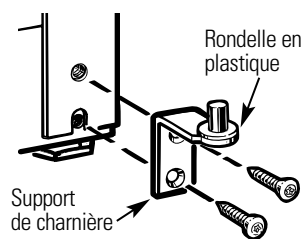


4 INVERSION DE LA QUINCAILLERIE DE MONTAGE

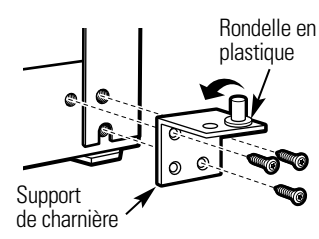
4.1 Enlevez la grille de base (si votre réfrigérateur en a une) en la tirant droit vers vous.



4.2 Déplacez le support de la charnière inférieure (et la cale qui est collée) et la rondelle en plastique du côté droit au côté gauche.



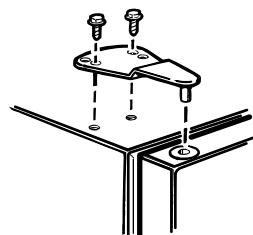
Modèles avec support de charnière qui ont deux trous de vis.



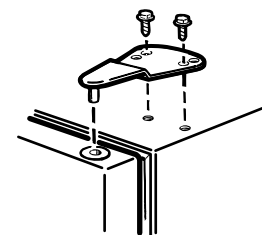
Modèles avec support de charnière qui ont quatre trous de vis.

Changez l'axe de charnière au côté opposite de la charnière.

4.3 Changez de côté la charnière (et la cale qui lui est collée) et les vis en haut à droite en haut à gauche du compartiment. **Ne serrez pas les vis lors de cette opération.**



Montage de la charnière à gauche



Montage de la charnière à droite.

NOTES :

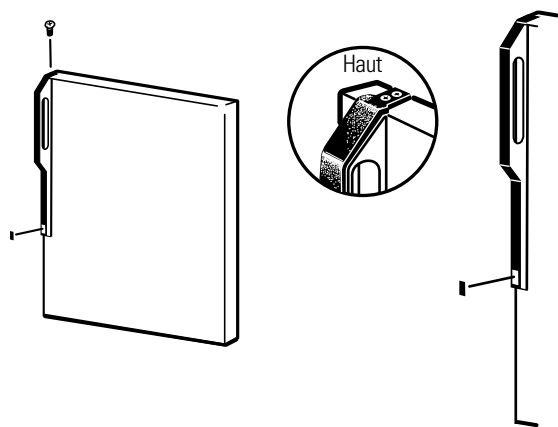
- Certaines charnières ont quatre trous. Les trous que vous utilisez pour monter la charnière dépendent du côté où vous montez la charnière.
- L'arête extérieure de la charnière doit être parallèle à l'arête du compartiment, pour un bon montage.

2 INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DES PORTES (SUITE)

5 INVERSION DES POIGNÉES DE PORTE

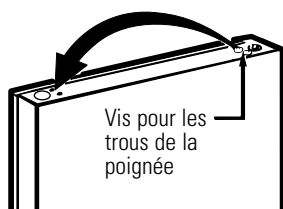
5.1 Transfert de la poignée du compartiment réfrigération

5.1.1 Enlevez le bouchon inférieur en le poussant vers le bas de la porte et enlevez la vis qui se trouve sous ce bouchon. Enlevez les deux vis qui tiennent la poignée au haut de la porte.

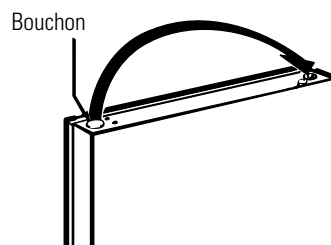


5.1.2 Enlevez la poignée.

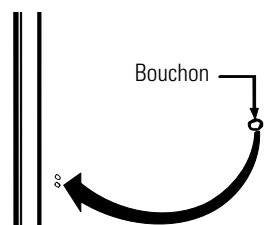
5.1.3 Enlevez les vis à droite de l'arête du haut de la portes et insérez-les dans les trous de vis de la poignée du côté opposé.



5.1.4 À l'aide d'un couteau à mastic ou d'un tournevis à lame mince, dont vous aurez recouvert le tranchant par du ruban adhésif, enlevez soigneusement le bouchon du trou de la charnière du côté gauche de la porte et insérez-le dans le trou du côté opposé, qui a été libéré par l'enlèvement de la charnière supérieure.



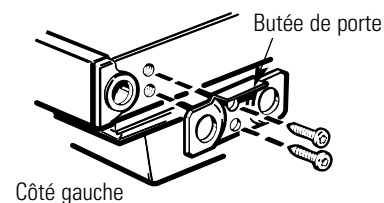
5.1.5 Enlevez le bouchon du devant de la porte en le tirant et faites le passer de l'autre côté.



Pour retirer la poignée du côté opposé

5.2 Transfert de la butée de porte

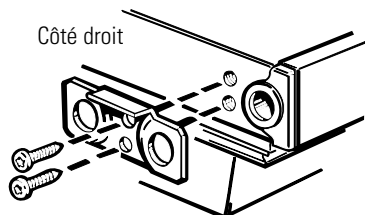
5.2.1 Faites passer la butée de porte de l'extrémité de droite à celle de gauche.



Instructions d'installation

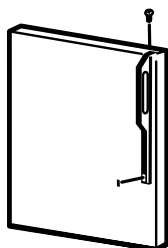
5.2 Transfert de la butée de porte (suite)

5.2.2 Faites passer toutes les vis du côté gauche au côté droit.

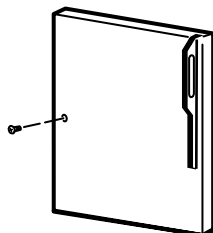


5.3 Remontage de la poignée du compartiment réfrigération

5.3.1 Fixez la poignée sur le côté droit de la porte à l'aide des vis en haut et en dessous du bouchon de poignée.

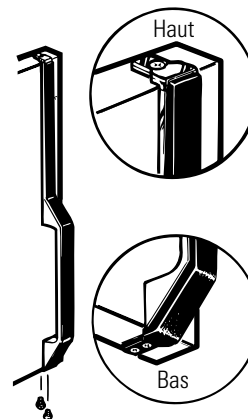


5.3.2 Remontez le bouchon de poignée.

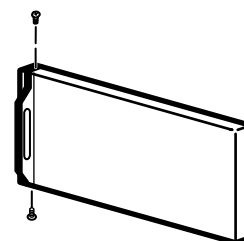


5.4 Transfert de la poignée du compartiment congélation

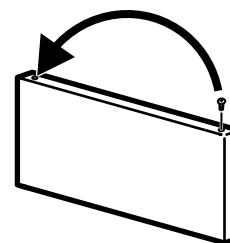
5.4.1 Enlevez la vis qui tient la poignée en haut de la porte et les deux vis qui tiennent la poignée en bas de la porte.



5.4.2 Enlevez la poignée.



5.4.3 Enlevez la vis située à droite de l'arête du haut de la porte et remettez la dans le trou de vis de poignée du côté gauche.



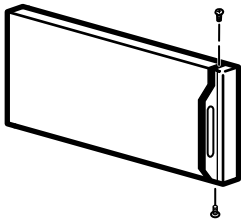
Instructions d'installation

2 INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DES PORTES (SUITE)

5.4 Transfert de la poignée du compartiment congélation (suite)

5.4.4 Transférez la butée de porte comme indiqué aux pages précédentes.

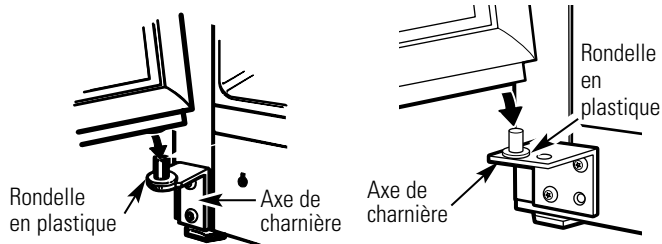
5.4.5 Fixez la poignée à droite de l'arête de la porte avec des vis en haut et en bas, en utilisant les trous du bas libérés par l'enlèvement des vis de la butée de porte.



6 REMONTAGE DES PORTES

6.1 Remontage de la porte du réfrigérateur

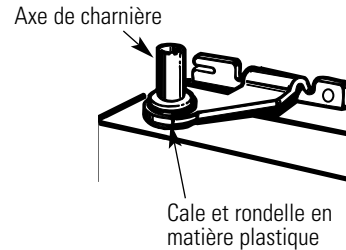
6.1.1 Placez la porte du réfrigérateur sur l'axe de charnière inférieure. **Assurez-vous que la rondelle se trouve bien sur l'axe.**



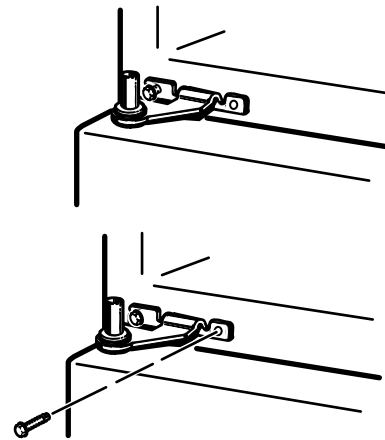
Modèles avec support de charnière qui ont deux trous de vis.

Modèles avec support de charnière qui ont quatre trous de vis.

6.1.2 Insérez l'axe de la charnière centrale dans le culot du haut de la porte. Placez la cale, puis la rondelle, sur l'axe de charnière. **NOTE :** La charnière centrale doit être retournée comme l'indique l'illustration pour être montée du côté gauche.



6.1.3 Faites basculer la porte vers le compartiment. En mettant la porte en place, faites glisser la charnière sous la tête de la vis que vous avez auparavant en partie vissée dans le trou extérieur. Insérez la vis restante, puis serrez fort les deux vis.

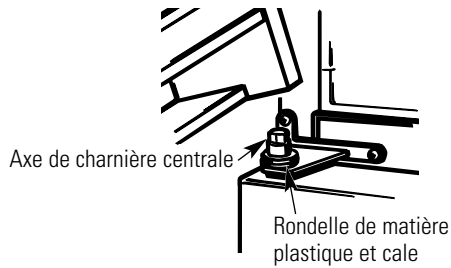


Instructions d'installation

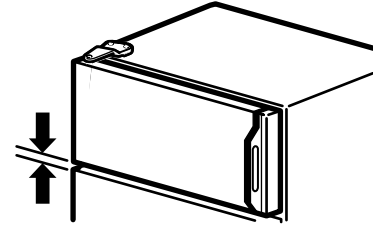
6 RÉACCROCHAGE DES PORTES (SUITE)

6.2 Réaccrochez la porte du compartiment congélation

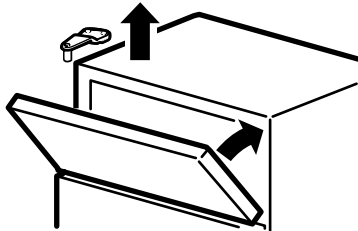
6.2.1 Placez la porte du compartiment congélation sur l'axe de la charnière centrale en la faisant descendre. **Assurez-vous que la cale et la rondelle soient en place sur l'axe de charnière.**



6.2.3 Assurez-vous que la porte dépasse légèrement le haut du compartiment et que l'écartement entre les portes soit bien parallèle à l'avant du réfrigérateur. Serrez les vis de la charnière supérieure. Ne serrez pas trop fort ces vis, mais serrez-les jusqu'à ce qu'elles tiennent, puis ajoutez un demi-tour.



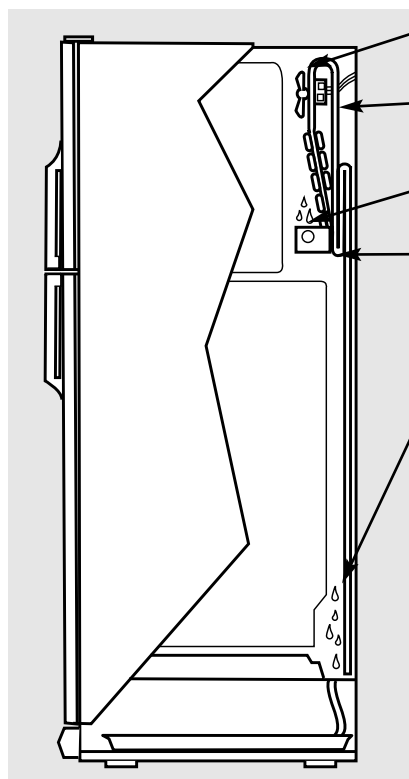
6.2.2 Faites basculer la porte vers le compartiment, en soulevant la charnière du haut de manière à faire entrer l'axe dans le culot situé en haut de la porte.



Bruits normaux de fonctionnement.



Selon son emplacement dans votre cuisine, vous pouvez mettre un morceau de tapis caoutchouté sous votre réfrigérateur pour réduire son bruit.



Selon son emplacement dans votre cuisine, vous pouvez mettre un morceau de tapis caoutchouté sous votre réfrigérateur pour réduire son bruit.

Bruit de ventilateur. Le ventilateur fait circuler de l'air dans le compartiment congélation pour maintenir une température uniforme.

Sifflement, crépitement ou craquement. L'eau coule sur le chauffage du dégivreur pendant le cycle de dégivrage.

Sifflement, crépitement ou craquement. Les bobines de refroidissement se contractent ou s'élargissent pendant le cycle de dégivrage.

Gouttes d'eau qui tombent. De l'eau s'égoutte quand elle se condense dans l'évaporateur et s'écoule dans le plateau de dégivrage pendant le cycle de dégivrage.

Machine à glaçons (sur certains modèles)

Le robinet d'alimentation d'eau de la machine à glaçons émet un bourdonnement quand la machine à glaçons se remplit d'eau. Si le commutateur est en position **I (marche)**, un bourdonnement se fait entendre même si la machine n'a pas encore été branchée à l'alimentation d'eau. Si vous conservez le commutateur en position **I (marche)** avant de brancher la machine à l'alimentation d'eau, vous risquez d'endommager votre machine. Pour éviter tous dégâts, mettez le commutateur en position **O (arrêt)**. Le bourdonnement s'arrêtera.

Les glaçons tombent dans le bac et l'eau coule dans les canalisations pendant le remplissage de la machine à glaçons.

Ces bruits sont normaux et sont principalement occasionnés par un fonctionnement hautement efficace.

Avant d'appeler un réparateur...



Liste de vérifications préventives

Économisez votre temps et votre argent! Consultez les tableaux des pages suivantes, vous éviterez peut-être d'appeler un réparateur.

Votre problème	Causes possibles	Solutions
Votre réfrigérateur ne fonctionne pas	Votre réfrigérateur se trouve dans son cycle de dégivrage.	• Attendez environ 30 minutes la fin du dégivrage.
	Le bouton de réglage de température est en position 0 .	• Tournez le bouton de réglage de température en position plus élevée.
	Le réfrigérateur est débranché.	• Poussez la fiche complètement dans la prise murale.
	Le fusible a sauté ou le disjoncteur a sauté.	• Changez le fusible ou rebranchez le disjoncteur.
Vibrations ou bruits de casse	Les vis des roulettes ou les pieds de nivellement ont besoin de réglage.	• Consultez <i>Roulettes et pieds de nivellement</i> .

Votre problème	Causes possibles	Solutions
Le moteur fonctionne pendant de longues périodes ou se met en marche et s'arrête fréquemment (les réfrigérateurs modernes, qui ont davantage d'espace de rangement et un compartiment congélation plus grand, nécessitent plus de temps de fonctionnement. Ils se mettent en marche et s'arrêtent souvent pour maintenir des températures constantes).	C'est normal quand on met en marche le réfrigérateur pour la première fois.	• Attendez 24 heures que le réfrigérateur se refroidisse complètement.
	Cela arrive souvent quand on met beaucoup d'aliments dans le réfrigérateur.	• C'est normal.
	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez que la porte se ferme bien.
	Il fait chaud ou vous ouvrez souvent la porte.	• C'est normal.
	Le bouton de réglage de température est mis à sa position la plus froide.	• Consultez <i>Bouton de réglage de température</i> .
	La grille et le condensateur ont besoin d'être nettoyés.	• Consultez <i>Soins et nettoyage de votre réfrigérateur</i> .
Le compartiment réfrigération ou congélation est trop chaud	Le bouton de réglage de température est mis à une température trop basse.	• Consultez <i>Bouton de réglage de température</i> .
	Il fait chaud ou vous ouvrez souvent la porte.	• Mettez le bouton de réglage de température un numéro plus froid. Consultez <i>Bouton de réglage de température</i> .
	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez que la porte se ferme bien.
	Un paquet d'aliments bloque la circulation d'air dans le compartiment congélation.	• Vérifiez que des aliments ne bloquent pas la sortie d'air dans le compartiment congélation.
Du givre ou des cristaux de glace se forment sur les aliments congelés (du givre à l'intérieur des paquets d'aliments est normal)	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez que la porte se ferme bien.
	Vous ouvrez la porte trop souvent ou trop longtemps.	
La machine à glaçons automatique ne fonctionne pas (sur certains modèles)	Le commutateur de marche est en position O (arrêt) .	• Mettez le commutateur de marche en position I (marche) . • Des glaçons se sont collés sur les côtés du moule. Mettez le commutateur en position O (arrêt) , puis enlevez les glaçons.
	L'alimentation d'eau est arrêtée ou n'est pas branchée.	• Consultez <i>Installation de la conduite d'eau</i> .
	Le compartiment congélateur est trop chaud.	• Attendez 24 heures que le réfrigérateur soit complètement froid.
	Une accumulation de glaçons dans le tiroir à glaçons peut causer un arrêt de la machine à glaçons.	• Égalisez les glaçons à la main.
Les glaçons sont trop petits	Le robinet d'arrêt de l'eau qui relie le réfrigérateur à la canalisation d'eau peut être bouché.	• Appelez un plombier ou purgez le robinet.
La formation des glaçons est lente	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez que la porte se ferme bien.
	Le bouton de réglage de température est mis à une température trop basse.	• Consultez <i>Bouton de réglage de température</i> .

Avant d'appeler un réparateur...



Liste de vérifications préventives

Votre problème	Causes possibles	Solutions
Les glaçons ont une odeur ou un goût	Le bac à glaçons doit être nettoyé.	• Videz et lavez le bac à glaçons. Jetez les vieux glaçons.
	Les aliments donnent de l'odeur ou du goût aux glaçons.	• Emballez bien les aliments.
	L'intérieur du réfrigérateur a besoin d'être nettoyé.	• Consultez <i>Soins et nettoyage de votre réfrigérateur</i> .
De l'humidité se forme sur la surface des compartiments entre les portes	Ce n'est pas inhabituel pendant des périodes d'humidité élevée.	• Essayez la surface pour bien la sécher et mettez le bouton de réglage de température un numéro plus froid.
De l'humidité se forme à l'intérieur (quand il fait humide, l'air transporte de l'humidité à l'intérieur du réfrigérateur quand vous ouvrez les portes)	Vous ouvrez les portes trop souvent ou trop longtemps.	
Le réfrigérateur sent	Les aliments donnent une odeur au réfrigérateur.	• Vous devez bien emballer les aliments. • Conservez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans votre réfrigérateur; remplacez-la tous les trois mois.
	L'intérieur a besoin d'un nettoyage.	• Consultez <i>Soins et nettoyage de votre réfrigérateur</i> .

Información de seguridad

Cómo conectar a la red eléctrica....	55
Normas de seguridad	54

Instrucciones de funcionamiento

Cajones de almacenaje	59, 60
Controles de temperatura	56
Cuidado y limpieza	61, 62
Dispositivo automático para fabricar hielo	60
Estantes.....	57, 58

Instrucciones de instalación

Cambio de lado de apertura de la puerta	66–72
Instalación de la toma de agua	64, 65
Preparación de instalación del frigorífico	63

Consejos de Solución de Problemas

Antes de llamar al servicio técnico.....	73–75
Sonidos normales de operación	73

Anote aquí los números de modelo y de serie:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Podrá encontrarlos en una etiqueta
en la parte superior izquierda del
compartimiento de productos frescos.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD. PRIMERO LEA COMPLETAMENTE LAS INSTRUCCIONES.

¡PRECAUCIÓN!

Use este aparato sólo para los fines que se describen en este Manual del usuario.

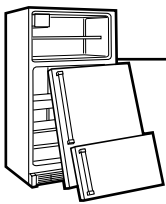


NORMAS DE SEGURIDAD

Cuando use electrodomésticos, siga las normas básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Antes de usarse, este frigorífico deberá estar instalado y ubicado de acuerdo con las instrucciones de instalación. Ver también la sección *Cómo Conectar la Electricidad*.
- No intente ponerse de pie sobre el frigorífico. Eso podría resultar en daños personales o del frigorífico.
- Evite que los niños jueguen con el frigorífico o que manipulen indebidamente los controles.
- No permita que los niños se suban, se pongan de pie en los entrepaños del frigorífico o se cuelguen de los mismos. Podría dañarse el frigorífico y además causarles serias lesiones.
- No toque las superficies frías del congelador con las manos húmedas o mojadas. La piel se podría adherir a las superficies extremadamente frías.
- No almacene ni use gasolina ni otros vapores o líquidos inflamables cerca de éste o de cualquier otro aparato.
- No toque las áreas donde se puede pinchar los dedos; los espacios entre las puertas y entre las puertas y los gabinetes son estrechos por necesidad. Cierre las puertas con cuidado cuando hayan niños cerca.
- Si su frigorífico tiene un dispositivo automático para hacer hielo, evite el contacto con las partes móviles del mecanismo de expulsión, o con el elemento calefactor que desprende los cubos. No ponga los dedos ni las manos en el mecanismo automático para hacer hielo mientras el frigorífico esté conectado.
- Desconecte el frigorífico antes de limpiarlo o efectuar reparaciones.
OBSERVACIÓN: Recomendamos enfáticamente encargar cualquier reparación servicio de asistencia técnica.
- **Antes de reemplazar una bombilla fundida, el frigorífico deberá ser desconectado** para evitar el contacto con un cable con corriente. (Una bombilla quemada podría romperse al reemplazarla.)
OBSERVACIÓN: El colocar el control del congelador en posición **0** no quita la corriente del circuito de la luz.
- No vuelva a congelar los alimentos congelados una vez que se hayan descongelado por completo.

¡PELIGRO! RIESGO DE QUE UN NIÑO PUEDA QUEDAR ATRAPADO



CÓMO ELIMINAR SU FRIGORÍFICO DE FORMA APROPIADA

El riesgo de que los niños queden atrapados y se asfixien no es un problema del pasado. Los frigoríficos abandonados o tirados...aunque sea sólo por unos pocos días siguen siendo un peligro. Si se deshace de su viejo aparato, por favor siga las instrucciones que le damos a continuación, para ayudar a prevenir accidentes.

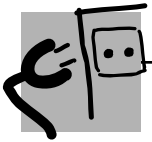
Antes de deshacerse de su viejo frigorífico o congelador:

- Quite todas las puertas y túrelas por separado.
- Deje los entrepaños en su sitio para que los niños no se suban encima.
- Si su viejo frigorífico tiene un candado, inutilícelo.

Refrigerantes

Todos los aparatos de refrigeración contienen refrigerantes, los cuales se deben retirar antes de la eliminación del producto de acuerdo con la ley federal. Si va a desechar algún aparato antiguo de refrigeración, consulte con la compañía a cargo de desechar el aparato para saber qué hacer.

¡PRECAUCIÓN!



CÓMO CONECTAR A LA RED ELÉCTRICA

Por su seguridad personal, este aparato deberá conectarse debidamente a tierra.

El cable eléctrico de este aparato está equipado con un enchufe con toma de tierra que encaja en una toma de corriente estándar de pared con toma de tierra a fin de reducir al máximo la posibilidad de daños por descarga eléctrica al usar este aparato.

Haga que un electricista cualificado revise la toma de corriente de la pared y el la instalación para asegurarse de que la salida esté conectada debidamente a tierra.

Cuando sólo se disponga de una salida de corriente sin toma de tierra, es su responsabilidad y obligación personal el reemplazarla por una salida adecuado con toma de tierra.

El frigorífico debería estar siempre enchufado a una toma de electricidad propia.

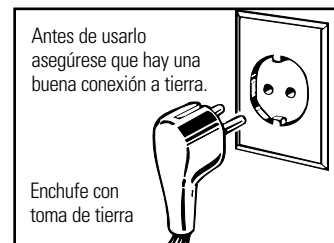
Esto le proporcionará el mejor rendimiento y además evita la sobrecarga que los circuitos eléctricos de la casa, lo cual podría ser causa de incendio si los cables se sobrecalentaran.

En la placa indicadora de potencia del frigorífico encontrará el voltaje, potencia y frecuencia adecuados.

Si el enchufe del producto no encaja en su salida de corriente, debería cambiarse el enchufe del aparato por uno nuevo.

IMPORTANTE: Los cambios de enchufes y cables debería realizarse por un técnico cualificado o un agente de servicio. En algunos países, sólo les está permitido el cambiar enchufes eléctricos y cables a técnicos calificados.

Si el cable de corriente viene dañado de fábrica, debe ser reemplazado por el servicio de asistencia técnico para evitar cualquier riesgo.



Nunca desconecte el frigorífico tirando del cable. Tome siempre firmemente el enchufe y sáquelo del contacto directamente hacia fuera.

Repáre o reemplace inmediatamente cualquier cable que se haya desgastado o dañado por cualquier razón. No utilice cables que muestren roturas o daños por abrasión a lo largo de éste ni en alguno de sus extremos.

Al alejar su frigorífico de la pared, cuide que no pase sobre el cable o lo dañe.

Cómo cambiar el cable de corriente

Si el cable de corriente de su frigorífico necesita cambiarse en algún momento, deberá sustituirlo por un cable especial que podrá comprar en su tienda de repuestos. Si usted ha dañado el cable, los gastos correrán a su cargo.

Debe situarse el frigorífico de forma que el enchufe sea accesible.



LEA Y SIGA CUIDADOSAMENTE LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD.
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

El selector de control de temperatura.

Al girar el control a **0** se detiene el enfriado en ambos compartimientos: cajón de alimentos frescos y congelador. No desconecta el frigorífico.



Ajuste de controles

Después de ajustar los controles, espere 24 horas para que el aparato alcance la temperatura deseada.

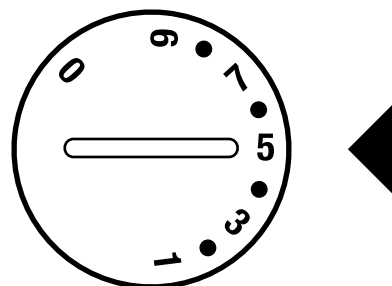
Alimentos frescos

El selector de control de alimentos frescos tiene nueve posiciones más **0**. **1** es el más cálido. **9** es el más frío. **Inicialmente, fije el selector en 5**. Al usar el frigorífico, ajuste el selector de temperatura, en caso de ser necesario.

Inserte una moneda en la ranura del centro del selector para girarlo.

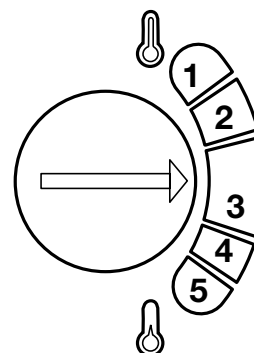
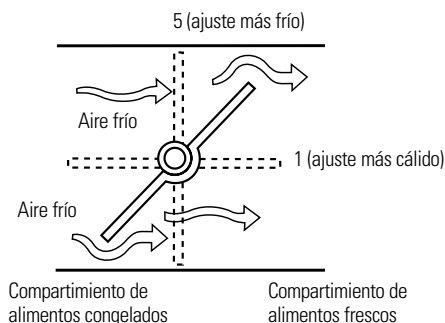
Espere 24 horas para que el aparato se enfríe.

OBSERVACIÓN: Cuando ajusta el control a **0** ambos compartimientos dejan de enfriar—el cajón de alimentos frescos y el congelador—pero el frigorífico no se apaga.



Alimentos congelados

Al principio, ponga el botón en 3. El control de alimentos congelados mueve un regulador de tiro para variar la cantidad de aire frío que se desplaza desde el compartimiento de alimentos congelados al de alimentos frescos.



Sin escarcha

No hay necesidad de descongelar el congelador o el compartimiento de alimentos frescos. Aunque su frigorífico está diseñado y equipado para descongelarse automáticamente, es normal que aparezca un poco de escarcha en los envases.

Límites de temperatura ambiente

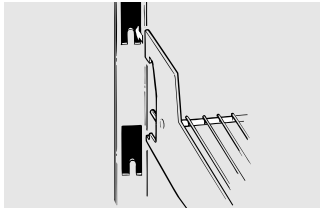
Este aparato está diseñado para funcionar en las temperaturas ambientes especificadas por su Clase de Temperatura, que está marcada en la placa indicadora de potencia.

Temperatura Clase de	Símbolo	Temperatura Ambiente	
		Máximo	Mínimo
Extendido Templado	SN	32 °C	10 °C
Templado	N	32 °C	16 °C
Subtropical	ST	38 °C	18 °C
Tropical	T	43 °C	18 °C

OBSERVACIÓN: La temperatura interna puede verse afectada por factores como la ubicación del aparato, la temperatura ambiente y la frecuencia con que se abren las puertas. Ajuste los controles de temperatura según lo requiera a fin de compensar estos factores.

Los estantes del compartimiento de alimentos frescos.

El soporte de los estantes a distintos niveles le permite ajustar el espacio a sus necesidades. No todos los modelos tienen todas las características.



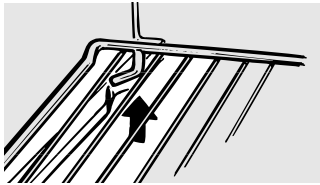
Estantes semiamplios

Un extremo del estante se apoya en un soporte lateral; en el otro extremo otro soporte se sujeta a una guía en la pared posterior del frigorífico.

Para retirar, levante el estante hacia el frente y quítelo del soporte y de las guías.

Para volver a colocarlo, seleccione la altura deseada para el estante. Con el frente del estante levemente levantado, introduzca el soporte en la guía, y luego baje el estante hasta el soporte.

OBSERVACIÓN: El estante a la derecha de la guía está diseñado para sujetarse en la ranura del lado derecho, el estante a la izquierda está diseñado para sujetarse en la ranura del lado izquierdo.

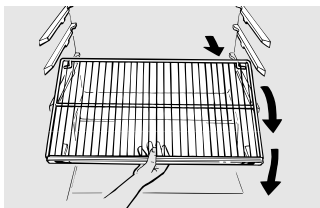
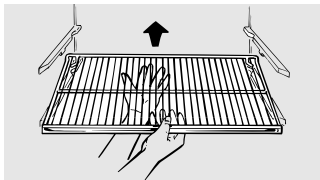


Estantes completos

Algunos modelos cuentan con un estante deslizable sobre alambre de acero, otro fijo de vidrio templado o dos fijos de alambre de acero. Estos estantes pueden moverse a cualquier parte del compartimiento de alimentos frescos.

El estante deslizable completo cuenta con topes. Cuando se los coloca los topes correctamente sobre su soporte, el estante se detendrá antes de que quedar completamente fuera del frigorífico y no se moverá cuando coloque o retire alimentos del mismo.

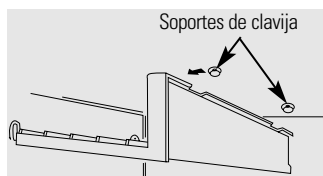
Para retirar los estantes anchos, levántelos por la parte posterior y llévelos hacia adelante.



Para retirar un estante ancho cuando la puerta del compartimiento de alimentos frescos no se puede abrir por completo, levante la parte posterior del estante, tire hacia adelante y hacia abajo, levante el estante y sáquela.

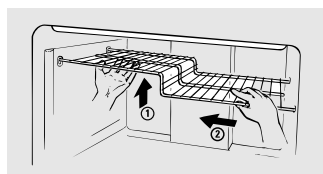
Los estantes del compartimiento de alimentos congelados.

Algunos modelos tienen un estante con bandeja para hielo y otros cuentan con un estante completo.



Estante para la bandeja del hielo

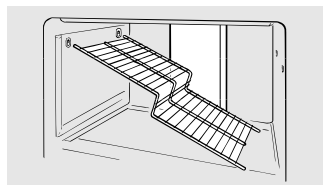
Para retirar el estante de la bandeja del hielo, levante el lado izquierdo del estante fuera de su soporte, luego tire del mismo a la izquierda para soltarlo del soporte de clavija. Mueva el estante a la derecha para soltar los pivotes de los orificios en la pared del frigorífico.



Estante graduado

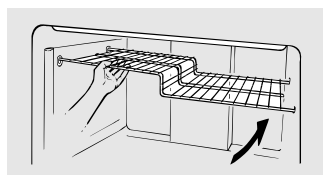
Para retirar el estante graduado:

- 1 Levante levemente el lado izquierdo del estante.
- 2 Mueva el estante a la izquierda para sacar su extremo derecho de los orificios en la pared del frigorífico.
- 3 Baje el lado derecho del estante, desplácelo a la derecha y sáquelo.

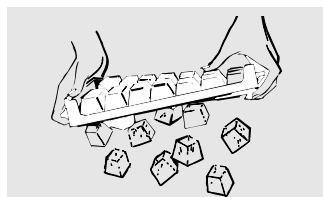


Para volver a colocar el estante graduado:

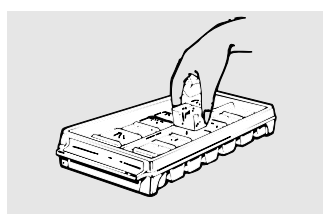
- 1 Con el estante inclinado como se mostró, ajuste el extremo izquierdo del estante en los orificios de la pared del frigorífico.
- 2 Levante levemente el lado izquierdo del estante, desplácelo hacia arriba, ajuste su extremo derecho en los orificios en la pared del frigorífico y baje el estante a su lugar.



Bandejas de hielo (en algunos modelos)



Las bandejas de hielo están diseñadas para liberar los cubitos fácilmente. Invierta la bandeja sobre un recipiente, y curve ambos extremos para liberar los cubitos.



Para sacar solamente uno o dos cubitos, deje la bandeja hacia arriba, gire ligeramente ambos extremos y saque el número deseado de cubitos. **Lave las bandejas y el recipiente de almacenamiento sólo con agua tibia.** No las coloque en el lavavajillas.

Rendimiento del congelador

Este refrigerador/congelador tiene una calificación general de “Cuatro Estrellas”

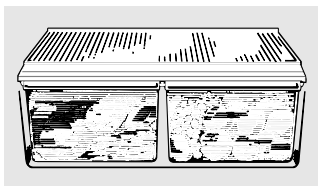
****.

El rendimiento del congelador está evaluado por calificaciones de estrellas definidas por el ESTÁNDAR Y RESUMEN ISO 8561 ESPECIFICADO MÁS ADELANTE:

CÓDIGO:	TEMP. DE LA CARGA CONGELADA (TEMPERATURA DE LOS ALIMENTOS)
★	Menos que -6°C.
★★	Menos que -12°C.
★★★ or ★★★★★	Menos que -18°C.

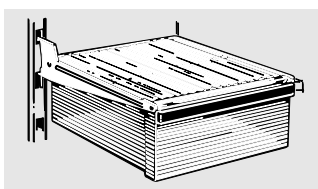
Cómo sacar el cajón de almacenaje y la cubierta.

No todos los modelos tienen todas las características.



Cajones para frutas y verduras

El exceso de agua que pueda acumularse en el fondo de las gavetas debe ser vaciado y las gavetas deben ser secadas.

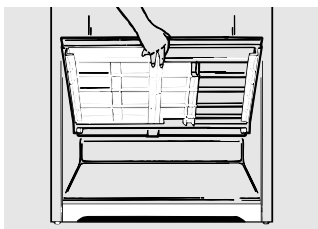


Cajón

El cajón se puede mover para colocarlo donde sea más práctico para su familia.

Cómo sacar el cajón y la cubierta

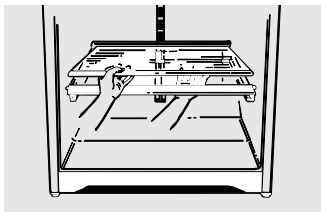
Los cajones se pueden extraer fácilmente cogiéndolos por los lados y levantándolos suavemente mientras se tira de ellos hasta pasar el punto de **tope**.



Cajón ancho con cubierta de plástico

Para sacar la cubierta, levántela de sus soportes, tire hacia adelante, levántela y sáquela.

Cómo sacar el cajón de almacenaje y la cubierta.



Cajones gemelos con cubierta de vidrio

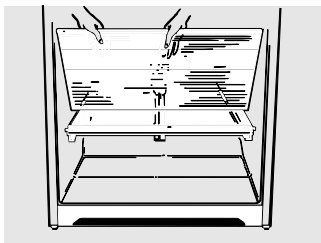
Para sacarla:

- 1 Retire los cajones.
- 2 Tire del frente de la cubierta de vidrio, y al mismo tiempo, tire hacia adelante tanto como pueda.

Levántelo y sáquelo. Evite limpiar la cubierta de vidrio fría con agua caliente, dado que el cambio extremo de temperatura podría hacer que se rompiera.

- 3 Retire el marco del cajón. (Retire siempre la cubierta de vidrio antes de retirar el marco del cajón).

Saque el marco de sus soportes a ambos lados y atrás, tire hacia adelante, levántelo y sáquelo.

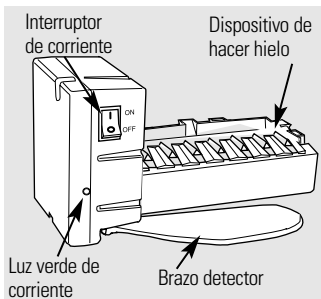


Para cambiarla:

- 1 Baje el marco hasta que se apoye sobre los soportes a ambos lados y hacia atrás.
- 2 Vuelva a colocar la cubierta de vidrio, empuje su borde trasero firmemente en el canal del marco posterior y baje suavemente el frente a su sitio.
- 3 Vuelva a colocar los cajones.

El dispositivo automático para fabricar hielo. (en algunos modelos)

Un refrigerador recién instalado puede tardar de 12 a 24 horas en empezar a hacer hielo.



Dispositivo automático para fabricar hielo

El dispositivo para hacer hielo dispensará siete cubitos por ciclo—aproximadamente 100–130 cubitos en un período de 24 horas, dependiendo de la temperatura del congelador, de la temperatura ambiente, del número de veces que se abra la puerta y de otras condiciones de uso.

Si el refrigerador se conecta antes de instalar la toma de agua en el dispositivo para fabricar hielo, ponga el interruptor de corriente en **0 (apagado)**.

Cuando el refrigerador se haya conectado al suministro de agua, ponga el interruptor en la posición **I (activado)**. La luz verde de corriente se encenderá.

El dispositivo para hacer hielo se llenará de agua cuando la temperatura alcance el punto de congelación. Un refrigerador recién instalado puede tardar entre 12 y 24 horas en empezar a fabricar hielo.

Tire las primeras cargas de cubitos de hielo para permitir que el circuito de agua se limpie.

Asegúrese que nada impida el movimiento del brazo detector.

Cuando el recipiente se llene hasta el nivel del brazo detector, el dispositivo para hacer hielo dejará de fabricarlo.

Es normal que algunos cubitos salgan pegados.

Si no se usa hielo con frecuencia, los cubitos de hielo viejos se opacan, disminuyen de tamaño y adquieren un sabor desagradable.

Si los cubitos se atascaron en el dispositivo para hacer hielo, la luz verde de corriente parpadeará. Para corregir esto, ponga el interruptor de corriente en la posición **0 (apagado)** y retire los cubitos. Ponga el interruptor de corriente en la posición **I (activado)** para volver a poner en marcha el dispositivo para hacer hielo.

OBSERVACIÓN: En hogares con una presión de agua inferior al promedio, escuchará varias veces el ciclo de producción de hielo cuando se fabrica una remesa de cubitos.

Accesorios del dispositivo automático para hacer hielo

Si su refrigerador no estaba equipado de serie con un dispositivo automático para hacer hielo, puede adquirir un dispositivo para hacer hielo, por un precio adicional.

Vea la parte trasera de su refrigerador para saber el juego de accesorios de dispositivo para hacer hielo que su modelo necesita específicamente.

Cuidado y limpieza del frigorífico.

Limpeza del exterior

Mangos y adornos de la puerta (en algunos modelos). Se limpian con un paño humedecido con una solución de detergente suave y agua. Seque con un paño suave.

Mantenga limpio el exterior. Límpielo con un paño limpio ligeramente humedecido con cera para aparatos de cocina o con un detergente neutro y agua. Seque y abrillante con un paño limpio y suave.

No limpie el frigorífico con un paño sucio ni húmedo. Estos podrían dejar residuos que dañen la pintura. No use estropajos, detergentes en polvo, lejía ni limpiadores que contengan lejía, ya que estos productos podrían rayar y desprender el acabado de pintura.

Limpeza del interior

Para evitar olores, deje una recipiente de bicarbonato de sodio destapado en los compartimientos de alimentos frescos y del congelador.

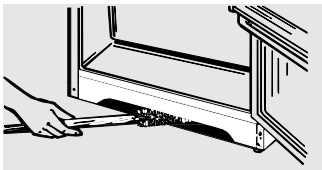
Desconecte el frigorífico antes de limpiarlo. Si no fuera posible, escurra el exceso de humedad de la esponja o del paño cuando limpie alrededor de botones, bombillas o controles.

Use agua caliente y una solución de bicarbonato de sodio—aproximadamente 15 ml de bicarbonato de sodio por cada litro de agua. Esta solución limpia y neutraliza olores. Aclare bien y séquelo.

Después de limpiar las juntas de las puertas, aplique una capa delgada de vaselina al lado de la bisagra. Esto ayuda a evitar que las juntas se doblen o se peguen.

Evite limpiar los estantes de vidrio fríos (en algunos modelos) con agua caliente dado que el cambio extremo de temperatura podría hacer que se rompieran. Maneje los estantes de vidrio con cuidado. Golpear un vidrio templado puede hacer que se rompa en pedazos.

No lave ninguna parte plástica del frigorífico en el lavavajillas.



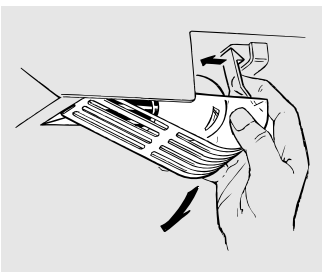
Limpeza del serpentín del condensador.

Condensador

En ambientes de uso casero normal la limpieza rutinaria del condensador no es necesaria. Sin embargo, en ambientes que puedan ser particularmente grasientos o con mucho polvo, el condensador debería limpiarse de forma periódica para el buen funcionamiento del frigorífico.

Para limpiar el condensador, gire el selector de control de temperatura a **0**. Barra o aspire el polvo.

Para obtener los mejores resultados, use un cepillo para este propósito. Puede adquirir uno en la mayoría de las tiendas de repuestos para electrodomésticos.



Apriete para liberar el gancho.

Sustitución de la bombilla (en algunos modelos)

Hay una bombilla y un toma eléctrica en la parte superior del compartimiento de alimentos frescos, al lado contrario del panel de control de temperatura.

Para reemplazar la bombilla, desenchufe primero el aparato. Coloque su mano bajo la pantalla de luz y libere el gancho en el extremo de la bombilla. (La pantalla de la bombilla sólo se encuentra en algunos modelos).

Cuidado y limpieza del frigorífico.

Detrás del frigorífico

Se deberá tener cuidado al retirar el frigorífico de la pared. Todos los tipos de recubrimiento de pisos se pueden dañar, sobre todo los recubrimientos acojinados y los que tienen superficies repujadas.

Gire las patas de nivelación en cada esquina frontal del frigorífico en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que los rodillos den sostén al frigorífico. Tire del frigorífico en forma recta y empuje nuevamente para devolverlo a su posición. Mover el frigorífico en dirección lateral puede causar daños al recubrimiento del piso o al frigorífico.

Cuando empuje el frigorífico hacia atrás, debe asegurarse de que no esté pasando por encima del cable de corriente o de la línea de agua del dispositivo automático de hielo (en algunos modelos).

Después de colocar el frigorífico nuevamente en su lugar, gire las patas en el sentido de las agujas del reloj hasta que vuelvan a soportar el peso del frigorífico.

Preparación para vacaciones

En el caso de vacaciones o ausencias prolongadas, retire los alimentos y desenchufe el frigorífico. Mueva el control de temperatura a la posición **0** y limpie el interior con una solución de bicarbonato de sodio de 15 ml de bicarbonato por 1 litro de agua. Deje las puertas abiertas.

Ponga el interruptor de corriente del dispositivo de hielo en la posición **0 (apagado)** y cierre el paso del agua al frigorífico.

Si la temperatura ambiente pudiera llegar a estar por debajo del punto de congelación, haga que una persona cualificada desagüe el sistema de suministro de agua (en algunos modelos) para evitar daños a la propiedad causados por inundación.

Preparación para mudanzas

Fije todos los elementos sueltos como rejillas, estantes y cajones sujetándolos con cinta adhesiva en su lugar para evitar daños.

Asegúrese de que el frigorífico se mantenga derecho durante el desplazamiento.

Instrucciones de Instalación

Frigorífico

Modelos 16 y 17

ANTES DE QUE EMPIECE

Lea todo este manual cuidadosamente.

- **IMPORTANTE** – Guarde este manual para que lo pueda usar el inspector local.
- **IMPORTANTE** – Siga todos los códigos y leyes relacionados.
- **Nota para el instalador** – Asegúrese de devolver el manual de instrucciones al consumidor.
- **Nota al consumidor** – Guarde este manual para revisarlo en el futuro.
- **Nivel de conocimientos** – La instalación de este electrodoméstico requiere conocimientos mecánicos básicos.
- **Tiempo de montaje** – Instalación del frigorífico
15 minutos
Cambio de lado de apertura de la puerta
1 hora
- El instalador es el responsable de que la instalación se efectúe de forma adecuada.
- Los fallos del producto fruto de una instalación incorrecta no están cubiertos por la garantía.

SUMINISTRO DE AGUA AL DISPOSITIVO DE HIELO (en algunos modelos)

Si el frigorífico tiene un dispositivo de hielo, deberá estar conectado a la tubería de agua potable fría. Puede adquirirse, con un costo adicional, un juego de suministro de agua en su distribuidor local.

La instalación del dispositivo automático de hielo debe realizarse únicamente por un técnico cualificado.

UBICACIÓN DEL FRIGORÍFICO

- No instale el frigorífico en un lugar donde la temperatura ambiente bajará de los 16 °C ya que no se pondrá en marcha lo suficiente para mantener una temperatura apropiada.
- Instálelo sobre una superficie suficientemente fuerte para aguantar su peso cuando esté lleno.

ESPACIOS DE SEGURIDAD

Deje suficiente espacio para facilitar la instalación, la circulación adecuada de aire y las conexiones de fontanería y electricidad.

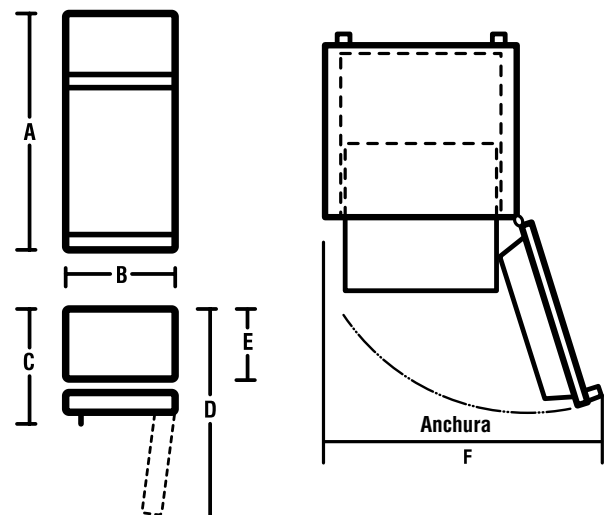
- Por los lados 19 mm
- Por arriba 25 mm
- Por arriba 25 mm

DIMENSIONES

Modelo	16	17
A*	1556 mm	1632 mm
B	711 mm	711 mm
C**	787 mm	787 mm
D	1394 mm	1394 mm
E	657 mm	657 mm
F	1346 mm	1346 mm

* La altura no incluye la bisagra—Añada 22 mm para la bisagra.

** La profundidad incluye la manija.



Instrucciones de instalación

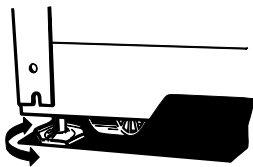
RODILLOS Y PATAS DE NIVELACIÓN

Las **patas de nivelación** de las esquinas frontales del frigorífico son ajustables. Ubican firmemente al frigorífico e impiden que se mueva cuando se abren las puertas. Las patas de nivelación deberán disponerse de forma que el frente del frigorífico se levante lo suficiente para que las puertas se cierren fácilmente cuando se abren hasta la mitad.

Gire las patas de nivelación **en el sentido de las agujas del reloj para levantar** el frigorífico y **en el sentido contrario de las agujas para bajarlo**.

Los **rodillos** que están junto a las patas de nivelación le permiten mover el frigorífico para retirarlo de la pared para su limpieza.

Gire las patas en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el peso del frigorífico recaiga sobre los rodillos. Después de colocar nuevamente el frigorífico en su sitio, gire las patas en el sentido de las agujas del reloj hasta que vuelvan a soportar el peso del frigorífico.



1 INSTALACIÓN DE LA TOMA DE AGUA

ANTES DE EMPEZAR

La instalación de la línea de agua no está protegida por el fabricante del refrigerador o de la máquina de cubitos. Siga estas recomendaciones cuidadosamente para minimizar el riesgo de costosos daños causados por el agua.

El agua que suena como un martillo en las tuberías, puede dañar algunas partes del frigorífico y también causar escapes o inundaciones. Llame a un técnico cualificado para arreglar los problemas de fontanería antes de instalar el suministro de agua en el frigorífico.

Para prevenir quemaduras y daños al aparato, no lo conecte a la salida de agua caliente.

Si usa el frigorífico antes de que se instale la conexión de agua en el dispositivo para hacer hielo, ponga el interruptor de funcionamiento del mismo en la posición **0 (apagado)**.

ANTES DE EMPEZAR

No instale el tubo del dispositivo para hacer hielo en sitios en donde la temperatura pudiera descender por debajo del punto de congelación.

Cuando utilice un aparato eléctrico (como, por ejemplo, un taladro) durante la instalación, asegúrese de que dicho aparato esté eléctricamente aislado o conectado de tal manera que no exista peligro de que se produzcan descargas eléctricas.

Todas las instalaciones deben adecuarse a las normas vigentes en materia de obras de fontanería.

La instalación del dispositivo automático de hielo debe realizarse únicamente por un técnico cualificado.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Conéctelo sólo a tomas de agua potable.

Instrucciones de instalación

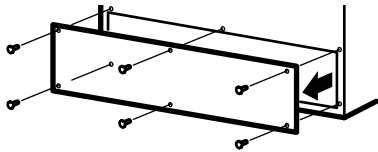
1 INSTALACIÓN DE LA TOMA DE AGUA (CONT.)

1 CONECTE EL TUBO AL FRIGORÍFICO

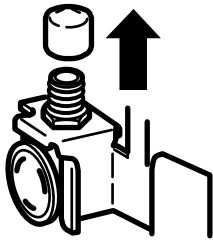
OBSERVACIONES:

- Antes de efectuar la conexión al frigorífico, asegúrese de que el cable no esté enchufado a la toma de corriente de la pared.
- Si su abastecimiento de agua contiene arena o partículas que pudieran obstruir la válvula del agua del frigorífico, recomendamos que instale un filtro para agua. Instálelo en el tubo de agua cerca del frigorífico.

Retire la cubierta de acceso.



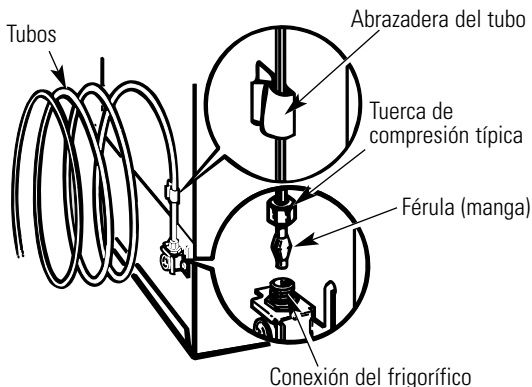
Retire el tapón de plástico flexible de la válvula de agua.



Coloque la tuerca de compresión y la férula (manga) al extremo del tubo, tal como se indica en la ilustración.

Inserte el extremo de la tubería en la conexión de la válvula de agua hasta donde sea posible. Mientras usted sostiene el tubo, apriete el ajuste.

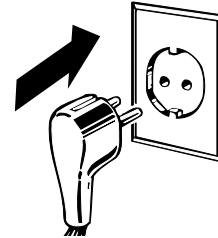
Apriete la tubería en la abrazadera proporcionada para sostenerla en una posición vertical. Quizás usted necesite hacer un pequeño esfuerzo para abrir la abrazadera.



Vuelva a colocar la cubierta de acceso.

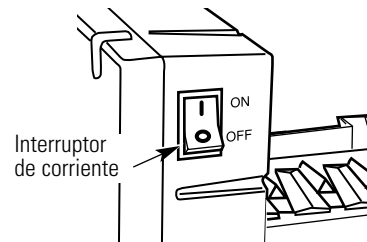
2 ENCIENDA EL AGUA Y CONECTE EL CONGELADOR.

Arregle el rollo de tuberías para que no vibre contra la parte posterior del refrigerador o contra la pared. Empuje el congelador contra la pared otra vez.



3 PONGA EN MARCHA EL DISPOSITIVO PARA FABRICAR HIELO

Ponga el interruptor de marcha del dispensador de hielo en la posición **I (activado)**. El dispositivo para hacer hielo no entrará en funcionamiento hasta que haya alcanzado su temperatura de operación de -9°C , o menos. En dicho momento entrará en funcionamiento, si el interruptor de corriente del dispositivo está en la posición **I (activado)**.



OBSERVACIÓN: En casos en que la presión del agua sea baja, la llave de paso del agua podría tardar hasta tres veces más en llenar de agua suficiente el dispositivo de hielo.

Instrucciones de instalación

2 CAMBIO DE LADO DE APERTURA DE LA PUERTA

OBSERVACIONES IMPORTANTES:

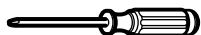
Cuando cambie el lado de apertura de la puerta:

- Lea cuidadosamente todas las instrucciones antes de comenzar.
- Maneje las piezas cuidadosamente para evitar dañar la pintura.
- Coloque los tornillos junto a sus respectivas piezas para evitar colocarlos en los lugares equivocados.
- Utilice una superficie que no raspe las puertas.

IMPORTANTE: Una vez que comience no mueva el frigorífico hasta completar el cambio de lado de apertura de la puerta.

Estas instrucciones sirven para cambiar las bisagras del lado derecho al izquierdo—si desea volver a cambiar las bisagras al lado derecho, siga las mismas instrucciones e invierta todas las referencias a izquierda y derecha.

HERRAMIENTAS REQUERIDAS



Destornillador Philips



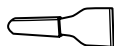
Cinta adhesiva



5/16" llave de cabeza hexagonal



Destornillador Torx T20 o T25, (necesitado para algunos modelos)



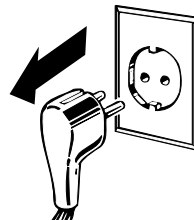
Espátula para enmasillar o destornillador de hoja delgada.



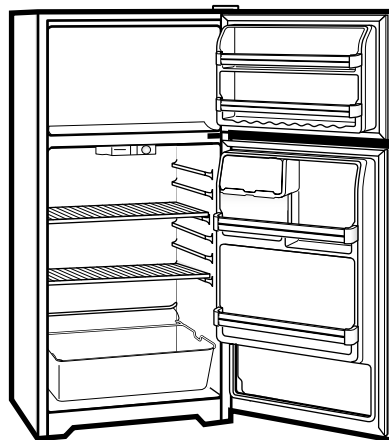
5/16" llave inglesa

1 ANTES DE EMPEZAR

1.1 Desconecte el frigorífico de la red eléctrica.



1.2 Vacíe todos los estantes de la puerta, incluyendo el compartimento para lácteos.

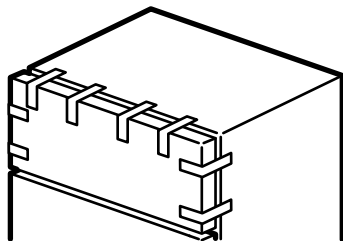


PRECAUCIÓN: No deje caer la puerta al suelo. Esto podría dañar el tope de la puerta.

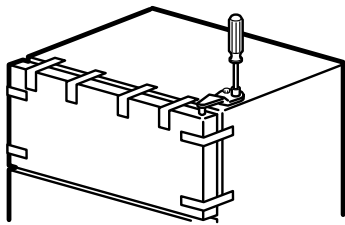
Instrucciones de instalación

2 RETIRE LA PUERTA DEL COMPARTIMIENTO DE ALIMENTOS CONGELADOS

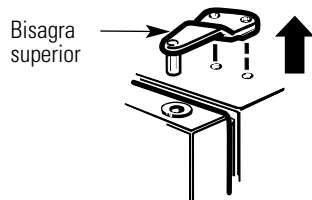
2.1 Cierre la puerta herméticamente con cinta adhesiva.



2.2 Con un destornillador de cabeza hexagonal de 5/16", retire los tornillos que sostienen la bisagra superior al armario.

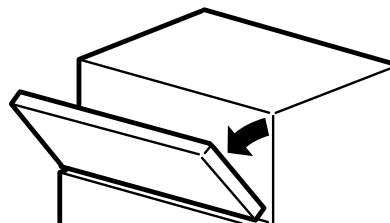


2.3 Levante la bisagra (y el ajuste adherido a ella) derecha para soltar la clavija de la bisagra del casquillo de la parte superior de la puerta y póngalo a un lado, junto con sus tornillos.

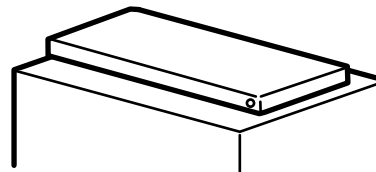


2 LA PUERTA DEL COMPARTIMIENTO DE ALIMENTOS CONGELADOS (CONT.)

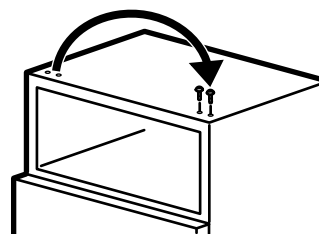
2.4 Retire la tapa y separe la puerta del frigorífico. Extraiga el eje de la bisagra central.



2.5 Coloque la puerta sobre una superficie que no la raye, con el lado exterior hacia arriba.



2.6 Pase los dos tornillos del lado opuesto del frigorífico a los orificios de los tornillos que han quedado libres al retirar la bisagra superior.

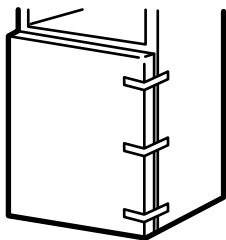


Instrucciones de instalación

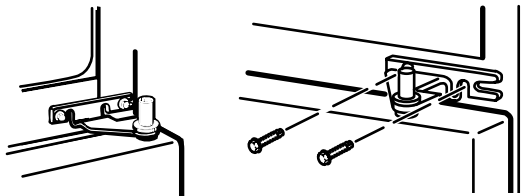
2 CAMBIO DE LADO DE APERTURA DE LA PUERTA (CONT.)

3 RETIRE LA PUERTA DEL COMPARTIMIENTO DE ALIMENTOS FRESCOS

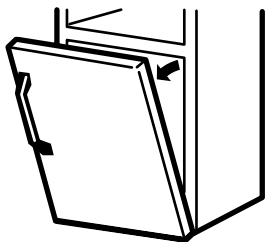
3.1 Cierre la puerta herméticamente con cinta adhesiva.



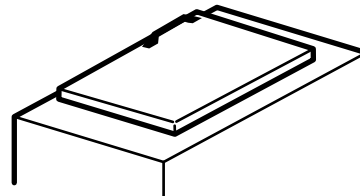
3.2 Usando un destornillador 5/16" de cabeza hexagonal y una llave de tuercas 5/16" de extremo abierto, retire los dos tornillos que unen la bisagra central (y la cuña adherida a los mismos) al frigorífico. Levante la bisagra central para soltar su clavija del casquillo y coloque la bisagra y los tornillos aparte. **Tenga cuidado de no perder el espaciador y la arandela de la bisagra central.**



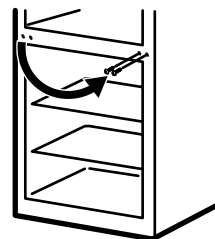
3.3 Retire la tapa y separe la puerta del frigorífico. Saque la puerta de la clavija de la bisagra inferior. (Si la arandela plástica se adhiere al suelo, vuélvala a colocar en la bisagra).



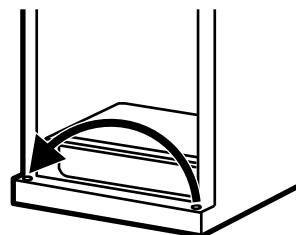
3.4 Coloque la puerta sobre una superficie que no la raye con el lado exterior hacia arriba.



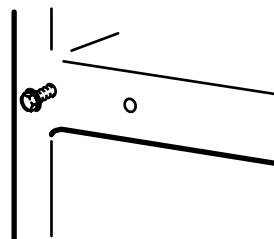
3.5 Pase los dos tornillos del lado opuesto del frigorífico a los orificios de los tornillos que han quedado libres al retirar la bisagra central.



3.6 Transfiera la arandela (si su modelo la incluye) al lado opuesto.



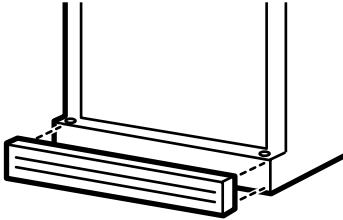
3.7 Tome uno de los tornillos que retiró en el paso 2 y colóquelo en el orificio más externo del lado opuesto. No lo introduzca totalmente—deje suficiente espacio bajo la cabeza del tornillo para la cuña y la abrazadera.



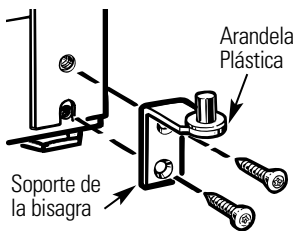
Instrucciones de instalación

4 CAMBIO DE LADO DEL HARDWARE

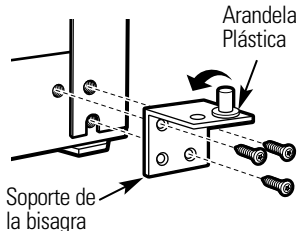
4.1 Retire la rejilla de la base (si su refrigerador la incluye) desplazándola a la derecha.



4.2 Mueva el gancho de la bisagra inferior (y lámina pegada a ésta) y la arandela plástica del lado derecho al izquierdo.



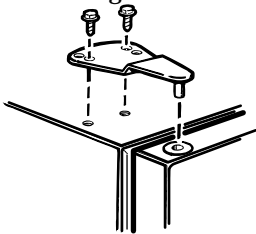
Modelos con un soporte de bisagra que tiene dos orificios para tornillo.



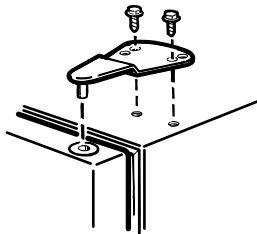
Modelos con un soporte de bisagra que tiene cuatro orificios para tornillo

Cambie el pasador de la bisagra al lado opuesto del soporte.

4.3 Intercambie la bisagra (y la cuña unida a ella) y atorníllela en la parte superior derecha con los tornillos de la parte superior izquierda del refrigerador. **No ajuste los tornillos sobre el lado de la bisagra en este momento.**



Instalación de la bisagra a la izquierda.



Instalación de la bisagra a la derecha.

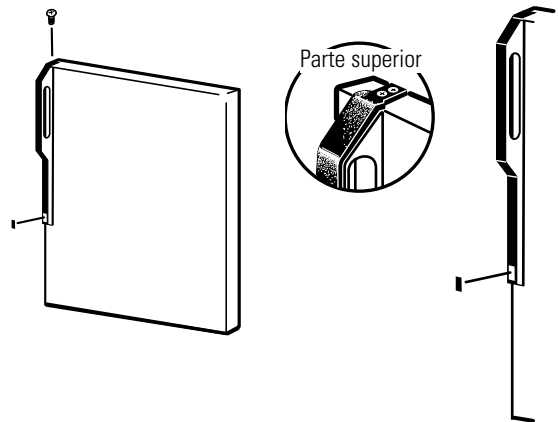
OBSERVACIONES:

- Algunas bisagras tienen cuatro orificios. Los orificios a utilizar para la instalación de la bisagra dependen del lado al que instale la bisagra.
- Para una instalación correcta, el lado exterior de la bisagra debe estar paralelo al borde frontal de la encimera.

5 CAMBIO DE LADO DE APERTURA DE LA PUERTA

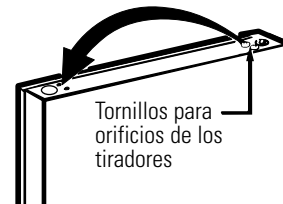
5.1 Transfiera el tirador de la puerta de alimentos frescos

5.1.1 Retire la tapa inferior empujándola hacia la base de la puerta y retire el tornillo de debajo. Retire los dos tornillos sosteniendo el tirador en la parte superior de la puerta.



5.1.2 Quite el tirador.

5.1.3 Retire los tornillos del borde derecho de la parte superior de la puerta e insértelos en los orificios de los tornillos del tirador del lado opuesto.

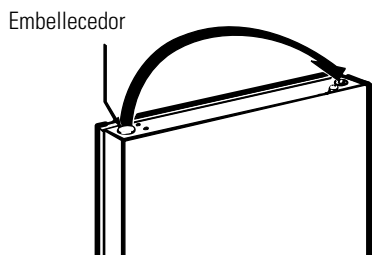


2 CAMBIO DE LADO DE APERTURA DE LA PUERTA (CONT.)

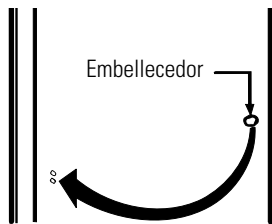
5 CAMBIO DE LADO DE LOS TIRADORES DE LA PUERTA (CONT.)

5.1 Transfiera el tirador de la puerta de alimentos frescos (cont.)

5.1.4 Con una espátula para enmasillar de punta o un destornillador de hoja fija, desprenda el embellecedor del orificio de la bisagra en el lado izquierdo de la puerta e insértelo en el orificio del lado opuesto que ha quedado vacío al quitar la bisagra superior.



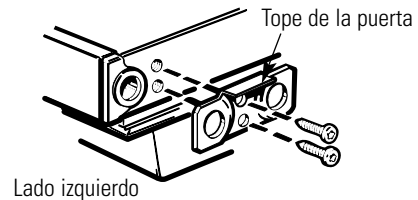
5.1.5 Quite el embellecedor del frontal de la puerta y páselo al lado contrario.



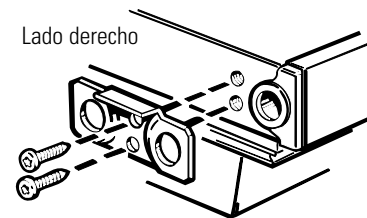
Para volver a colocar el tirador en el lado opuesto

5.2 Transfiera el tope de la puerta

5.2.1 Mueva el tope metálico de la puerta del extremo derecho al izquierdo.

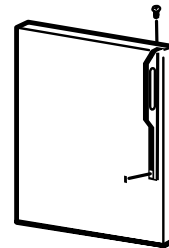


5.2.2 Lleve todos los tornillos del lado izquierdo al derecho.

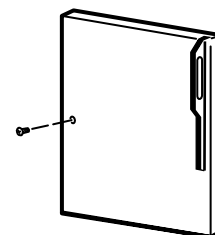


5.3 Reinstalación del tirador de la puerta de alimentos frescos.

5.3.1 Fije el tirador al lado derecho de la puerta con tornillos en la parte superior y bajo el embellecedor del tirador.



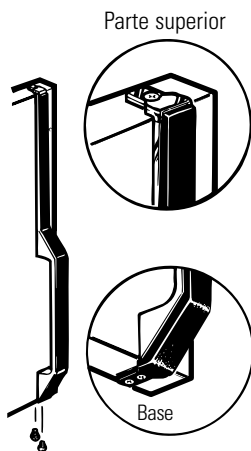
5.3.2 Vuelva a montar el tapón del tirador.



Instrucciones de instalación

5.4 Transfiera el tirador de la puerta del compartimiento de alimentos congelados

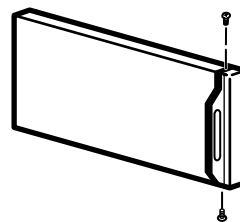
5.4.1 Retire el tornillo que fija el tirador a la parte superior de la puerta y los dos tornillos que lo unen a su base.



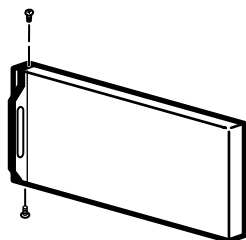
5.4 Transfiera el tirador de la puerta del compartimiento de alimentos congelados (cont.)

5.4.4 Transfiera el tope de la puerta como se observa en la página anterior.

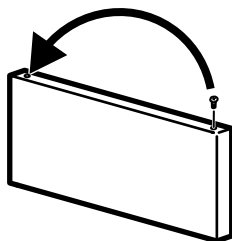
5.4.5 Fije el tirador al borde derecho de la puerta con tornillos en la parte superior y la base, usando los orificios de los tornillos que han quedado vacíos al quitar los tornillos del tope de la puerta.



5.4.2 Quite el tirador.



5.4.3 Retire el tornillo del borde superior derecho de la puerta e insértelo en el orificio del tornillo del tirador del lado izquierdo.

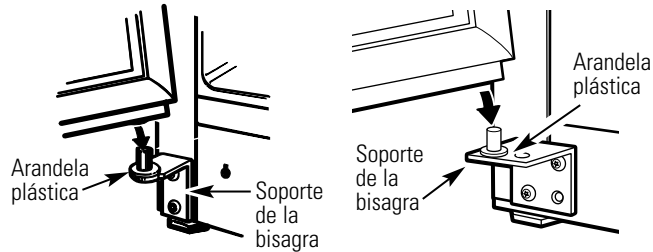


2 CAMBIO DE LADO DE APERTURA DE LA PUERTA (CONT.)

6 CÓMO VOLVER A COLGAR LAS PUERTAS

6.1 Vuelva a colgar la puerta de los alimentos frescos

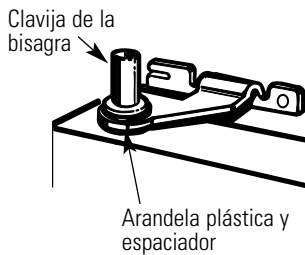
6.1.1 Baje la puerta de los alimentos frescos al pasador de la bisagra inferior. **Asegúrese de que la arandela esté en su lugar en el pasador.**



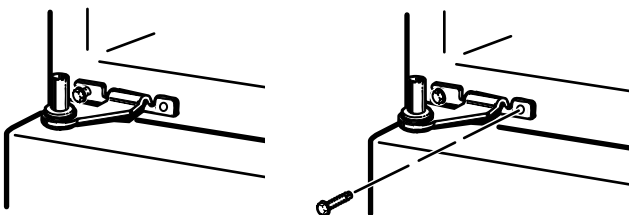
Modelos con un soporte de bisagra que tiene dos orificios para tornillo.

Modelos con un soporte de bisagra que tiene cuatro orificios para tornillo.

6.1.2 Inserte la clavija en la bisagra central del casquillo de la parte superior de la puerta. Coloque el espaciador, y luego la arandela, en la clavija de la bisagra. **OBSERVACIÓN:** La bisagra central debe girarse como se observó en la instalación al lado izquierdo.



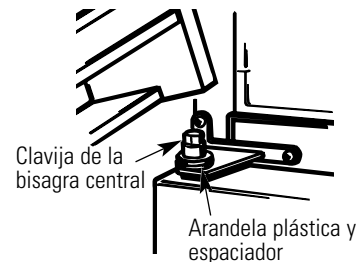
6.1.3 Incline la puerta hacia el gabinete. A medida que la puerta vuelve a su posición, deslice la bisagra debajo de la cabeza del tornillo que anteriormente se había insertado parcialmente en el orificio más externo. Inserte el tornillo restante, luego apriete ambos tornillos firmemente.



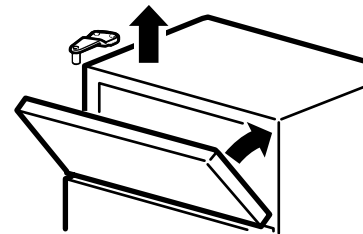
6 CÓMO VOLVER A COLGAR LAS PUERTAS (CONT.)

6.2 Vuelva a colgar la puerta de alimentos congelados

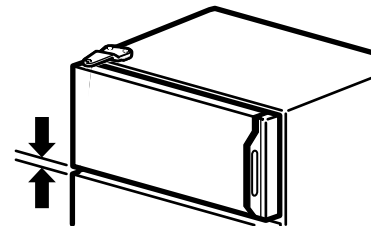
6.2.1 Baje la puerta del congelador al centro clavija de la bisagra inferior. **Asegúrese de que la arandela y el espaciador estén correctamente colocados en la clavija.**



6.2.2 Incline la puerta hacia el frigorífico, levantando la bisagra superior hasta que la clavija se ajuste en el casquillo en la parte superior de la puerta.



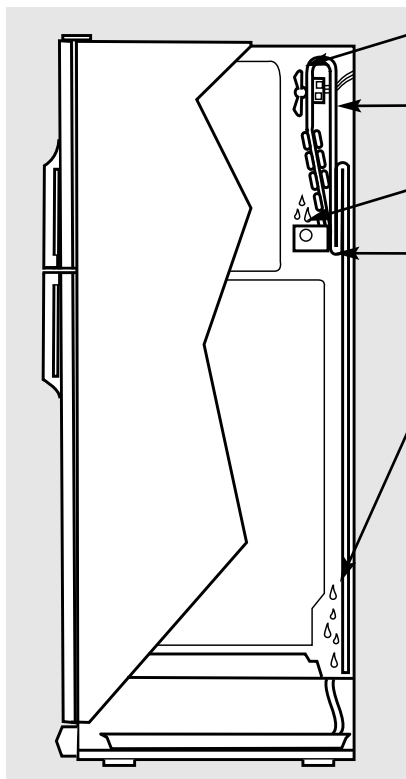
6.2.3 Asegúrese de que la puerta se encuentre ligeramente por encima de la parte superior del frigorífico y que el espacio entre las puertas sea uniforme en el frente. Ajuste los tornillos de la bisagra superior. No ajuste estos tornillos en exceso—ajústelos hasta que estén firmes, luego gírelos otra media vuelta.



Sonidos normales de operación.



Según la ubicación del frigorífico en su cocina, tal vez quiera usar un trozo de alfombra, con caucho en la parte inferior, por debajo del frigorífico y así reducir el ruido.



El ventilador haciendo circular aire dentro del congelador mantiene una temperatura uniforme.

Agua hirviendo o un ruido de gorgoteo. El flujo del refrigerante a través de los cables de enfriamiento del congelador.

Sonido sibilante, susurrante o seco. Agua que cae en el descongelador durante el ciclo de descongelado.

Sonido de chasquido o seco. Los cables de enfriamiento se expanden y contraen durante el ciclo de descongelado.

El goteo de agua se derrite del vaporizador y fluye a la bandeja de desagüe en el ciclo de descongelamiento.

Dispositivo automático para hacer hielo (en algunos modelos)

La válvula de agua del dispositivo para hacer hielo zumba cuando se llena de agua. Si el interruptor está en posición **I (activado)** zumbará aun sin estar conectada al agua. Tener el interruptor en la posición **I (activado)** antes de que esté conectado al agua puede dañar el dispositivo. Para evitar esto, ponga el interruptor de marcha en la posición **O (apagado)**. Esto evitará el ruido.

El sonido de los cubos de hielo cayendo al recipiente y el flujo del agua en las tuberías para llenar el dispositivo.

Estos sonidos son normales y se deben a su elevada eficacia operativa.

Antes de llamar al servicio técnico...



Solución de problemas
¡Ahorre tiempo y dinero! Revise las tablas en las páginas siguientes y tal vez no necesite llamar al servicio técnico.

Problema	Posibles Causas	Qué hacer
El frigorífico no funciona	El frigorífico está en ciclo de descongelación.	• Espere unos 30 minutos a que termine el ciclo de descongelación.
	El control temperatura en posición 0 .	• Ponga el control en una posición de temperatura.
	El frigorífico está desenchufado.	• Apriete el enchufe hasta el fondo de la toma de corriente.
	Se ha fundido un fusible/ ha saltado el diferencial.	• Cambie el fusible o reconecte el diferencial.
Vibraciones o sacudidas (una vibración ligera—esto es normal)	Los rodillos frontales o las patas de nivelación necesita ajuste.	• Ver <i>Rodillos y patas de nivelación</i> .

Antes de llamar al servicio técnico...



Solucionar problemas

Problema	Posibles Causas	Qué hacer
El motor está en marcha por mucho tiempo o se enciende y apaga con frecuencia. (Los frigoríficos modernos con más espacio y mayores congeladores necesitan más tiempo de funcionamiento. Se poner en marcha y detener con frecuencia para mantener uniforme temperaturas).	Es normal cuando se enchufa al principio.	<ul style="list-style-type: none"> • Espere 24 horas a que el frigorífico se enfríe por completo.
	Sucede a menudo cuando se guardan cantidades grandes de comida.	<ul style="list-style-type: none"> • Es normal.
	Puerta quedó abierta.	<ul style="list-style-type: none"> • Revise que no haya un paquete que impida cerrar la puerta.
	Hace calor o la puerta se abre frecuentemente.	<ul style="list-style-type: none"> • Es normal.
	Selector de control de temperatura el control más frío.	<ul style="list-style-type: none"> • Ver <i>El selector de control de temperatura</i>.
	Rejilla y condensador necesita limpieza.	<ul style="list-style-type: none"> • Ver <i>Cuidado y limpieza</i>.
Compartimiento de alimentos frescos o congelador demasiado templado	Control de temperatura en posición poco fría.	<ul style="list-style-type: none"> • Ver <i>Control de temperatura</i>.
	Clima cálido o frecuente apertura de la puerta.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el control de temperatura a un nivel más bajo. Ver <i>Selector de control de la temperatura</i>.
	Puerta quedó abierta.	<ul style="list-style-type: none"> • Revise que no haya un paquete que no permite cerrar la puerta.
	Paquete bloquea el conducto de aire en compartimiento del congelador.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que no haya un paquete bloqueando el conductor de aire en el congelador compartimiento.
Se ha acumulado hielo en los alimentos congelados (es normal que haya hielo dentro del paquete)	Puerta quedó abierta.	<ul style="list-style-type: none"> • Revise que no haya un paquete que impida cerrar la puerta.
	La puerta se abre con demasiada frecuencia.	
El dispositivo de hielo no funciona (en algunos modelos)	El interruptor del dispositivo en la posición O (apagado) .	<ul style="list-style-type: none"> • Ponga el interruptor en posición I (activado). • Los cubitos se pegaron a un lado de la bandeja. Mueva el interruptor a la posición O (apagado), luego retire los cubitos.
	Toma de agua cerrada o no conectado.	<ul style="list-style-type: none"> • Ver <i>Instalación de la toma de agua</i>.
	Congelador demasiado caliente.	<ul style="list-style-type: none"> • Espere 24 horas para que el aparato se enfríe por completo.
	Hay cubitos amontonados en el recipiente que hacen que el dispositivo se apague.	<ul style="list-style-type: none"> • Nivele los cubitos con la mano.
Cubitos muy pequeños	Conexión de la válvula de paso del agua la toma de agua al frigorífico puede estar obstruida.	<ul style="list-style-type: none"> • Llame al fontanero para desatascar la válvula.

Problema	Posibles Causas	Qué hacer
Congelación de cubitos lenta	Puerta quedó abierta.	• Revise que no haya un paquete que no permite cerrar la puerta.
	Control de temperatura no fue ajustado suficientemente frío.	• Ver <i>El selector del control de temperatura</i> .
Los cubitos tienen olor/sabor	Hay que limpiar el recipiente.	• Vacíe y limpie el recipiente. Tire los cubitos viejos.
	La comida está dando mal olor/sabor a los cubitos.	• Envuelva bien los alimentos.
	El interior del frigorífico necesita limpiarse.	• Ver <i>Cuidado y limpieza</i> .
Se forma humedad superficie del frigorífico entre las puertas	No es inusual en períodos de mucha humedad.	• Seque la superficie y vuelva a ajustar el selector de control de temperatura un nivel más frío.
Se acumula humedad en el interior (cuando hace humedad, el aire introduce humedad en el frigorífico cuando las puertas se abren)	Las puertas se abren demasiado veces o por mucho rato.	
El frigorífico huele mal	Alguna comida está desprendiendo olores en el frigorífico.	• Las comidas que desprendan fuertes olores deben envolverse muy bien. • Deje una caja de bicarbonato sódico abierta en el frigorífico; cámbiela cada tres meses.
	El interior del frigorífico necesita limpiarse.	• Ver <i>Cuidado y limpieza</i> .

Πληροφορίες για την Ασφάλειά σας	78, 79
---	--------

Οδηγίες Χρήσης

Οδηγίες Χρήσης	84
Φροντίδα και Καθαρισμός	85, 86
Ράφια	81, 82
Συρτάρια Αποθήκευσης	83, 84
Ρυθμίσεις Θερμοκρασίας	80

Οδηγίες Εγκατάστασης

Προετοιμασία για την Εγκατάσταση του Ψυγείου	87
Αναστροφή Φοράς Ανοίγματος της Πόρτας	90–96
Εγκατάσταση Γραμμής Νερού.....	88, 89

Πληροφορίες για την Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Πριν Καλέσετε το Service.....	97–99
Φυσιολογικοί Ήχοι Λειτουργίας.....	97

Γράψτε εδώ το μοντέλο και τον αριθμό σειράς του ψυγείου σας:

Μοντέλο _____

Αρ. Σειράς _____

Τα στοιχεία αυτά μπορείτε να τα βρείτε στην ετικέτα που είναι επικολλημένη στην πάνω αριστερή πλευρά του χώρου συντήρησης τροφίμων του ψυγείου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η συσκευή αυτή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται, όπως περιγράφεται στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης.

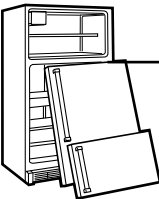


ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές θα πρέπει να τηρείτε τα βασικά μέτρα προφύλαξης, τα οποία περιλαμβάνουν τα εξής:

- Το ψυγείο αυτό θα πρέπει να εγκατασταθεί και να τοποθετηθεί κατάλληλα σύμφωνα με τις Οδηγίες Εγκατάστασης πριν χρησιμοποιηθεί. Δείτε επίσης την παράγραφο Σύνδεση με το Ηλεκτρικό Ρεύμα.
- Μην επιχειρήσετε να ανεβείτε πάνω στο ψυγείο. Μπορεί να τραυματιστείτε ή να προκαλέσετε ζημιά στο ψυγείο.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με το ψυγείο ή να πειράζουν τα χειριστήριά του.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να ανεβαίνουν ή να στέκονται πάνω στο ψυγείο ή να κρέμονται από τα εσωτερικά του ράφια. Μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο ψυγείο ή να τραυματιστούν σοβαρά.
- Μην αγγίζετε τις ψυχρές επιφάνειες μέσα στον καταψύκτη με νοτισμένα ή βρεγμένα χέρια. Το δέρμα μπορεί να κολλήσει σε αυτές τις εξαιρετικά ψυχρές επιφάνειες.
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα υγρά και ατμούς κοντά στο ψυγείο ή σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
- Μην πλησιάζετε τα δάκτυλά σας σε σημεία όπου μπορεί να παγιδευτούν. Οι αποστάσεις ανάμεσα στις πόρτες και ανάμεσα στις πόρτες και τους χώρους ψύξης είναι κατ' ανάγκη μικρές. Προσέχετε όταν κλείνετε τις πόρτες αν υπάρχουν παιδιά κοντά στο ψυγείο.
- Στα ψυγεία με αυτόματη παγομηχανή, αποφεύγετε την επαφή με τα κινούμενα μέρη του μηχανισμού εξαγωγής ή με το θερμαντικό στοιχείο που απελευθερώνει τα παγάκια. Μην βάζετε τα δάκτυλα ή τα χέρια σας στον αυτόματο μηχανισμό της παγομηχανής όταν το ψυγείο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
- Πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση επισκευών θα πρέπει να βγάξετε το ψυγείο από την πρίζα.
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Συνιστούμε ιδιαίτερα, οποιαδήποτε επισκευή ή το service να γίνεται από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες.
- Αν ο λαμπτήρας φωτισμού του εσωτερικού του ψυγείου καεί, πριν τον αντικαταστήσετε θα πρέπει να βγάξετε το ψυγείο από την πρίζα ώστε να εμποδίζεται η επαφή με το νήμα πυράκτωσης που βρίσκεται υπό τάση (Ένας καμένος λαμπτήρας μπορεί να σπάσει κατά τη διάρκεια της αντικατάστασης).
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Γυρίζοντας τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση 0 δεν διακόπτεται η παροχή ρεύματος στο κύκλωμα φωτισμού του ψυγείου.
- Μην καταψύχετε εκ νέου κατεψυγμένα τρόφιμα που έχουν αποψυχθεί εντελώς.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΑΓΙΔΕΥΣΗΣ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ



Το ενδεχόμενο παγίδευσης παιδιών και πρόκλησης ασφυξίας δεν αποτελεί πρόβλημα που ανήκει στο παρελθόν. Τα πεταμένα ή παρατημένα ψυγεία παραμένουν επικίνδυνα... ακόμη κι αν πρόκειται να μείνουν έτσι "μόνο για λίγες μέρες". Αν είστε έτοιμοι να πετάξετε το παλιό σας ψυγείο, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες ώστε να προλάβετε τυχόν ατυχήματα.

Πριν Πετάξετε το Παλιό σας Ψυγείο ή τον Παλιό σας Καταψύκτη:

- Αφαιρέστε τις πόρτες και απορρίψτε τις ξεχωριστά.
- Αφήστε τα ράφια στη θέση τους ώστε να μην διευκολύνονται τα παιδιά να σκαρφαλώσουν στο εσωτερικό του ψυγείου.

- Αν το ψυγείο διαθέτει κλειδαριά, αχρηστέψτε την.

Ψυκτικά Υγρά

Όλες οι συσκευές ψύξης περιέχουν ψυκτικά υγρά, τα οποία σύμφωνα με τον (ομοσπονδιακό) νόμο πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη της κάθε συσκευής. Αν πρόκειται να πετάξετε μια παλιά σας συσκευή ψύξης επικοινωνήστε με την εταιρεία αποκομιδής για το τι θα πρέπει να κάνετε.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!



ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΡΕΥΜΑ

Για την προσωπική σας ασφάλεια, η συσκευή θα πρέπει να γειωθεί σωστά.

Το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής διαθέτει φικς με γείωση, κατάλληλο για σύνδεση σε συνηθισμένες πρίζες με γείωση (σούκο) ώστε να ελαχιστοποιείται ο ενδεχόμενος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από τη συσκευή.

Ζητήστε από έναν διπλωματούχο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την πρίζα και το κύκλωμά της ώστε να είστε σίγουροι πως η πρίζα διαθέτει κατάλληλη γείωση.

Αν η πρίζα δεν διαθέτει γείωση είναι προσωπική σας ευθύνη και υποχρέωση να φροντίσετε για την αντικατάστασή της με άλλη, κατάλληλα γειωμένη πρίζα.

Το ψυγείο θα πρέπει πάντοτε να συνδέεται στην δική του ανεξάρτητη πρίζα.

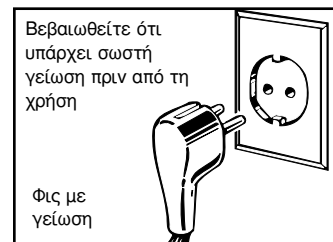
Έτσι εξασφαλίζεται η βέλτιστη απόδοση και εμποδίζονται οι υπερφορτίσεις των κυκλωμάτων της εγκατάστασης του σπιτιού, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά λόγω υπερθέρμανσης των καλωδίων.

Παρακαλούμε ανατρέξτε στο πλακίδιο ονομαστικών τιμών λειτουργίας του ψυγείου για τη σωστή τάση, ισχύ και συχνότητα του ρεύματος.

Αν το φικς της συσκευής δεν είναι κατάλληλο για την πρίζα σας, θα πρέπει να αντικαταστήσετε το φικς της συσκευής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η αντικατάσταση του φικς και των καλωδίων θα πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες ή αντιπροσώπους του service. Σε ορισμένες χώρες η αντικατάσταση του φικς και των καλωδίων επιτρέπεται να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες.

Αν πάθει ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας, η αντικατάστασή του θα πρέπει να γίνεται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για το service ώστε να αποφεύγεται ο κίνδυνος για την ασφάλειά σας.



Ποτέ μην βγάζετε το ψυγείο από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Θα πρέπει πάντοτε να πιάνετε καλά το φικς και να το τραβάτε από την πρίζα.

Όλα τα καλώδια που έχουν ξεφτίσει ή φθαρεί θα πρέπει αμέσως να επισκευάζονται ή να αντικαθιστώνται. Μην χρησιμοποιείτε κάποιο καλώδιο που έχει εμφανή σχισίματα ή φθορές λόγω τριβής σε όλο του το μήκος ή στα άκρα του.

Όταν απομακρύνετε το ψυγείο από τον τοίχο θα πρέπει να προσέχετε ώστε να μην πατήσει πάνω στο καλώδιο και να μην του προκαλέσει ζημιά.

Αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας

Αν ποτέ χρειαστεί αντικατάσταση το καλώδιο τροφοδοσίας του ψυγείου σας, θα πρέπει να προμηθευτείτε ειδικό ανταλλακτικό καλώδιο από την τοπική σας αντιπροσωπεία. Αν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, θα χρεωθείτε για την αντικατάστασή του.

Το ψυγείο θα πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε το φικς να είναι προσβάσιμο.



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Σχετικά με τον περιστροφικό ρυθμιστή θερμοκρασίας

Γυρίζοντας τον ρυθμιστή στο 0 σταματά η ψύξη και στους δύο χώρους του ψυγείου, δηλαδή στον χώρο της συντήρησης και στον χώρο της κατάψυξης. Δεν διακόπτεται η ηλεκτρική τροφοδοσία του ψυγείου.



Ρυθμίσεις της θερμοκρασίας

Αφού αλλάξετε τις ρυθμίσεις, περιμένετε 24 ώρες ώσπου το ψυγείο να φτάσει στην θερμοκρασία που ορίσατε.

Χώρος Φρέσκων Τροφίμων

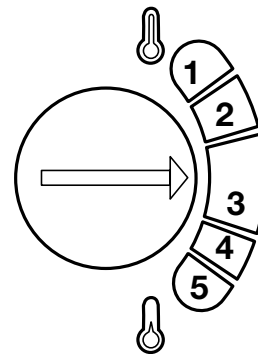
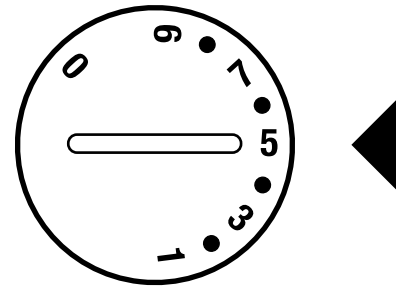
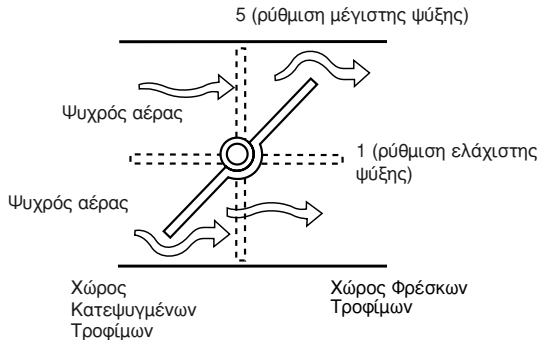
Ο περιστροφικός ρυθμιστής για τον χώρο συντήρησης των φρέσκων τροφίμων διαθέτει εννέα θέσεις ρύθμισης συν τη θέση 0. Το 1 αντιστοιχεί στην ελάχιστη ψύξη και το 9 στη μέγιστη ψύξη.

Αρχικά, γυρίστε τον ρυθμιστή στο 5. Αφού αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το ψυγείο, τροποποιήστε τη ρύθμιση αν χρειάζεται.

Για να περιστρέψετε το ρυθμιστή τοποθετήστε ένα κέρμα στη σχισμή που υπάρχει στο μέσον του.

Αφήστε το ψυγείο να λειτουργήσει επί 24 ώρες ώστε να επιτευχθεί η ψύξη.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Γυρίζοντας τον ρυθμιστή στο 0 σταματά η ψύξη και στους δύο χώρους του ψυγείου, δηλαδή στον χώρο της συντήρησης και στον χώρο της κατάψυξης, αλλά δεν διακόπτεται η ηλεκτρική τροφοδοσία του ψυγείου.



Χώρος Κατεψυγμένων Τροφίμων

Αρχικά, γυρίστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας της κατάψυξης στο 3. Ο ρυθμιστής θερμοκρασίας της κατάψυξης κινεί ένα τάμπερ (πεταλούδα) μεταβάλλοντας την ποσότητα ψυχρού αέρα που διοχετεύεται από τον χώρο της κατάψυξης στον χώρο της συντήρησης.

Δεν Χρειάζεται Απόψυξη

Τόσο ο χώρος της κατάψυξης όσο και ο χώρος της συντήρησης δεν χρειάζονται απόψυξη. Αν και το ψυγείο σας είναι σχεδιασμένο και κατάλληλα εξοπλισμένο ώστε να αποψύχεται αυτόματα, ο σχηματισμός μικρής ποσότητας πάγου πάνω στις συσκευασίες είναι κάτι φυσιολογικό.

Όρια Θερμοκρασίας Περιβάλλοντος Χώρου

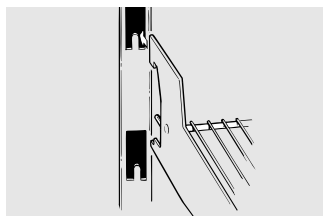
Το ψυγείο αυτό είναι σχεδιασμένο να λειτουργεί στις καθορισμένες θερμοκρασίες περιβάλλοντος σύμφωνα με την Κατηγορία Θερμοκρασιών Λειτουργίας του, η οποία αναγράφεται στο πλακίδιο χαρακτηριστικών.

Κατηγορία	Σύμβολο	Θερμ. Περιβάλλοντος	
		Μέγιστη	Ελάχιστη
Παρατεταμένα-Εύκρατες	SN	32°C	10°C
Εύκρατες	N	32°C	16°C
Υποτροπικές	ST	38°C	18°C
Τροπικές	T	43°C	18°C

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η εσωτερική θερμοκρασία μπορεί να επηρεάζεται από διάφορους παράγοντες όπως η θέση του ψυγείου, η θερμοκρασία περιβάλλοντος και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας. Ρυθμίστε κατάλληλα τη θερμοκρασία για να αντισταθμίσετε αυτούς τους παράγοντες.

Σχετικά με τα ράφια του χώρου συντήρησης φρέσκων τροφίμων

Η ύπαρξη υποστηριγμάτων για τα ράφια σε διάφορα ύψη σας επιτρέπει να προσαρμόσετε τις αποστάσεις των ραφιών σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας. Τα περιγραφόμενα χαρακτηριστικά δεν υπάρχουν σε όλα τα μοντέλα.



Ράφια Μισού Πλάτους

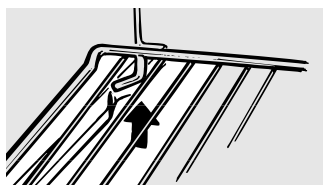
Το ένα άκρο του ραφιού ακουμπά στο προεξέχον υποστήριγμα του πλευρικού τοιχώματος. Ο βραχίονας που υπάρχει στο άλλο άκρο αγκιστρώνεται στη ράγα που υπάρχει στο πίσω τοίχωμα.

Για να αφαιρέσετε το ράφι, ανασηκώστε την εμπρός πλευρά του, μετακινήστε το από το πλευρικό στήριγμα και απαγκιστρώστε το από τη ράγα.

Για να βάλετε ξανά το ράφι στη θέση του, επιλέξτε πρώτα το επιθυμητό ύψος.

Ανασηκώνοντας ελαφρά το ράφι στην εμπρός πλευρά του, τοποθετήστε το πάνω άγκιστρο του βραχίονα στη ράγα και κατεβάστε το ράφι ώστε να ακουμπήσει στο στήριγμα.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Το ράφι που τοποθετείται δεξιά από τη ράγα είναι σχεδιασμένο να αγκιστρώνει στην δεξιά υποδοχή. Το ράφι που τοποθετείται αριστερά από τη ράγα είναι σχεδιασμένο να αγκιστρώνει στην αριστερή υποδοχή.



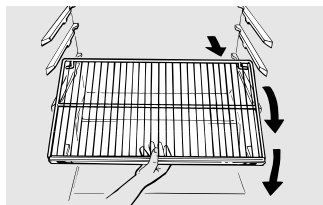
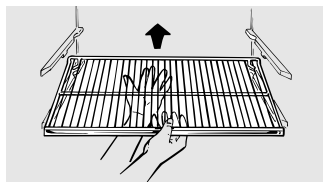
Ράφια Πλήρους Πλάτους

Ορισμένα μοντέλα διαθέτουν ένα συρόμενο ράφι με χαλύβδινα σύρματα ή ένα σταθερό ράφι από ματ γυαλί ή δύο σταθερά ράφια με χαλύβδινα σύρματα. Τα ράφια αυτά μπορούν να μετακινηθούν σε άλλη θέση μέσα στον χώρο συντήρησης των φρέσκων τροφίμων.

Το συρόμενο ράφι πλήρους πλάτους διαθέτει διατάξεις ασφάλισης. Όταν τοποθετηθεί σωστά πάνω στα στηρίγματά του, εμποδίζεται να εξέλθει τελείως από το ψυγείο και δεν γέρνει όταν τοποθετείτε τρόφιμα πάνω του ή όταν βγάζετε τα τρόφιμα από πάνω του.

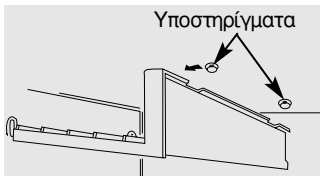
Για να αφαιρέσετε τα ράφια πλήρους πλάτους, ανασηκώστε την πίσω πλευρά τους και τραβήξτε τα προς τα εμπρός.

Για να αφαιρέσετε το ράφι πλήρους πλάτους όταν η πόρτα του χώρου συντήρησης δεν μπορεί να ανοίξει εντελώς, ανασηκώστε την πίσω πλευρά του, τραβήξτε το προς τα εμπρός και κάτω, γείρετε το ράφι και αφαιρέστε το.



Σχετικά με τα ράφια του χώρου κατεψυγμένων τροφίμων

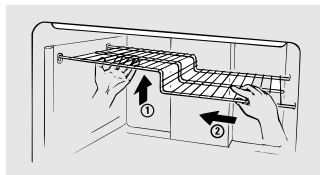
Ορισμένα μοντέλα διαθέτουν ράφι για παγοθήκες ή ράφι πλήρους πλάτους με σκαλοπάτι.



Ράφι για Παγοθήκες

Για να αφαιρέσετε το ράφι για τις παγοθήκες, ανασηκώστε την αριστερή του πλευρά ώστε το ράφι να βγει από τα στηρίγματά του και τραβήξτε το προς τα αριστερά ώστε να απελευθερωθεί από τα βυσματούμενα

υποστηρίγματα. Τραβήξτε το ράφι προς τα δεξιά για να απελευθερώσετε τους πείρους από τις οπές που υπάρχουν στα τοιχώματα.



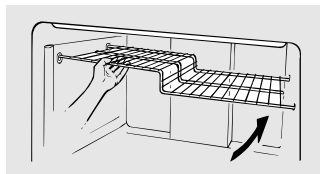
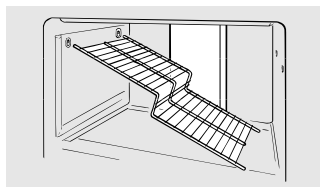
Ράφι με Σκαλοπάτι

Για να αφαιρέσετε το ράφι με σκαλοπάτι:

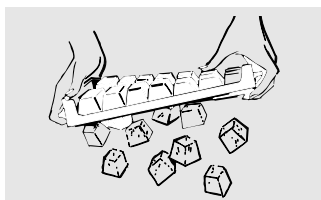
- 1 Ανασηκώστε ελαφρά την αριστερή πλευρά του ραφιού.
- 2 Μετακινήστε το ράφι προς τα αριστερά για να απελευθερώσετε τα δεξιά του άκρα από τις οπές του τοιχώματος.
- 3 Χαμηλώστε την δεξιά πλευρά του ραφιού, μετακινήστε το ράφι προς τα δεξιά και αφαιρέστε το.

Για να τοποθετήσετε ξανά στη θέση του το ράφι με σκαλοπάτι:

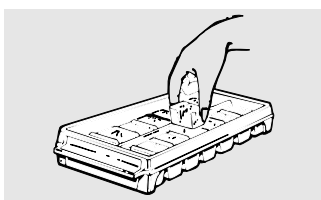
- 1 Με το ράφι γυρτό όπως φαίνεται στην εικόνα, στερεώστε τα αριστερά άκρα του ραφιού στις οπές που υπάρχουν στο τοίχωμα.
- 2 Ανασηκώστε ελαφρά την αριστερή πλευρά του ραφιού, στρέψτε το προς τα πάνω, στερεώστε τα δεξιά του άκρα στις οπές του τοιχώματος και χαμηλώστε το ώστε να έρθει στην κανονική του θέση.



Παγοθήκες (σε ορισμένα μοντέλα)



Η σχεδίαση των παγοθηκών επιτρέπει στα παγάκια να βγαίνουν εύκολα. Κρατήστε την παγοθήκη αναποδογυρισμένη πάνω από ένα δοχείο και στρέψτε τα δύο άκρα της για να απελευθερωθούν τα παγάκια.



Αν θέλετε να βγάλετε μόνο ένα ή δύο παγάκια, στρέψτε ελαφρά τα δύο άκρα της παγοθήκης χωρίς να την αναποδογυρίσετε και αφαιρέστε όσα παγάκια επιθυμείτε. Οι παγοθήκες και το συρτάρι αποθήκευσης θα πρέπει να πλένονται μόνο με χλιαρό νερό. Μην τα τοποθετείτε σε αυτόματο πλυντήριο πιάτων.

Απόδοση του Καταψύκτη

Αυτό το Ψυγείο / Καταψύκτης έχει συνολική απόδοση "Τεσσάρων Αστέρων"

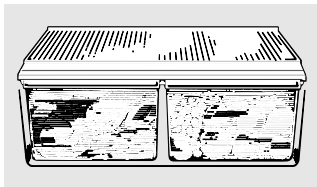
********.

Η απόδοση των καταψυκτών κατηγοριοποιείται με το σύστημα των "Αστέρων", το οποίο καθορίζεται στο ΠΡΟΤΥΠΟ ISO 8561 ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

ΚΩΔΙΚΟΣ	ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΚΑΤΑΨΥΧΟΜΕΝΟΥ ΦΟΡΤΙΟΥ
*	Κάτω -6°C.
**	Κάτω -12°C.
*** ή ****	Κάτω -18°C.

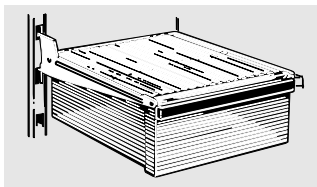
Σχετικά με την αφαίρεση του συρταριού αποθήκευσης και του καλύμματος

Τα περιγραφόμενα χαρακτηριστικά δεν υπάρχουν σε όλα τα μοντέλα.



Συρτάρια Φρούτων και Λαχανικών

Το πλεονάζον νερό που μπορεί να συσσωρεύεται στον πυθμένα των συρταριών θα πρέπει να αδειάζεται και τα συρτάρια θα πρέπει να σκουπίζονται καλά.



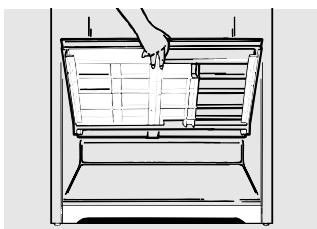
Συρτάρι Γενικής Χρήσης

Το συρτάρι γενικής χρήσης μπορεί να μετακινηθεί στην πιο χρήσιμη θέση για τις ανάγκες της οικογένειάς σας.

Αφαίρεση του Συρταριού και του Καλύμματος

Τα συρτάρια αφαιρούνται εύκολα πιάνοντάς τα από τα πλάγια, ανασηκώνοντάς τα και τραβώντας τα

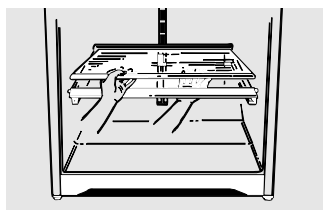
ταυτόχρονα προς τα έξω ώστε να ξεπεράσουν τη θέση ασφάλισης



Συρτάρι Πλήρους Μήκους με Πλαστικό Κάλυμμα

Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα, σηκώστε το από τα υποστηρίγματά του, τραβήξτε το προς τα εμπρός, γείρετέ το και τραβήξτε το προς τα έξω.

Σχετικά με την αφαίρεση του συρταριού αποθήκευσης και του καλύμματος



Διπλά Συρτάρια με Γυάλινο Κάλυμμα

Για την αφαίρεση

- 1 Αφαιρέστε τα συρτάρια.
- 2 Βάλτε το χέρι σας στο πίσω άκρο του γυάλινου καλύμματος και πιέστε την εμπρός πλευρά του προς τα πάνω τραβώντας το ταυτόχρονα προς τα εμπρός ώστε να μετακινηθεί προς τα έξω όσο είναι δυνατόν.

Γείρετέ το και τραβήξτε το προς τα έξω. Αποφεύγετε να καθαρίζετε το ψυχρό γυάλινο κάλυμμα με ζεστό νερό διότι η μεγάλη διαφορά θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει θραύση του γυαλιού.

- 3 Αφαιρέστε το πλαίσιο του συρταριού (Θα πρέπει πάντοτε να αφαιρείτε το γυάλινο κάλυμμα πριν βγάλετε το πλαίσιο του συρταριού).

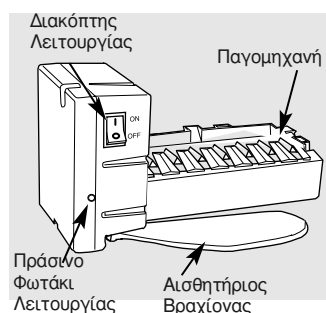
Ανασηκώστε το πλαίσιο από τα στηρίγματά του σε κάθε πλευρά και πίσω, τραβήξτε το προς τα εμπρός, γείρετέ το και τραβήξτε το προς τα έξω.

Για την επανατοποθέτηση:

- 1 Κατεβάστε το πλαίσιο ώσπου να ακουμπήσει στα στηρίγματα που υπάρχουν στα πλάγια και πίσω.
- 2 Τοποθετήστε ξανά στη θέση του το γυάλινο κάλυμμα, πιέζοντας καλά την πίσω πλευρά του ώστε να μπει στο πίσω κανάλι του πλαισίου και κατεβάστε προσεκτικά την εμπρός πλευρά του ώστε να έρθει στην κανονική της θέση.
- 3 Τοποθετήστε ξανά τα συρτάρια στη θέση τους.

Σχετικά με την αυτόματη παγομηχανή (σε ορισμένα μοντέλα)

Ένα καινούριο ψυγείο μετά την εγκατάστασή του μπορεί να χρειαστεί 12 έως 24 ώρες για να αρχίσει να παράγει παγάκια.



Αυτόματη Παγομηχανή

Η παγομηχανή παράγει επτά παγάκια σε κάθε κύκλο λειτουργίας - περίπου 100-130 παγάκια το 24ωρο, ανάλογα με τη θερμοκρασία του καταψύκτη, τη θερμοκρασία του χώρου, τον αριθμό ανοιγμάτων της πόρτας και άλλους παράγοντες που εξαρτώνται από τις συνθήκες χρήσης.

Αν το ψυγείο τεθεί σε λειτουργία πριν γίνει η σύνδεση του νερού με την παγομηχανή, θέστε τον διακόπτη στο 0 (off).

Αφού συνδεθεί το ψυγείο με την παροχή νερού, θέστε τον διακόπτη στο I (on). Το πράσινο φωτάκι λειτουργίας θα ανάψει.

Η παγομηχανή γεμίζει με νερό όταν φτάσει στη θερμοκρασία πήξης του νερού. Ένα καινούριο ψυγείο μετά την εγκατάστασή του μπορεί να χρειαστεί 12 έως 24 ώρες για να αρχίσει να παράγει παγάκια.

Πετάξτε τις πρώτες παρτίδες από τα παραγόμενα παγάκια ώσπου να καθαρίσει εντελώς η γραμμή παροχής του νερού.

Βεβαιωθείτε ότι δεν παρεμβάλλεται κανένα εμπόδιο στην κίνηση του αισθητήριου βραχίονα.

Όταν η στάθμη του νερού στο δοχείο φτάσει στο ύψος του αισθητήριου βραχίονα, η παγομηχανή σταματά να παράγει παγάκια.

Είναι φυσιολογικό ορισμένα παγάκια να είναι κολλημένα μεταξύ τους.

Αν δεν χρησιμοποιείτε συχνά παγάκια, τα παλαιά παγάκια θολώνουν, αποκτούν "μπαγιατίκη" γεύση και συρρικνώνονται.

Αν τα παγάκια κολλήσουν μέσα στην παγομηχανή, το πράσινο φωτάκι λειτουργίας αρχίζει να αναβοσβήνει. Για να το διορθώσετε αυτό, θέστε τον διακόπτη λειτουργίας στο 0 (off) και βγάλτε τα παγάκια. Για να ξεκινήσει ξανά η λειτουργία της παγομηχανής θέστε τον διακόπτη στο I (on).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε σπίτια όπου η πίεση του νερού είναι χαμηλότερη από τον μέσο όρο, μπορεί να ακούτε την παγομηχανή να εκτελεί πολλούς κύκλους λειτουργίας για την παραγωγή μιας παρτίδας από παγάκια.

Κιτ Παγομηχανής σαν Αξεσουάρ

Αν το ψυγείο σας δεν διαθέτει παγομηχανή, αυτή διατίθεται και σαν ξεχωριστό κιτ με επιπλέον κόστος.

Ελέγξτε την πίσω πλευρά του ψυγείου για το συγκεκριμένο κιτ παγομηχανής που απαιτείται για το δικό σας μοντέλο.

Φροντίδα και καθαρισμός του ψυγείου

Καθαρισμός των Εξωτερικών Επιφανειών

Λαβές στις πόρτες και διακοσμητικά πλαίσια (σε ορισμένα μοντέλα). Καθαρίστε τα με πανί μουσκεμένο σε σαπουνόνερο. Σκουπίστε τα με μαλακό πανί.

Διατηρείτε τις εξωτερικές επιφάνειες καθαρές.

Θα πρέπει να τις σκουπίζετε με καθαρό πανί ελαφρά εμποτισμένο με κερι γυαλίσματος συσκευών κουζίνας ή αραιό διάλυμα υγρού απορρυπαντικού πιάτων. Το στέγνωμα και το γυάλισμά τους θα πρέπει να γίνεται με καθαρό, μαλακό πανί.

Μην σκουπίζετε το ψυγείο με λερωμένες ή υγρές πετσέτες που χρησιμοποιείτε για το σκούπισμα των πιάτων. Αυτές μπορεί να έχουν πάνω τους υπολείμματα που διαβρώνουν τη βαφή. Μην χρησιμοποιείτε σφουγγαράκια τριψίματος, απορρυπαντικά σε σκόνη, λευκαντικό (χλωρίνη) ή καθαριστικά που περιέχουν λευκαντικό γιατί τα παραπάνω προϊόντα μπορεί να γδάρουν τη βαφή φινιρίσματος και να μειώσουν την αντοχή της.

Καθαρισμός των Εσωτερικών Επιφανειών

Για να μην μυρίζει το ψυγείο σας, αφήνετε ένα ανοικτό κουτί μαγειρικής σόδας μέσα στον χώρο της συντήρησης και στον χώρο της κατάψυξης.

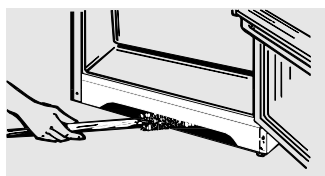
Πριν από τον καθαρισμό θα πρέπει να βγάξετε το ψυγείο από την πρίζα. Αν αυτό δεν είναι πρακτικά δυνατόν, θα πρέπει να στύβετε καλά τα σφουγγάρια ή τα πανιά που χρησιμοποιείτε όταν καθαρίζετε γύρω από τους διακόπτες, τα φώτα ή τους ρυθμιστές θερμοκρασίας.

Χρησιμοποιήστε διάλυμα χλιαρού νερού και μαγειρικής σόδας - περίπου 15 ml μαγειρικής σόδας ανά 1 λίτρο νερό. Το διάλυμα αυτό καθαρίζει αλλά και εξουδετερώνει τις οσμές.

Ξεπλύνετε και σκουπίστε καλά όλες τις επιφάνειες.

Αφού καθαρίσετε τα λάστιχα στις πόρτες, απλώστε ένα λεπτό στρώμα βαζελίνης πάνω στα λάστιχα που βρίσκονται προς την πλευρά των μεντεσέδων. Αυτό βοηθά ώστε τα λάστιχα να μην κολλούν και να μην παραμορφώνονται λυγίζοντας.

Αποφεύγετε να καθαρίζετε τα ψυχρά γυάλινα ράφια (σε ορισμένα μοντέλα) με ζεστό νερό γιατί η μεγάλη διαφορά θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει τη θραύση τους. Πιάνετε τα γυάλινα ράφια προσεκτικά. Το ματ γυαλί των ραφιών μπορεί να θρυμματιστεί αν το πιέσετε έντονα ή το κτυπήσετε απότομα..



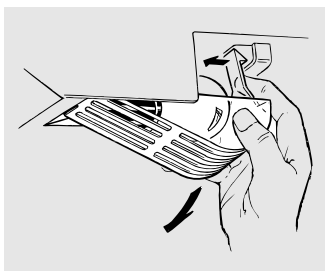
Καθαρισμός των πηνίων του συμπυκνωτή

Συμπυκνωτής

Στα συνηθισμένα οικιακά περιβάλλοντα λειτουργίας ο συμπυκνωτής δεν χρειάζεται τακτικό καθαρισμό. Ωστόσο, σε περιβάλλοντα με πολλή σκόνη ή λιπαρούς ρύπους ο συμπυκνωτής θα πρέπει να καθαρίζεται περιοδικά για να εξασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του ψυγείου.

Για να καθαρίσετε τον συμπυκνωτή, γυρίστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στο 0. Καθαρίστε τη σκόνη με απλή ή ηλεκτρική σκούπα.

Για καλύτερα αποτελέσματα θα πρέπει να χρησιμοποιείτε ειδική βούρτσα. Αυτή διατίθεται στα περισσότερα καταστήματα ανταλλακτικών για οικιακές ηλεκτρικές συσκευές.



Πιέστε για να απελευθερωθεί το άγκιστρο

Αντικατάσταση Λαμπτήρα Φωτισμού (σε ορισμένα μοντέλα)

Ο λαμπτήρας φωτισμού και η υποδοχή του βρίσκονται στην πάνω πλευρά του χώρου συντήρησης φρέσκων τροφίμων, απέναντι από τον πίνακα των ρυθμιστών θερμοκρασίας.

Για να αντικαταστήσετε το λαμπτήρα, βγάλτε πρώτα το ψυγείο από την πρίζα. Τοποθετήστε το χέρι σας κάτω από το

προστατευτικό καπάκι του λαμπτήρα και απελευθερώστε το άγκιστρο που βρίσκεται εμπρός από το λαμπτήρα. (Το καπάκι υπάρχει σε ορισμένα μοντέλα).

Φροντίδα και καθαρισμός του ψυγείου

Πίσω από το Ψυγείο

Προσέχετε όταν απομακρύνετε το ψυγείο από τον τοίχο. Όλα τα υλικά επικάλυψης δαπέδων μπορεί να υποστούν ζημιά, ειδικά τα υλικά με μαλακή επίστρωση ή ανάγλυφη επιφάνεια.

Περιστρέψτε προς τα αριστερά (αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού) τα ποδαράκια οριζοντίωσης στις εμπρός γωνίες του ψυγείου ώσπου το ψυγείο να πατήσει πάνω στα ροδάκια.

Τραβήξτε το ψυγείο ευθεία προς τα εμπρός. Για να ξαναφέρετε το ψυγείο στην κανονική του θέση σπρώξτε το ευθεία προς τα πίσω. Μετακινώντας το ψυγείο προς τα

πλάγια μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στην επικάλυψη του δαπέδου ή στο ίδιο το ψυγείο

Όταν πιέζετε το ψυγείο προς τα πίσω, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει πατήσει πάνω στο καλώδιο ή στη γραμμή τροφοδοσίας νερού της παγομηχανής (σε ορισμένα μοντέλα).

Αφού τοποθετήσετε το ψυγείο ξανά στη θέση του, περιστρέψτε τα ποδαράκια προς τα δεξιά (με τη φορά των δεικτών του ρολογιού) ώσπου το βάρος του ψυγείου να στηριχτεί ξανά σε αυτά.

Προετοιμασία πριν φύγετε για Διακοπές

Πριν φύγετε για διακοπές ή πριν από περιόδους μακράς απουσίας σας, θα πρέπει να βγάξετε όλα τα τρόφιμα από το ψυγείο και να το αποσυνδέετε από την πρίζα. Γυρίστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στο 0 και καθαρίστε τις εσωτερικές επιφάνειες του ψυγείου με διάλυμα μαγειρικής σόδας (15 ml μαγειρικής σόδας ανά 1 λίτρο νερού). Αφήστε τις πόρτες του ψυγείου ανοικτές.

Θέστε τον διακόπτη της παγομηχανής στο 0 (off) και κλείστε την παροχή νερού στο ψυγείο.

Αν υπάρχει πιθανότητα η θερμοκρασία να πέσει κάτω από το μηδέν, καλέστε εξουσιοδοτημένο τεχνίτη για να σας αδειάσει το σύστημα παροχής νερού (σε ορισμένα μοντέλα) ώστε να προλάβετε τυχόν σοβαρές ζημιές λόγω υπερχειλίσης.

Προετοιμασία για Μετακόμιση

Στερεώστε καλά με αυτοκόλλητη ταινία όλα τα κινούμενα εξαρτήματα, π.χ. σχάρες, ράφια και συρτάρια, ώστε να προλάβετε τυχόν ζημιές.

Κατά τη διάρκεια της μετακόμισης βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο παραμένει σε όρθια θέση.

ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ

Διαβάστε πλήρως και προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** - Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες ώστε να μπορέσει να τις χρησιμοποιήσει ο τοπικός επιθεωρητής.
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** – Τηρείτε όλους τους ισχύοντες σχετικούς κώδικες και κανονισμούς.
- Σημείωση για τον Εγκαταστάτη – Βεβαιωθείτε ότι αφήσατε αυτές τις οδηγίες στον Καταναλωτή.
- Σημείωση για τον Καταναλωτή – Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε στο μέλλον.
- Επίπεδο τεχνικών γνώσεων – Η εγκατάσταση αυτής της συσκευής απαιτεί βασικές μηχανικές γνώσεις.
- Χρόνος ολοκλήρωσης – Εγκατάσταση του Ψυγείου:
 - 15λεπτά
 - Αναστροφή της Φοράς Ανοίγματος της Πόρτας: 1 ώρα
- Η σωστή εγκατάσταση αποτελεί ευθύνη του εγκαταστάτη.
- Τυχόν βλάβη του μηχανήματος λόγω λανθασμένης εγκατάστασης δεν καλύπτεται από την Εγγύηση.

ΠΑΡΟΧΗ ΝΕΡΟΥ ΣΤΗΝ ΠΑΓΟΜΗΧΑΝΗ (σε ορισμένα μοντέλα)

Αν το ψυγείο διαθέτει παγομηχανή, αυτή θα πρέπει να συνδεθεί σε μια γραμμή κρύου πόσιμου νερού. Ένα κιτ παροχής νερού διατίθεται με επιπλέον κόστος από την τοπική σας αντιπροσωπεία.

Η εγκατάσταση της παγομηχανής θα πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο τεχνικό του service.

ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ

- Μην εγκαθιστάτε το ψυγείο σε σημεία όπου θερμοκρασία μπορεί να κατέβει χαμηλότερα από τους 16οC διότι δεν θα λειτουργεί αρκετά συχνά ώστε να διατηρεί τις σωστές θερμοκρασίες.
- Το ψυγείο θα πρέπει να εγκαθιστάται πάνω σε δάπεδο με αρκετή αντοχή για τη στήριξή του όταν είναι πλήρως γεμάτο.

ΑΠΟΣΤΑΣΕΙΣ

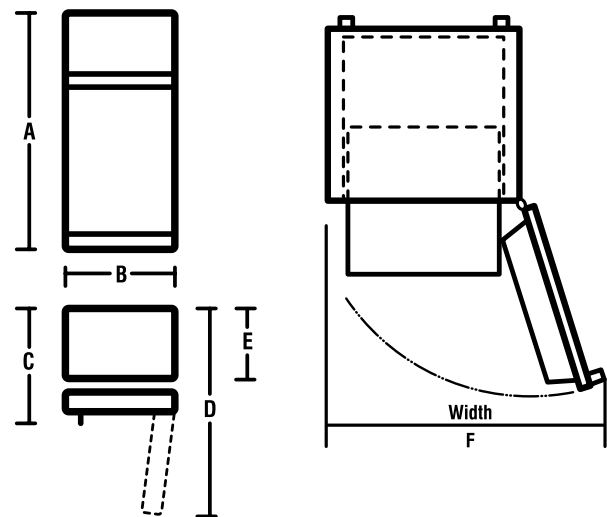
Για ευκολότερη εγκατάσταση, σωστή κυκλοφορία του αέρα και για τις υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις θα πρέπει να αφήνετε τις παρακάτω αποστάσεις από τις γύρω επιφάνειες:

- Πλευρικά: 19 mm
- Πάνω: 25 mm
- Πίσω: 25 mm

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

Μοντέλο	16	17
A*	1556 mm	1632 mm
B	711 mm	711 mm
C**	787 mm	787 mm
D	1394 mm	1394 mm
E	657 mm	657 mm
F	1346 mm	1346 mm

* Το ύψος δεν περιλαμβάνει τον μεντεσέ - προσθέστε άλλα 22 mm για τον μεντεσέ
** Το βάθος περιλαμβάνει τη λαβή



ΡΟΔΑΚΙΑ ΚΑΙ ΠΟΔΑΡΑΚΙΑ ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣΗΣ

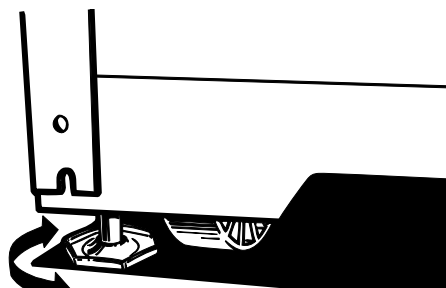
Τα ποδαράκια (σκέλη) οριζοντίωσης κοντά σε κάθε εμπρός γωνία του ψυγείου είναι ρυθμιζόμενα. Σταθεροποιούν το ψυγείο και εμποδίζουν τη μετακίνησή του όταν ανοίγουν οι πόρτες. Τα ποδαράκια οριζοντίωσης θα πρέπει να ρυθμίζονται έτσι ώστε η εμπρός πλευρά του ψυγείου να είναι ελαφρά ανυψωμένη για να κλείνουν εύκολα μόνες τους οι πόρτες από το μέσον περίπου της διαδρομής τους.

Περιστρέψτε τα ποδαράκια προς τα δεξιά (προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού) για να ανυψωθεί το ψυγείο και προς τα αριστερά (αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού) για να κατέβει το ψυγείο χαμηλότερα.

Τα ροδάκια (τροχίσκοι) δίπλα από τα ποδαράκια οριζοντίωσης σας επιτρέπουν να απομακρύνετε το ψυγείο από τον τοίχο για να το καθαρίσετε.

Περιστρέψτε τα ποδαράκια προς τα αριστερά ώσπου το βάρος του ψυγείου να μετατεθεί στα ροδάκια.

Αφού ξαναφέρετε το ψυγείο στη θέση του, περιστρέψτε τα ποδαράκια προς τα δεξιά ώσπου το βάρος του ψυγείου να μετατεθεί ξανά από τα ροδάκια στα ποδαράκια.



1 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ ΝΕΡΟΥ

ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ

Η εγκατάσταση της γραμμής νερού δεν καλύπτεται από την εγγύηση του ψυγείου ή από τον κατασκευαστή της παγομηχανής. Ακολουθήστε προσεκτικά αυτές τις συστάσεις για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο δαπανηρών ζημιών από το νερό.

Το "κτύπημα" των σωλήνων (λόγω κρούσεων του νερού) στην υδραυλική εγκατάσταση του σπιτιού μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε ορισμένα εξαρτήματα του ψυγείου, διαρροές και πλημμύρισμα των χώρων. Καλέστε διπλωματούχο υδραυλικό για να διορθώσει το "κτύπημα" των σωλήνων πριν προχωρήσετε στην εγκατάσταση της γραμμής νερού στο ψυγείο. Για να αποφύγετε τα εγκαύματα και τις ζημιές στο ψυγείο, μην το συνδέσετε με τη γραμμή ζεστού νερού.

Αν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο πριν γίνει η σύνδεση της γραμμής νερού, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της παγομηχανής βρίσκεται στη θέση 0 (off).

ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ (συνέχεια)

Μην εγκαταστήσετε τις σωληνώσεις της παγομηχανής σε σημεία όπου η θερμοκρασία πέφτει κάτω από το μηδέν.

Αν χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή (π.χ. ηλεκτρικό δρόπανο) κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι μονωμένη ή καλωδιωμένη με τρόπο που εμποδίζει την πρόκληση ηλεκτροπληξίας.

Όλες οι εγκαταστάσεις θα πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τις απαιτήσεις των τοπικών κωδίκων για τις υδραυλικές εγκαταστάσεις.

Η εγκατάσταση της παγομηχανής θα πρέπει να γίνεται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό του service.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Η σύνδεση θα πρέπει να γίνεται μόνο με τη γραμμή πόσιμου νερού.

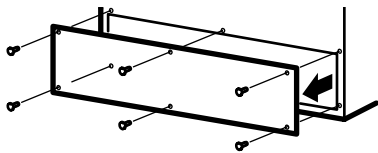
1 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ ΝΕΡΟΥ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ).

1 ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΣΩΛΗΝΑ ΣΤΟ ΨΥΓΕΙΟ

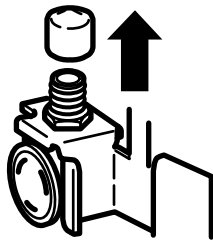
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ:

- Πριν κάνετε τη σύνδεση με το ψυγείο βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας του ψυγείου δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
- Αν το νερό περιέχει άμμο ή άλλα σωματίδια που θα μπορούσαν να φράξουν το πλέγμα της βαλβίδας νερού του ψυγείου, συνιστούμε να εγκαθιστάτε κατάλληλο φίλτρο νερού. Το φίλτρο θα πρέπει να εγκαθιστάται στη γραμμή νερού κοντά στο ψυγείο.

Αφαιρέστε το κάλυμμα πρόσβασης.



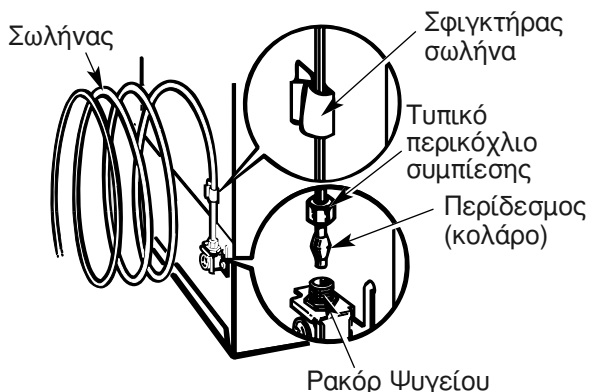
Αφαιρέστε το εύκαμπτο πλαστικό πώμα από τη βαλβίδα νερού.valve.



Τοποθετήστε το περικόχλιο συμπίεσης και τον περίδεσμο (κολάρο) στο άκρο του σωλήνα, όπως φαίνεται στο σχήμα.

Σπρώξτε το άκρο του σωλήνα μέσα στο ρακόρ της βαλβίδας νερού ώστε να μπει όσο πιο βαθιά γίνεται. Κρατώντας τον σωλήνα, σφίξτε το ρακόρ.

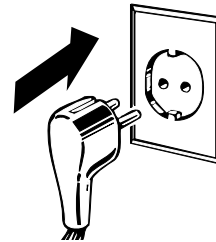
Δέστε τον σωλήνα στον παρεχόμενο σφιγκτήρα ώστε να στερεωθεί σε κατακόρυφη θέση. Ίσως χρειαστεί να ανοίξετε τον σφιγκτήρα με κάποιο εργαλείο.



Τοποθετήστε ξανά στη θέση του το κάλυμμα πρόσβασης.

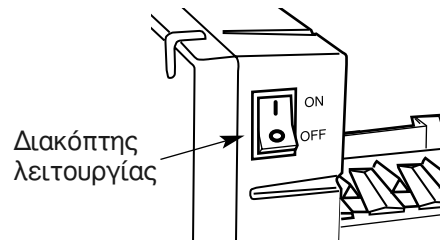
2 ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΝΕΡΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ ΣΤΗΝ ΠΡΙΖΑ

Διευθετήστε τις σπείρες του σωλήνα έτσι ώστε να μην ταλαντώνονται κτυπώντας στην πλάτη του ψυγείου ή στον τοίχο. Σπρώξτε το ψυγείο ώστε να επανέλθει κοντά στον τοίχο.



3 ΘΕΣΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΓΟΜΗΧΑΝΗ

Θέστε τον διακόπτη της παγομηχανής στο I (on). Η παγομηχανή δεν θα αρχίσει να λειτουργεί πριν φτάσει στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας της (-9oC ή χαμηλότερη). Στη συνέχεια θα αρχίσει να λειτουργεί αυτόματα αν ο διακόπτης της βρίσκεται στη θέση I (on).



ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Υπό συνθήκες χαμηλής πίεσης νερού, η βαλβίδα νερού μπορεί να τίθεται σε λειτουργία έως και 3 φορές ώστε να παρέχει επαρκή ποσότητα νερού στην παγομηχανή.

2 ΑΝΑΣΤΡΟΦΗ ΤΗΣ ΦΟΡΑΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ

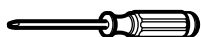
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Όταν αντιστρέψετε τη φορά ανοίγματος της πόρτας:

- Διαβάστε όλες τις σχετικές οδηγίες έως το τέλος πριν ξεκινήσετε.
- Θα πρέπει να πιάνετε προσεκτικά όλα τα εξαρτήματα ώστε να μην γδάρετε την βαφή.
- Τοποθετείτε τις βίδες κοντά στα αντίστοιχα εξαρτήματά τους ώστε να μην τις μπερδέψετε και τις χρησιμοποιήσετε αλλού.
- Εξασφαλίστε μια λεία επιφάνεια εργασίας (δηλ. χωρίς προεξοχές που μπορεί να προκαλέσουν γδαρσίματα) για τις πόρτες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αφού ξεκινήσετε τη διαδικασία, μην μετακινήσετε το κυρίως σώμα του ψυγείου ώσπου να ολοκληρωθεί η αναστροφή της φοράς ανοίγματος της πόρτας. Οι οδηγίες αυτές περιγράφουν την μετακίνηση των μεντεσέδων από τη δεξιά στην αριστερή πλευρά - αν ποτέ θελήσετε να επαναφέρετε τους μεντεσέδες στη δεξιά πλευρά ακολουθήστε τις ίδιες οδηγίες θεωρώντας ότι η λέξη "δεξιά" αντιστοιχεί στο "αριστερά" και αντιστρόφως.

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ



Κατσαβίδι τύπου Phillips (σταυροκατσάβιδο)



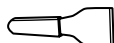
Αυτοκόλλητη χαρτοταινία



Κατσαβίδι με εξαγωνική υποδοχή 5/16"



Ροποκατσάβιδο T20 ή T25 (απαιτείται για ορισμένα μοντέλα)



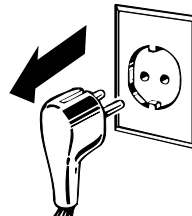
Σπάτουλα ή κατσαβίδι με ίσια λεπτή μύτη



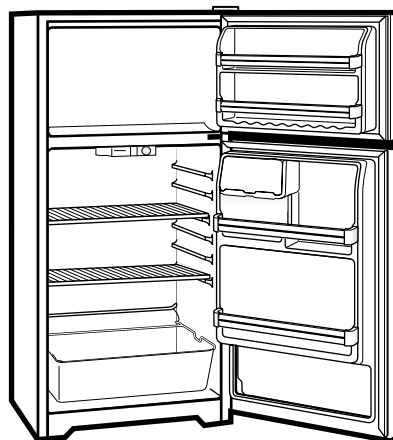
Γαλλικό κλειδί 5/16" με ανοικτά άκρα

1 ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ

1.1 Αποσυνδέστε το ψυγείο από την πρίζα.



1.2 Αδειάστε όλα τα ράφια του ψυγείου, περιλαμβανομένου του ραφιού γαλακτοκομικών.

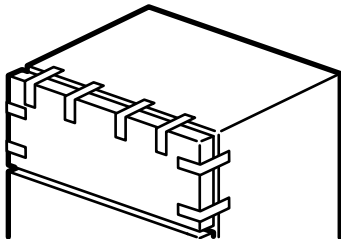


ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήσετε καμία από τις πόρτες να πέσει στο πάτωμα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον μηχανισμό ανάσχεσης της πόρτας.

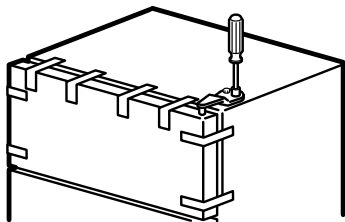
Οδηγίες Εγκατάστασης

2 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ

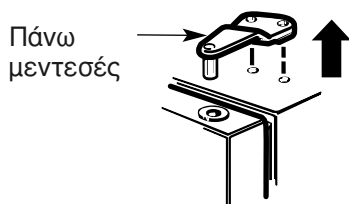
2.1 Στερεώστε την πόρτα με αυτοκόλλητη χαρτοταινία ώστε να μην ανοίγει.



2.2 Με ένα κατσαβίδι με εξαγωνική υποδοχή 1/16" αφαιρέστε τις βίδες που συγκρατούν τον πάνω μεντεσέ στο κυρίως σώμα του ψυγείου.

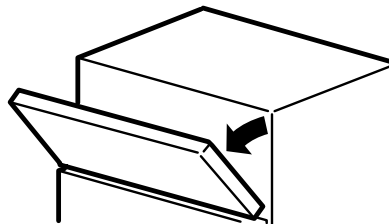


2.3 Μετακινήστε τον μεντεσέ (και τον δακτύλιο που είναι κολλημένος πάνω του) ίσια προς τα πάνω ώστε να απελευθερωθεί ο πείρος του μεντεσέ από την υποδοχή που υπάρχει στην πάνω πλευρά της πόρτας. Φυλάξτε τον μεντεσέ μαζί με τις βίδες του.

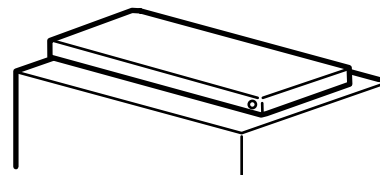


2 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

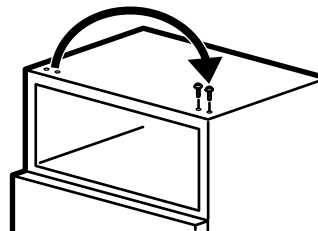
2.4 Αφαιρέστε τη χαρτοταινία και γείρετε την πόρτα απομακρύνοντάς την από το κυρίως σώμα του ψυγείου. Ανασηκώστε την ώστε να βγει από τον πείρο του κεντρικού μεντεσέ.



2.5 Ακουμπήστε την πόρτα σε μια λεία επιφάνεια με την εξωτερική της πλευρά προς τα πάνω.



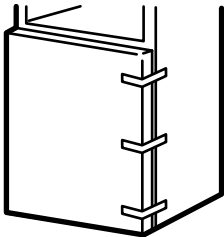
2.6 Βγάλτε τις δύο βίδες από την αντίθετη πλευρά του ψυγείου και τοποθετήστε τις στις οπές που ήταν προηγουμένως βιδωμένες οι βίδες του πάνω μεντεσέ.



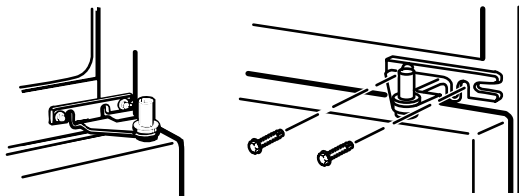
2 ΑΝΑΣΤΡΟΦΗ ΤΗΣ ΦΟΡΑΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ (ΣΥΝ.)

3 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ ΤΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

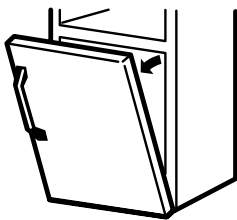
3.1 Στερεώστε την πόρτα με αυτοκόλλητη χαρτοταινία ώστε να μην ανοίγει.



3.2 Χρησιμοποιώντας κατσαβίδι με εξαγωνική υποδοχή 5/16" και γαλλικό κλειδί 5/16" με ανοικτά άκρα, αφαιρέστε τις δύο βίδες που συγκρατούν τον κεντρικό μεντεσέ (και τον δακτύλιο που είναι κολλημένος πάνω του) στο κυρίως σώμα του ψυγείου. Ανασηκώστε τον κεντρικό μεντεσέ για να απελευθερώσετε τον πείρο του από την υποδοχή που υπάρχει στο πάνω μέρος της πόρτας. Φυλαξτε τον μεντεσέ μαζί με τις βίδες του. Προσέξτε να μην χάσετε τον διαχωριστήρα και τη ροδέλα του κεντρικού μεντεσέ.

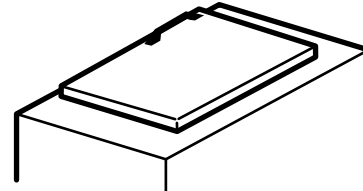


3.3 Αφαιρέστε την ταινία και γείρετε την πόρτα απομακρύνοντάς την από το κυρίως σώμα του ψυγείου. Ανασηκώστε την ώστε να βγει από τον πείρο του βραχίονα του κάτω μεντεσέ. (Αν η πλαστική ροδέλα κολλήσει στην κάτω πλευρά της πόρτας, τοποθετήστε την ξανά στον μεντεσέ).

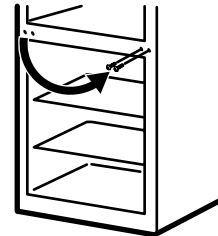


3 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ ΤΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

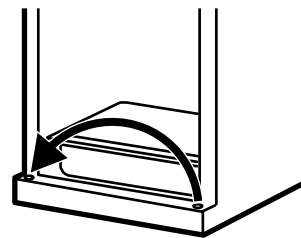
3.4 Ακουμπήστε την πόρτα σε μια λεία επιφάνεια με την εξωτερική της πλευρά προς τα πάνω.



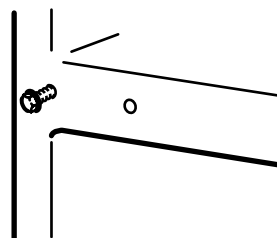
3.5 Βγάλτε τις δύο βίδες από την αντίθετη πλευρά του ψυγείου και τοποθετήστε τις στις οπές που ήταν προηγουμένως βιδωμένες οι βίδες του κεντρικού μεντεσέ.



3.6 Μετακινήστε τη ροδέλα (αν διαθέτει το ψυγείο σας) στην αντίθετη πλευρά.



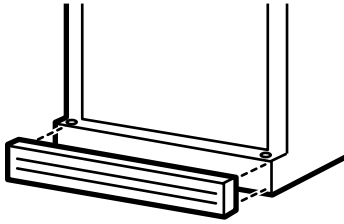
3.7 Πάρτε μία από τις βίδες που αφαιρέσατε στο βήμα 2 και αρχίστε να τη βιδώνετε στην εξωτερική οπή της απέναντι πλευράς. Μην τη βιδώσετε εντελώς - αφήστε αρκετή απόσταση κάτω από την κεφαλή της, αντίστοιχη με το πάχος της ροδέλας και του βραχίονα του μεντεσέ.



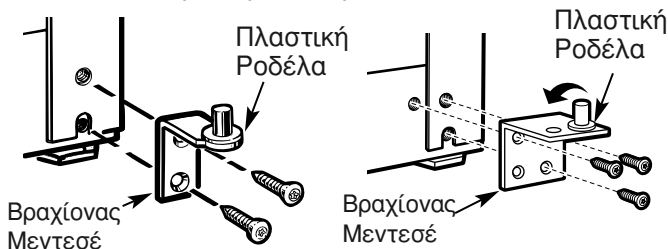
Οδηγίες Εγκατάστασης

4 ΑΝΑΣΤΡΟΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

4.1 Αφαιρέστε τη σχάρα της βάσης (αν διαθέτει το ψυγείο σας) τραβώντας την ευθεία προς τα έξω.



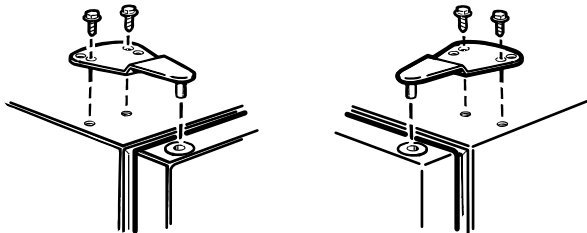
4.2. Μετακινήστε τον βραχίονα του κάτω μεντεσέ (και τον δακτύλιο που είναι κολλημένος πάνω του) και την πλαστική ροδέλα από τη δεξιά στην αριστερή πλευρά.



Μοντέλα με βραχίονα μεντεσέ που διαθέτει 2 οπές για βίδες.

Μοντέλα με βραχίονα μεντεσέ που διαθέτει 4 οπές για βίδες. Γυρίστε τον πείρο του μεντεσέ στην αντίθετη πλευρά του βραχίονα.

4.3 Αντιμεταθέστε τον μεντεσέ (και τον δακτύλιο που είναι κολλημένος πάνω του) και τις βίδες της πάνω δεξιάς πλευράς με τις βίδες της πάνω αριστεράς πλευράς του κυρίως σώματος του ψυγείου. Μην σφίξετε ακόμη τις βίδες στην πλευρά του μεντεσέ.



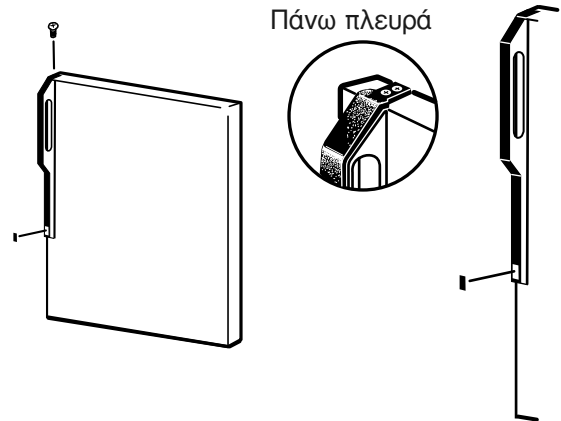
Εγκατάσταση του μεντεσέ αριστερά
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ:

- Ορισμένοι μεντεσέδες διαθέτουν τέσσερις οπές. Οι οπές που θα χρησιμοποιήσετε για να εγκαταστήσετε τον μεντεσέ εξαρτώνται από την πλευρά που θα εγκαταστήσετε τον μεντεσέ.
- Για να είναι σωστή η εγκατάσταση, η εξωτερική πλευρά του μεντεσέ θα πρέπει να είναι παράλληλη προς την πλευρά του ψυγείου.

5 ΑΝΑΣΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΛΑΒΩΝ ΣΤΙΣ ΠΟΡΤΕΣ

5.1 Μετακινήστε τη λαβή της πόρτας του χώρου συντήρησης

5.1.1 Αφαιρέστε την κάτω τάπα πιέζοντάς την προς την κάτω πλευρά της πόρτας και βγάλτε τη βίδα που βρίσκεται από κάτω. Αφαιρέστε τις δύο βίδες που συγκρατούν τη λαβή στην πάνω πλευρά της πόρτας.



5.1.2 Αφαιρέστε τη λαβή

5.1.3 Αφαιρέστε τις βίδες από την πάνω δεξιά πλευρά της πόρτας και τοποθετήστε τις στις αντίστοιχες οπές βιδώματος της λαβής στην απέναντι πλευρά.



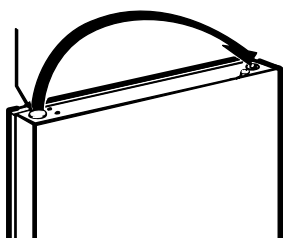
2 ΑΝΑΣΤΡΟΦΗ ΤΗΣ ΦΟΡΑΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ (ΣΥΝ.)

5 ΑΝΑΣΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΛΑΒΩΝ ΣΤΙΣ ΠΟΡΤΕΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

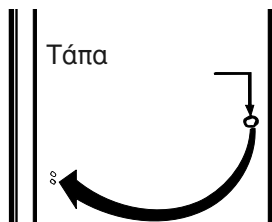
5.1 Μετακινήστε τη λαβή της πόρτας του χώρου συντήρησης (συνέχεια)

5.1.4 Χρησιμοποιώντας σπάτουλα με λεπτό άκρο ή κατσαβίδι με λεπτή μύτη, ανασηκώστε και βγάλτε την τάπα από την οπή στήριξης του μεντεσέ στην αριστερή πλευρά της πόρτας και μετά τοποθετήστε την τάπα στην αντίστοιχη οπή της απέναντι πλευράς όπου ήταν πριν συνδεδεμένος ο πάνω μεντεσές.

Τάπα



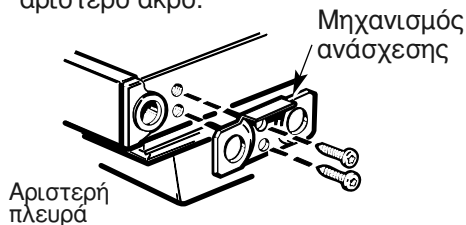
5.1.5 Βγάλτε την τάπα από την εμπρός επιφάνεια της πόρτας και τοποθετήστε την στην απέναντι πλευρά.



Για να επανατοποθετήσετε τη λαβή στην απέναντι πλευρά.

5.2 Μετακινήστε τον μηχανισμό ανάσχεσης της πόρτας

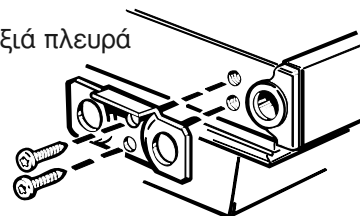
5.2.1 Μετακινήστε τον μεταλλικό μηχανισμό ανάσχεσης της πόρτας από το δεξιό στο αριστερό άκρο.



5.2 Μετακινήστε τον μηχανισμό ανάσχεσης της πόρτας (συνέχεια)

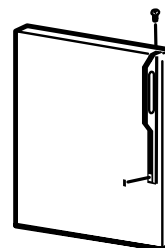
5.2.2 Μετακινήστε όλες τις βίδες από το δεξιό άκρο στο αριστερό άκρο.

Δεξιά πλευρά

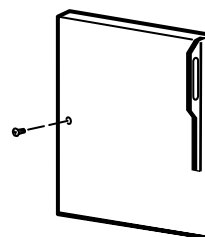


5.3 Επανεγκατάσταση της Λαβής της Πόρτας του Χώρου Συντήρησης

5.3.1 Στερεώστε τη λαβή στη δεξιά πλευρά της πόρτας με βίδες στο πάνω μέρος και κάτω από την τάπα της λαβής.



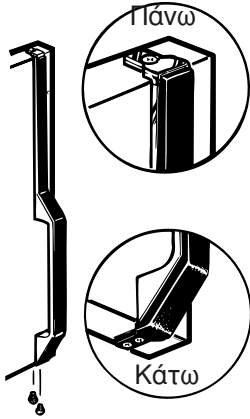
5.3.2 Επανεγκαταστήστε την τάπα της λαβής.



Οδηγίες Εγκατάστασης

5.4 Μετακινήστε τη λαβή της πόρτας της κατάψυξης

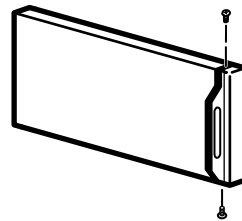
5.4.1 Αφαιρέστε τη βίδα που συγκρατεί τη λαβή στην πάνω πλευρά της πόρτας και τις δύο βίδες που συγκρατούν τη λαβή στην κάτω πλευρά της πόρτας.



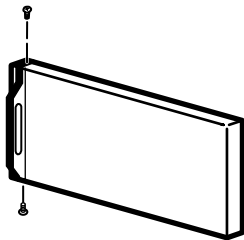
5.4 Μετακινήστε τη λαβή της πόρτας της κατάψυξης (συνέχεια)

5.4.4 Μετακινήστε τον μηχανισμό ανάσχεσης της πόρτας όπως υποδεικνύεται στην προηγούμενη σελίδα.

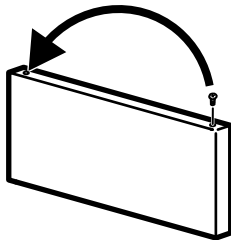
5.4.5 Στερεώστε τη λαβή στη δεξιά πλευρά της πόρτας με βίδες στο πάνω και κάτω μέρος, χρησιμοποιώντας τις κάτω οπές που απελευθερώθηκαν με την αφαίρεση των βιδών του μηχανισμού ανάσχεσης της πόρτας.



5.4.2 Αφαιρέστε τη λαβή



5.4.3 Αφαιρέστε τη βίδα από την πάνω δεξιά πλευρά της πόρτας και τοποθετήστε την στην αντίστοιχη οπή της αριστερής πλευράς.

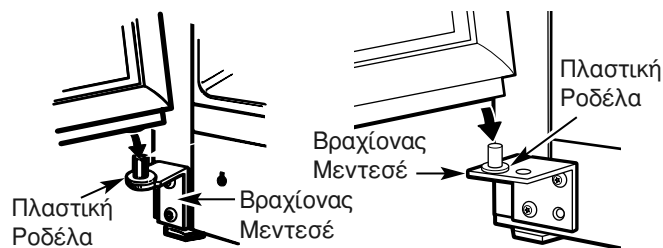


2 ΑΝΑΣΤΡΟΦΗ ΤΗΣ ΦΟΡΑΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ (ΣΥΝ.)

6 ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΞΑΝΑ ΤΙΣ ΠΟΡΤΕΣ

6.1 Εγκαταστήστε την πόρτα του χώρου συντήρησης

6.1.1 Μετακινήστε προς τα κάτω την πόρτα του χώρου συντήρησης ώστε να μπει στον πείρο του κάτω μεντεσέ. Βεβαιωθείτε ότι η ροδέλα είναι περασμένη στον πείρο.



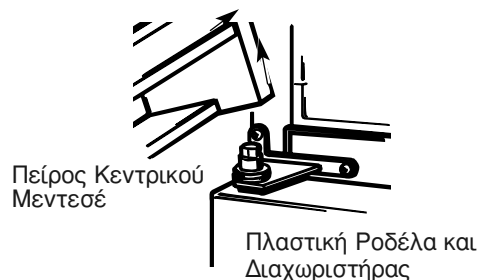
Μοντέλα με βραχίονα μεντεσέ που διαθέτει 2 οπές για βίδες

Μοντέλα με βραχίονα μεντεσέ που διαθέτει 4 οπές για βίδες

6 ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΞΑΝΑ ΤΙΣ ΠΟΡΤΕΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

6.2 Εγκαταστήστε την πόρτα της κατάψυξης πόρτα του χώρου συντήρησης

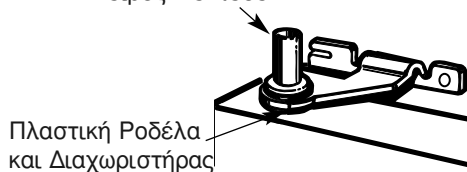
6.2.1 Μετακινήστε προς τα κάτω την πόρτα της κατάψυξης ώστε να μπει στον πείρο του κεντρικού μεντεσέ. Βεβαιωθείτε ότι η ροδέλα και ο διαχωριστήρας είναι περασμένοι στον πείρο.



6.1.2 Τοποθετήστε τον πείρο του κεντρικού μεντεσέ μέσα στην οπή της πάνω πλευράς της πόρτας. Τοποθετήστε πρώτα τον διαχωριστήρα και μετά τη ροδέλα στο πείρο του μεντεσέ.

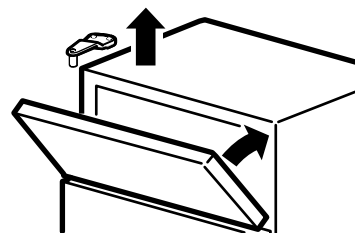
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Θα πρέπει να αναποδογυρίσετε τον κεντρικό μεντεσέ, όπως φαίνεται στο σχήμα, πριν τον τοποθετήσετε στην αριστερή πλευρά.

Πείρος Μεντεσέ

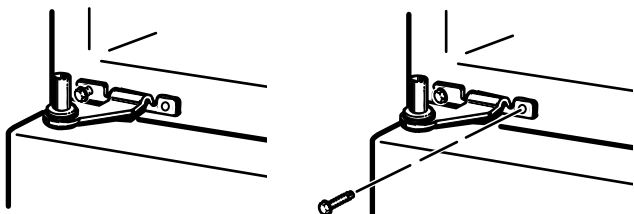


Πλαστική Ροδέλα και Διαχωριστήρας

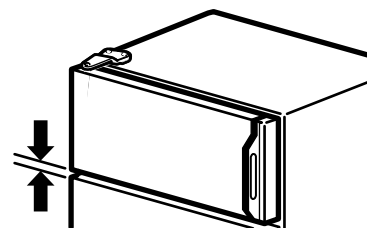
6.2.2 Γείρετε την πόρτα προς το κυρίως σώμα του ψυγείου, ανασηκώνοντας τον πάνω μεντεσέ ώστε ο πείρος του να μπει στην οπή της πάνω πλευράς της πόρτας.



6.1.3 Γείρετε την πόρτα προς το κυρίως σώμα του ψυγείου. Καθώς η πόρτα έρχεται στην κανονική της θέση, περάστε τον μεντεσέ κάτω από την κεφαλή της βίδας που είχατε προηγουμένως αφήσει μισοβιδωμένη στην εξωτερική οπή. Τοποθετήστε τη δεύτερη βίδα και στη συνέχεια σφίξτε καλά και τις δύο βίδες.



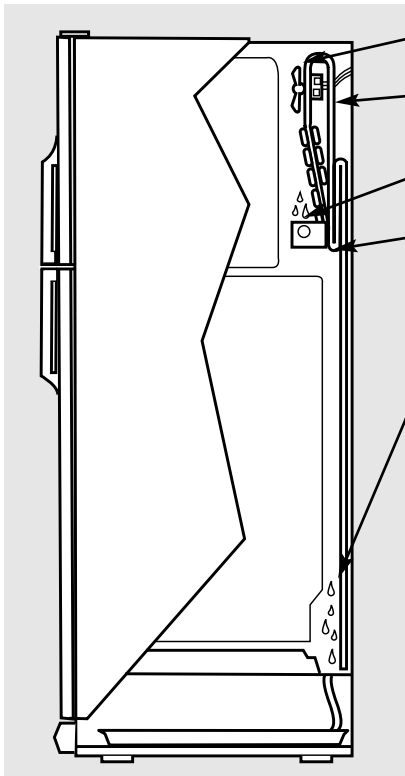
6.2.3 Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα βρίσκεται ελαφρώς ψηλότερα από την πάνω πλευρά του ψυγείου και ότι το διάκενο ανάμεσα στις δύο πόρτες είναι ίδιο σε όλο το πλάτος τους. Σφίξτε τις βίδες του πάνω μεντεσέ. Μην σφίξετε υπερβολικά αυτές τις βίδες - σφίξτε τις ώσπου να εφαρμόσουν καλά και μετά κατά μισή ακόμα στροφή.



Φυσιολογικοί ήχοι λειτουργίας



Ανάλογα με τη θέση του ψυγείου στην κουζίνα σας, μπορεί να επιθυμείτε να τοποθετήσετε ένα κομμάτι μοκέτα με ελαστικό υπόστρωμα κάτω από το ψυγείο για να μειωθεί ο θόρυβος.



Ο ανεμιστήρας για την κυκλοφορία του αέρα στο εσωτερικό της κατάψυξης, ο οποίος διατηρεί ομοιόμορφη τη θερμοκρασία.

Θόρυβος που μοιάζει με νερό που βράζει ή με τον ήχο της γαργάρας. Η ροή του ψυκτικού υγρού μέσα από τα πηνία ψύξης της κατάψυξης.

Ήχος σαν σφύριγμα ή σαν υγρό που αφρίζει. Νερό που πέφτει πάνω στον θερμαντήρα απόψυξης κατά τη διάρκεια του κύκλου απόψυξης.

Ήχος θραύσης ή υγρού που αφρίζει. Διαστολή και συστολή των πηνίων ψύξης κατά τη διάρκεια του κύκλου απόψυξης.

Νερό που στάζει καθώς λιώνει από τον εξαερωτή και ρέει στον δίσκο αποστράγγισης κατά τη διάρκεια του κύκλου απόψυξης.

Παγομηχανή (σε ορισμένα μοντέλα)

Η βαλβίδα νερού της παγομηχανής παράγει ένα βόμβο καθώς η παγομηχανή γεμίζει με νερό. Αν ο διακόπτης λειτουργίας είναι στη θέση I (on), ο βόμβος κούγεται ακόμα κι αν δεν έχει συνδεθεί η γραμμή του νερού.

Αν αφήσετε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση I (on) πριν συνδεθεί η γραμμή νερού μπορεί να προκληθεί ζημιά στην παγομηχανή.

Για να μη συμβεί κάτι τέτοιο θέστε τον διακόπτη της παγομηχανής στη θέση 0 (off). Έτσι σταματά και ο βόμβος.

Ο ήχος από τα παγάκια που πέφτουν στο δοχείο αποθήκευσης και από το νερό που διαρρέει τους σωλήνες καθώς ξαναγεμίζει η παγομηχανή.

Οι ήχοι αυτοί είναι φυσιολογικοί και κατά κύριο λόγο οφείλονται στην ιδιαίτερα αποδοτική λειτουργία του ψυγείου

Πριν καλέσετε το service...



Πληροφορίες για την Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Εξοικονομήστε χρόνο και χρήμα! Ελέγξτε πρώτα τους πίνακες στις παρακάτω σελίδες και ίσως να μη χρειαστεί να καλέσετε το service.

Πρόβλημα	Πιθανές Αιτίες	Τι θα Πρέπει να Κάνετε
Το ψυγείο δεν τίθεται σε λειτουργία	Το ψυγείο εκτελεί τον κύκλο απόψυξης	<ul style="list-style-type: none"> Περιμένετε περίπου 30 λεπτά ώσπου να ολοκληρωθεί ο κύκλος απόψυξης
	Ο ρυθμιστής θερμοκρασίας βρίσκεται στη θέση 0	<ul style="list-style-type: none"> Γυρίστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας σε κάποια άλλη θέση (ένδειξη) εκτός του 0
	Το ψυγείο δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα	<ul style="list-style-type: none"> Πιέστε το φινιρίσμα ώστε να μπει καλά στην πρίζα.
	Έχει καεί η ασφάλεια ή έχει "πέσει" η αυτόματη ασφάλεια	<ul style="list-style-type: none"> Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή επαναφέρετε την αυτόματη ασφάλεια στην κανονική θέση λειτουργίας
Δόνηση ή θόρυβος κροταλισματος (μια ελαφρά δόνηση είναι φυσιολογική)	Οι βίδες στα ροδάκια ή τα ποδαράκια οριζοντίωσης χρειάζονται ρύθμιση	<ul style="list-style-type: none"> Δείτε την παράγραφο Ροδάκια και Ποδαράκια Οριζοντίωσης

Πριν καλέσετε το service...



Πληροφορίες για την Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανές Αιτίες	Τι θα Πρέπει να Κάνετε
Το μοτέρ λειτουργεί για παρατεταμένες περιόδους ή κύκλους, ξεκινώντας και σταματώντας συχνά. (Τα σύγχρονα ψυγεία που έχουν μεγαλύτερο αποθηκευτικό χώρο απαιτούν περισσότερο χρόνο λειτουργίας. Σταματούν και ξαναρχίζουν συχνά ώστε να διατηρούνται οι σωστές θερμοκρασίες).	Φυσιολογικό όταν το ψυγείο συνδέεται για πρώτη φορά στην πρίζα.	• Περιμένετε 24 ώρες ώσπου το ψυγείο να αποκτήσει πλήρως τη σωστή ψύξη
	Συμβαίνει συχνά όταν τοποθετείτε μεγάλες ποσότητες τροφίμων στο ψυγείο.	• Αυτό είναι φυσιολογικό
	Η πόρτα έχει μείνει ανοικτή.	• Ελέγξτε μήπως κάποια συσκευασία δεν αφήνει την πόρτα να κλείσει
	Ζεστός καιρός ή συχνά ανοίγματα της πόρτας.	• Αυτό είναι φυσιολογικό
	Ο ρυθμιστής θερμοκρασίας είναι στη θέση μέγιστης ψύξης.	• Δείτε την παράγραφο Σχετικά με τον περιστροφικό ρυθμιστή θερμοκρασίας
Ανεπαρκής ψύξη στον χώρο της συντήρησης ή της κατάψυξης	Η σχάρα και ο συμπυκνωτής χρειάζονται καθαρίσμα.	• Δείτε την παράγραφο Φροντίδα και Καθαρισμός
	Ο ρυθμιστής θερμοκρασίας δεν βρίσκεται σε θέση επαρκούς ψύξης.	• Δείτε την παράγραφο Σχετικά με τον περιστροφικό ρυθμιστή θερμοκρασίας
	Ζεστός καιρός ή συχνά ανοίγματα της πόρτας.	• Γυρίστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στην αμέσως επόμενη θέση (ένδειξη). Δείτε την παράγραφο Σχετικά με τον περιστροφικό ρυθμιστή θερμοκρασίας.
Σχηματισμός πάγου ή παγοκρυστάλλων πάνω στα κατεψυγμένα τρόφιμα (ο πάγος μέσα στις συσκευασίες είναι φυσιολογικός)	Η πόρτα έχει μείνει ανοικτή.	• Ελέγξτε μήπως κάποια συσκευασία δεν αφήνει την πόρτα να κλείσει
	Κάποια συσκευασία έχει φράξει τον αεραγωγό μέσα στον χώρο της κατάψυξης.	• Ελέγξτε μήπως κάποια συσκευασία έχει φράξει τον αεραγωγό μέσα στην κατάψυξη
	Πολύ συχνά ή παρατεταμένα ανοίγματα της πόρτας.	• Θέστε τον διακόπτη στο I (on).
Η αυτόματη παγομηχανή (σε ορισμένα μοντέλα) δεν τίθεται σε λειτουργία	Ο διακόπτης λειτουργίας της παγομηχανής βρίσκεται στη θέση 0 (off).	• Μπορεί να έχουν κολλήσει παγάκια στα πλευρά της παγοθήκης. Θέστε τον δια-κόπτη στο 0 (off) και αφαιρέστε τα παγάκια.
	Η παροχή νερού είναι κλειστή ή δεν έχει συνδεθεί.	• Δείτε την παράγραφο Εγκατάσταση της γραμμής νερού
	Ο χώρος της κατάψυξης δεν έχει επαρκώς χαμηλή θερμοκρασία.	• Περιμένετε 24 ώρες ώσπου το ψυγείο να αποκτήσει πλήρως τη σωστή ψύξη
	Συσσωρευμένα παγάκια στο δοχείο αποθήκευσης προκαλούν διακοπή λειτουργίας της παγομηχανής.	• Ισιώστε τα παγάκια με το χέρι.
Τα παγάκια είναι πολύ μικρά	Η βαλβίδα διακοπής της παροχής νερού που συνδέει το ψυγείο με τη γραμμή του νερού μπορεί να έχει φράξει.	• Καλέστε υδραυλικό για να καθαρίσει τη βαλβίδα.

Πρόβλημα	Πιθανές Αιτίες	Τι θα Πρέπει να Κάνετε
Τα παγάκια αργούν να παγώσουν	Η πόρτα έχει μείνει ανοικτή.	<ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε μήπως κάποια συσκευασία δεν αφήνει την πόρτα να κλείσει
	Ο ρυθμιστής θερμοκρασίας δεν βρίσκεται σε θέση επαρκούς ψύξης.	<ul style="list-style-type: none"> • Δείτε την παράγραφο σχετικά με τον περιστροφικό ρυθμιστή θερμοκρασίας
Τα παγάκια μυρίζουν / έχουν άσχημη γεύση	Το δοχείο αποθήκευσης για τα παγάκια χρειάζεται καθαρίσμο.	<ul style="list-style-type: none"> • Αδειάστε και πλύνετε το δοχείο.Πετάξτε τα παλιά παγάκια.
	Τα τρόφιμα μεταδίδουν οσμές/γεύσεις στα παγάκια.	<ul style="list-style-type: none"> • Τυλίγεται καλά τα τρόφιμα.
	Το εσωτερικό του ψυγείου χρειάζεται καθαρίσμο.	<ul style="list-style-type: none"> • Δείτε την παράγραφο Φροντίδα και Καθαρισμός
Σχηματισμός υγρασίας στην επιφάνεια του ψυγείου ανάμεσα στις πόρτες	Δεν είναι ασυνήθιστο κατά τη διάρκεια περιόδων υψηλής υγρασίας.	<ul style="list-style-type: none"> • Σκουπίστε καλά την επιφάνεια και γυρίστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στην αμέσως επόμενη θέση (ένδειξη)
Συγκέντρωση υγρασίας στο εσωτερικό του ψυγείου (όταν ο καιρός είναι υγρός, ο αέρας μεταφέρει υγρασία μέσα στο ψυγείο όταν ανοίγει η πόρτα)	Πολύ συχνά ή παρατεταμένα ανοίγματα της πόρτας.	<ul style="list-style-type: none"> • Τα τρόφιμα με έντονη οσμή θα πρέπει να τυλίγονται καλά
Το ψυγείο μυρίζει	Τα τρόφιμα μεταδίδουν οσμές στο ψυγείο.	<ul style="list-style-type: none"> • Διατηρείτε ένα ανοικτό κουτί μαγειρικής σόδας μέσα στο ψυγείο (το κουτί θα πρέπει να αντικαθίσταται κάθε τρεις μήνες)
	Το εσωτερικό του ψυγείου χρειάζεται καθαρίσμο.	<ul style="list-style-type: none"> • Δείτε την παράγραφο Φροντίδα και Καθαρισμός

This appliance conforms to the following EEC Directives:
Cet appareil ménager est conforme aux directives CEE suivantes :
Este electrodoméstico se adecúa a los requisitos de la CEE:

Low Voltage Equipment
Appareils ménagers à bas voltage
Electrodomésticos de bajo voltaje
73/23/EEC
93/68/EEC

Electromagnetic Compatibility
Compatibilité électromagnétique
Compatibilidad electromagnética
89/338/EEC
92/31/EEC
93/68/EEC

